

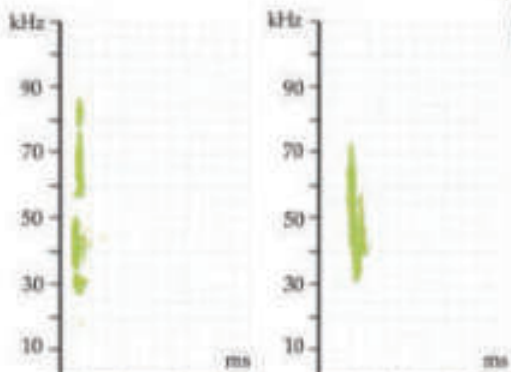
# ژینگه‌زانی و پهره‌سەندن



## گریمانەیی سیستمە ژینگەبەهەکان

پروەکناسی بەریتانی ئارسەر تانسلی (1871-1955) پیشەنگی بواری لیکۆلینەوهی کۆمەلە پروەکیبەهەکان بوو. ئەو ڕنگەبەکی لیکۆلینەوهی وەک ڕنگەکە فیدریک کلیمینتسی (34/ لا) بەکار هێنا. ئەو بانگەشەیی بۆ گریمانەبەکی ژینگەبەهەکانی لەسەر پروەکرانی کرد. لە ساڵی 1913 بە کارەکانی بەشداری کرد لە پتکەپتانی کۆمەلەیی ژینگەزانی بەریتانیا کە بەکەم کۆمەلەیی لەو شێوەبەهەکان بوو. تانسلی سوور بوو لەسەر ئەو رایەیی؛ کە بەکارهێنانی ژینگە کارێکی خرابە، بۆیە دواتر بوو سەرکردەیی جولانەوهی پاراستنی ژینگە. تانسلی یەکەم کەس بوو کە لە ساڵی 1935 دا وشەیی سیستمی ژینگەبەهەکانی ecosystem بەکار هێنا.

ژینگەزانی لیکۆلینەوهی شیوازی کارلیککردنی نیوان زیندەوهەرانی لەگەڵ بەکتری و لەگەڵ ماددەکانی ئەو ژینگەبەهەکانی کە تێیدا دەژین. کاتیکی لیکۆلینەوهی لە گیانەوهەر و پروەکی ژینگەبەهەکان دەکەیت، پیوستەبەهەکان بە مێژووی ئەو ژینگەبەهەکان و پهره‌سه‌ندنی بنه‌چه‌ی هه‌موو جووره‌کانیشی بده‌یت. کارلیکی نیوان بوونه‌وه‌ره زیندووه‌ه‌کان و ژینگەبەهەکان هەر لە سەرەتای دروستبوونی ژیانەوه دەستی پێ کردوو کە وا مەزەندە دەکرێت، بگەرێتەوه بۆ 3,500 ملیۆن ساڵ پیش ئیستا. لە راستیدا، زانیان وا بیردەکەنەوه کە بوونه‌وه‌ره زیندووه‌ه‌کانی پیشوو-ئەو بەکتریاپانەیی کە تیشکی خۆریان بەکار هێناوه-ئۆکسجینیان دەرپەراندوو، ئەمەش وای کردوو ژیان بۆ زیندەوه‌رانی دیکە فەراھەم بێت. هەر وه‌ها بوونی ئۆکسجین وای کردوو کە چینی ئۆزۆن دروست بێت کە پارێزگاری لە زیندەوه‌ران دەکات و ناهێلت تیشکی سەرۆه‌نه‌وشەیی کوشندە، بێتە سەر زەوی. ژینگە یارمەتی دروستبوونی زیندەوه‌رانی داوه و زیندەوه‌رانیش ژینگەبەهەکان دروست کردوو کە گونجاو بێت بۆ زیندەوه‌رانی دیکە. کاتیکی لە پهره‌سه‌ندن دەکۆلینەوه-ئەوه‌ی چۆن زیندەوه‌ران لەگەڵ دەورووبەرە ژینگەبەهەکاندا خۆیان گونجانوو-ئەوه‌ لیکۆلینەوه‌یە لە مێژووی هه‌موو ژینگەزانی.



دەنگی شەمشەمەکوێرە گۆچکەدرێژ (left) و دەنگی شەمشەمەکوێرە سەمێدار (right)

## خۆگونجاندن و هه‌مه‌چه‌شنیی

کاتیکی دایناسۆ و کۆمەلەکانی دیکە مردن، زۆر شوێن بەچۆلی مایه‌وه و ئەو زیندەوه‌رانی چوونه‌ ناوی کە لە ژیاندا مانه‌وه. لەویدا شوێنتیکی زۆر بۆ شەمشەمەکوێرەکان بەجێما و ئەوانیش بەخێرایی خۆیان لەگەڵیدا گونجان.

شەمشەمەکوێرەکان بەخێرایی ئەو ژینگانەیان دابەش کرد و بە چەند شێوەبەهەکان پەرەیان سەند، وەک لەم هێلکارییە دەنگییەدا دەردەکەوێت، شەمشەمەکوێرەکان شەپۆلێکی دەنگیی بۆ دیاریکردنی شوێنی نیچیرەکانیان دەتێرن و سوود لەو دەنگە وەرده‌گرن کە دێتەوه بۆیان (دەدرێتەوه لەلایەن زیندەوه‌ر و تەنەکانەوه). هەر بەهەمان هێلکارییە دەنگییانە، دەنگی یەک شەمشەمەکوێرە پێشان دەدات کە لەرەلەر (بە کیلۆهێرتز) و کاتی (بە میلیچرکە) تێدا بەهە. هەرچەندە هەر چوار جوهره‌کەیی شەمشەمەکوێرە، مێروو دەخۆن، بەلام جۆری دەنگەکانیان جیاوازه. لەرەلەری دەنگەکانیان پەییوەندی بەوه‌وه‌هەبە کە لەکۆ و چۆن راو دەکەن. لەرەلەرە بەرزەکان بۆ دیاریکردنی نیچیری نزیک و بەرەستەکانە، بەلام وەک لەرەلەرە نزمەکان ناگوازێتەوه و دوور ناریات.



## شەمشەمەکوێرە رەسای گۆچکەدرێژ

هەرچەندە ناوه‌کەیی شەمشەمەکوێرەیی گۆچکەدرێژ، بەلام توانای دیاریکردنی شوێنەکانی بەهۆی دەنگەوه‌ زۆر لاوازه. ئەمەش پەنگە بەهۆی ئەوه‌وه‌ بێت کە مێرووی گەورەیی وەک پەروانە دەخوات و خواردنی لەسەر پروەکان نییه. ئەم شەمشەمەکوێرەیی گۆیی لەو دەنگانەبەهەکانی پەروانەکە دروستی دەکات و بەمەش دەیدۆزێتەوه. ئەم شەمشەمەکوێرەیی زۆر بەهێوانی دەفرێت و شەپۆلی دەنگ بۆ جۆله بەکار دەهێنێت، نەک بۆ دیاریکردنی نیچیرەکەیی.



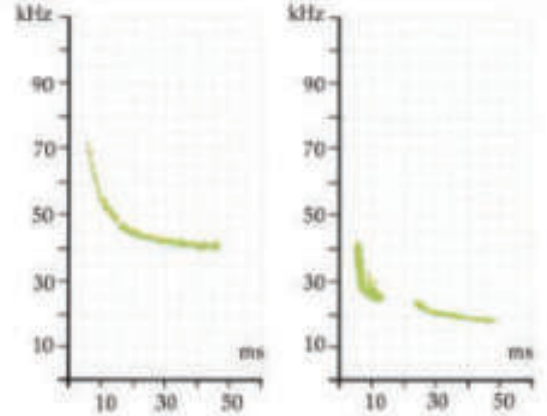
## رېكھوت، رېكھوت، پاشان شوپنی مانوه

له هه موو ژینگه په كدا كومه لېك گور انكار يې سرو شتي هه په، له سهر بنه ماي هم گور انكار يانه ش هه لېژاردني سرو شتي كار ده كات و په ره سه نندن دروست ده كات. به لام هه نديك له تاكه كاني جوري گياي يوركشايه ر به شپوه په كي نا ئاسايي، ده توانن به رگه ي خاكېك بگرن كه مسي زوري تېدا په، به لام هم گيايه له خاكېكي ئاساييدا زور گه شه ناكات و ژماره ي زور كه مه. له و خاكانه دا كه به هوي كاني مسه وه پيس بووه، نه و زينده وه رانه ي كه به رگه ي مسه كه ده گرن ژماره يان زور به رز ده پيته وه و له كوتاييدا تنها نه و جورانه ده مپيته وه كه به رگه ي نه و پيژه زوره ي مس له خاكه كدا ده گرن. نه و يوركشايه ره ي كه نه و گور انكار ييه تيدا رووي داوه، ده توانيت له گه ل نه و ژينگه تايبه تدا بگونجيت.



## شهمشه كو پيره ي Nathusius pipistrelle

به به كار هيتاني له ره لره ليكي زور نرم له كوتايي زيكه كه پيدا، (خواره وه چه پ) شهمشه كو پيره ي Nathusius pipistrelle له ناوچه په كي كراوه و شوپنيكي بچووكدا، ده توانيت له دووره وه شوپني ميرووه كان ديار ي بكات و پراويان بكات.



دنگي شهمشه كو پيره ي Nathusius pipistrelle

دنگي شهمشه كو پيره ي Noctule



## شهمشه كو پيره ي Noctule

دنگي هم شهمشه كو پيره ي زور به رزه، له ره لره ليكي له هه موو شهمشه كو پيره كاني ناو هم وپانه نرم تره، همه ش په يوه ندي راسته وخوي به سرو شته راوكه ره كه په يوه هه به. له شوپنه دا كه به ربه ستي تيدا نيه، له شه ودا زور به به رزي ده فرېت و شه پولي دنگي له هه وادا بو ديار ي كړدني ميرووه كان به كار ده هپيټ.



## شهمشه كو پيره ي سمپلدار

هم شهمشه كو پيره گوي مشكيبه له كه ناري دار ستانه كاندا ده ژي، واته كه متر به ربه سته كان دپنه به رده مي، هه روه ها بو ديار ي كړدني ميرووي بچووك له ناو هه وادا، له ره لره ي نرم به كار ده هپيټ.

## دركه وتني جرحه به هپزه كان

تواناي گونجان وا ده كات كوترو لي ئافاته كان هم سته م بيت. نه و جرحانه ي كه گه نجينه ي خوار دنبان له ناو ده پرد و نه خوشيبان بلاو ده كرده وه، به هوي ژه ره ليكه وه فه لاجو ده گران كه پي ده گوترا وار فارين. سه رده تا ژه ره كه كار يگه ريبه كي باشي هه بووه، به لام دواتر جرحه كه توي به رگر گرتني بو دروست بووه، به مه ش رزگاري ده بووه. دواتر پيش نه و به رگه گرتنه ده گوازياره وه بو وچه كاني و به مه ش وار فارين كار يگه ري نه ما. هه موو جار يگيش كه ژه ره كه ده ستاري ده كار، دپسانه وه نه و تواناي به رگه گرتنه سرو شتيه وي ده كرده كه جرحه كان گه شه بكه نه وه و جرحيكي به هپزتر دروست بيت. هم خوكو نجانده نش واي كرد له ناو بردني جرحه كان هم سته م بيت.



## به ربه رديووه زيندووه كان

هم (Tuatara) يانه، له دوور كه دووره ده سته كاني كه نار ه كاني نيوز له ندا ده پيټرين. تاكه جوري رزگار بوون له خيزانه كه ي خويان و پيش مليونان سال جور ه كاني ديكه يان له ناو چوه. هم خشوكانه له كاتي داينا سوږه كانه وه به نه كور يي ماونه ته وه. وا درده كه وپت كه گوراني ئاووه ها و هوكاره ژينگه بيه كاني ديكه كار يگه ري له سهريان كم بووه و په ستاني زوريشيان له سه ر نه بووه تاوه كو بيته هوي په ره سه نديان، بوپه ده توانين هم جوره تازه له به به به رديووه زيندووه كان ناو به يين. تيمساحه كانيش نمونه يه كي ديكه نه و نمونه يه كه به نه گور يي ماونه ته وه. پيشتر داينه سوږه كان زور سه ركه وتو بوون و كومه له به كي جورا و جور بوون و پيش مليونان سال له هه موو زينده وه ر ه كاني ديكه زالتربوون، به لام 65 مليون سال له مه و به ر، كاتيكي كلكار يكي داي به زه ويدا و ژينگه كه گورا، داينه سووږه كان نه يان تواني له گه ل نه و دوخه نوپيه دا خويان بگونجيتن و ورده و رده له ناو چوون.



# ژيانی ناو زهريا

دەرياوان



## چەتەبەگي ژەهراوی

شەركەری پورتوگالی بەدناو (جۆرێكە لە لالە دەريا) چارۆكەبەگي باشی هەبە و بەهوش بەئاسانی بەناو ئاودا دەپروات. كاتێك بە ڤكەوت بەلای ئیچیریكدات تیبەر دەبیت، بە پەله (Tentacle) دركاوییه درێژەكانی ئیفلجی دەكات.

هەرچەندە وا دەردەكەوێت كە لە زهرياكندا كرداری ڤۆشنەپێكھاتن كەم بێت و تەنھا هەندێك ڤووهکی كەم لە كەناری زهريادا ئەم كرداره بكن، بەلام تيشکی خۆر و ڤۆشنەپێكھاتن سەرچاوهی سەرەكیی ژيانی ناو زهرياكانه، وەك چۆن لە هەموو سیستەمە ژینگەبەگانی دیکەدا سەرچاوهی سەرەكییه. هەلواسراوه ڤووهکیهكان-ئەو قەوزانەي كە لە بەشی خوارووهی زنجیرهي خۆراكيدان- كرداری ڤۆشنەپێكھاتن دەكەن. لەبەرئەوهی تيشکی خۆر دەگاتە قولايبەگي كەم، تەنھا بەشی سەرەوهی زهريا دەتوانیت پشتيوانی گەشەكردنی هەلواسراوه ڤووهکیهكان بگات. ئەم هەلواسراوانە كە بە ناچوونبەگي دابەش بوون،

پۆبستییان بەو خۆراكە هەبە كە بەهۆی شەپۆلەكانەوه دەگوازیتهوه. ئەم هۆكارە و هۆكارەكانی دیکەي وەك پلەي گەرمی و ڤیژی سویری كار دەكەنە سەر گەشەكردنی هەلواسراوه ڤووهکیهكان، بەهۆی ئەمەشەوه هەندێك بەشی زهرياكان، لە زنجیره خۆراكییهكەیدا هەلواسراوه ڤووهکیهكان و زیندەوهەرانى دیکەي زۆرە، هەندێك بەشی دیکەش بەتەواویتی ژيانی تیدا نییه.

## ئەلقە ناديارەكانی زنجیرهي ژيان

كاتێك زهرياكان تيشکی خۆر و خۆراكی زۆریان پێ بگات، هەلواسراوه وردەكان دەبن بە بەشێکی سەرەكیی زنجیرهي خۆراك. هەلواسراوه ڤووهکیهكان لەو دایاتۆم و قەوزانەي دیکە پێكھاتووه كە سووڤی ژيانیان كورته و زۆرپوون و گەشەكردنیان خێرايه. ئەم هەلواسراوانە دەبن بە خۆراكی هەلواسراوه گیانەوهريهكان (وێنەكەي لای چەپ) كە ئەوانیش گیانەوهري وردن و بەهۆی شەپۆلەكانەوه رادەمالرێن. هەلواسراوه گیانەوهريهكان توپكێدارەكان و گەراي هەندێك لە زیندەوهەرە گەورهكانی وەك ماسی و قوژال و لالە دەريا دەگرێتەوه كە ئەمانیش دواتر دەبنە خۆراكی هەلواسراوه گیانەوهريه گەورهكان و كۆمەلێك لە زیندەوهەرە پالێوهەكانی (filter-feeding) دیکە كە لە نەرمۆلەكانەوه تا زیندەوهەرە گەورهكانی وەك نەهەنگی شینیش دەگرێتەوه.

كلێكی وەك قامچی

دركێكی ژەهراوی



## سەرەوهی زنجیرهكە

ماسی بچووکی وەك ئەم ماسی ساردینه، لەسەر توپكێدارە بچووكەكان دەژی، بەلام كاتێك گەوره دەبیت خۆراكەكەي دەگۆریت و زیندەوهەرانى بەشی سەرەوهی زنجیرهي خۆراك دەخوات (لا 10). كاتێك ئەم ماسیانە تەمەنیان بچووكە دەچنە بنهوهی ئاوهكە و توپكێدارەكان ماسی بچوك و كرمەكان دەخۆن، بەلام كاتێك گەوره دەبن ماسیبهگانی دیکە دەخۆن. زنجیرهي خۆراكی ناو زهرياكان زۆر فراوانتره لە زنجیره خۆراكیبهگانی سەر زهویی، چونكە چەندین جۆری ماسی لەوانەبە گۆشتخۆر بن و لەسەر ماسیبهگانی دیکە بژین، لە هەمان كاتدا بینه ئیچیر بۆ ماسیبه گەورهكانیش.



شاخی هەستیار (Tentacle)

جاویكی ئەواو گەشەسەندوو

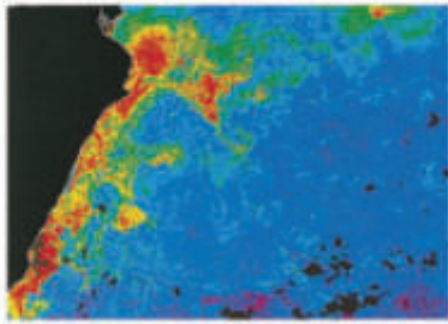


بەچكەي مەرەكەبەرێژ لە كاتی ڤزگاربوونی بەهۆی پشتنی مەرەكەبەوه



## نەرمۆلەبەگي جیاواز

وەك ڤاوکەر و ئیچیریش، مەرەكەبەرێژ بەتەواویتی لەگەڵ ژيانی زهريادا گونجاوه. هەرچەندە مەرەكەبەرێژ لە كۆمەلەي نەرمۆلەكانی وەك لولپێچە، بەلام لەو ئامۆزایەي ناچیت كە لەسەر زهوییە. مەرەكەبەرێژ وەك بېرەدارەكان چاوی و دەتوانیت بۆ دۆزینەوهی خۆراك و دۆزمنەكانی بەكاری بهێنیت. لەئاودا بەهۆی جۆرە جۆلەبەكەوه دەپروات كە پێی دەگوتریت دەرچوون (jet propulsion)، هەرۆها دەتوانیت بەهۆی گۆرینی ڤەنگی لەشی بەپێی دەورووبەرەكەي، بەخێراي خۆی بشاریتەوه، ئەگەر ڤاوکەرەكە بێتە نزیکبەوه، ئەوه بەخێراي ڤەنگێك دەرپێژیت كە وەك هەورێكی چر دەبشاریتەوه و بەهوش خۆی ڤزگار دەكات.



### شەپۆلە زۆرەکان

ئەم وئە سەتە لايتىبە، چىرى ھەئاسراوھ پوھەككەكانى زەرباى ھىمىن لە نىزىك كەناراوھەكانى پىرۆ نىشان دەدات. ئەو ناوچانەى كە چىرى ھەئاسراوھەكان تىبىدا زۆرە رەنگى سوورە. ئەو كاتەى كە خۇراكەكان وردەوردە بەرھە بنكى زەرباىكە دەچن، شەپۆلەكان وردەوردە دەبانھىتەنەوھ سەرھوھ. لەم ناوچەيەدا خۇراكىكى زۆر ھەيە كە پىشتىوانى گەشەكردىنى زىندەوھرانى بەشى خوارەوھى زنجىرەى خۇراك دەكات. ھاتنەسەرھوھى ئاوى ساردى بنى دەرباىكە و چوونەزۆرەوھى ئاوى گەرم، دەبىتە ھۆى زىادبوونى ماسىي ئەنكۆفى (anchovy) و بەوھش راوھماسى لەو ناوچەيەدا پەرە دەستىت.

### خالىسكىنەى سەر شەپۆل

گارفىش Garfish لە سەر پووى ئاوى زەرباى و لە تەنكاوھەكاندايە. شەويگەيەكى وەك دەنووك و ددانىكى تىزى ھەيە و لەسەر ماسىيە بچووكەكان دەژى. ئەم ماسىيە بەھۆى خۇخالىسكاندن لەسەر پووى شەپۆلەكان، خۆى لە راوكەرەكەى رزگار دەكات و لەو كاتەدا بەشى پىشەوھى جەستەى لە ئاوكە دەھىتتە دەروھ.



كلكىكى ماسولكەدار

ناوچەى تارىك

پەردەى گەورەى كلك

كە بۆ ئاراستەكردن بەكارى دەھىتت

ناوچەى پووناك

### راوچى-زەرباى كراوھ

وھك ھەموو راوكەرئىك، قرشەكان لە لوئكەى زنجىرەى خۇراكىبىدان (لا 10) و بەراورد بە ماسىيە بچووكەكانى دىكە ژمارەيان كەمە. لەشە سافەكەى و شىوھ درىژكۆلەكەى پارمەتى دەدات بە خىرايى بەسەر پووى ئاوكەدا بچولت و بۆ نىچىرەكانى بگەپت كە پۆلى ماسىي و مەرەكەپرژەكانى. پىشتىكى شىن و پەش و سكىكى سىي ھەيە كە ئەم جۆرە پەنكردنەش ناسراوھ بە "سىنەرى جىاواز" وا دەكات لەسەرھوھ بەباشى نەبىرت. بەھۆى ئەم دوورەنگىيەوھ، ئەگەر نىچىرەكەى لەسەرپووى قرشەكەوھ بىت ئەوھ لەگەل رەنگى بنى ئاوكەدا لىنى ون دەبىت و ئەگەر لە خوار قرشەكەشەوھ بىت ئەوھ لەگەل رەنگى پووناكى سەر پووى ئاوكەدا لىنى تىكەل دەبىت، ئەمەش پارمەتى دەدات لە نىچىرەكەى نىزىك بىتتەوھ بەبن ئەوھى نىچىرەكە ھەستى پىن بكات.

### چارۆكەدارى دەربا

ماسى چزوودار Stringray (خوارەوھ پاست) لە شىواى رەنگىدا لە قرشەكان دەچىت و لە بنكى ئاوكە تەنكەكاندا دەبىرت. ئەو ئازەلەنى كە لەم ناوچەيەدا دەژىن بە پووك و گىانەوھرى ژىر دەربا ناو دەبىرن. لەشى Stringray تەختە و دەمىشى دەكەوئە بەشى ژۆرەوھى لەشى، لەبەرئەوھ بەتەواوھتى بۆ خواردنى قرژال و گوئچكە ماسى گونجاوھ. چاوكەكانى لە بەشى سەرھوھى لەشىبەتى و كوئىلەى تايبەتى ھەناسەدانى ھەيە (كوئىلەى ھەوا - spiracle) كە پارمەتى دەدات بۆ ھەلگرتنى ئا و لەو كاتانەى كە ماسىيەكە لەسەر بنكى دەربا كە نىشتوھتەوھ. كلكىشى كە وەك قامچىكە، دىركىكى زەھراوى پىوھە كە بۆ بەرگرىكردن.



### جالجالۆكەكانى ناو تۆرى خۇراك

قرژالەكانى وھك ئەم قرژالە جالجالۆكەيە، يەكئىن لە توپكدارەكان كە كۆمەلەيەكى كەورن لە بىرپرەكان و زۆرەيان لە ئاودا دەژىن. بىرپرەكانى ناو زەربا زياتر لە ئاوكە تەنكەكاندا دەژىن، چونكە لەوئ پووناكى تەواو بۆ گەشەكردىنى ھەئاسراوھ پووكەيەكان ھەيە. ژمارەيەكى زۆر كەم لە قرژالەكان لە ناوچەى زەرباى كراوھدا دەژىن، بەلام گەورەترىنى توپكدارەكان كە قرژالى جالجالۆكەى زەھلاخى ژاپونىيە، لە قولايى زەربادا لەننىزىك كەناراوھەكانى ژاپون دەژى. نمونەى لىن راوكراوھ كە درىژى پىنەكانى 3.7م (12پىن) بووھ.

ماسى ساردىن (كۆد) كە لە تەنكاوھەكاندا بەكۆمەل مەلە دەكەن، ئەوھش وا دەكات راوكردنەن سەخت بىت.

# مانهوه له خاکه وشکهگاندا

تایه تمه ندى هاوبه شى هموو بیابانه كان نهو هیه که سالانه دابارین له 25 سم (10 ئینچ) که متره. له زوریک له ناوچه گانی جیهاندا بیابان هه یه (9/لا).

ویته گانی ئه م لاپه ربه بیابانه گانی ویلایه ته یه گرتوو ه گانی ئه مریکان. زوربه ی بیابانه کان باراتیکى که میان تیدا ده باریت، ئه و بارانه ش که ده باریت

چاوه پروانه کراوه و تاکه سه رچاوه ی ئه و ژیانه شه که له و بیابانه وشکه دا هه یه، ههروه ها پله ی گه رماش زور به رزونزم ده بیته وه. زوربه ی بیابانه کان له پوژدا زور گه رمن، به لام ده کریپ له شه ودا زور سارد بن. له چا و ژینگه گانی تر دا خوړاک له

بیاباندا زور سنوورداره، له بهر نه وه ی شی زور که مه و که پرو و به کتریان کان ناتوان کرداری شیکردنه وه بکن. له گه ل هموو ئه مانه شدا کو مه لیک زینده وه ر

خویان له گه ل که می و ناریکى بری ئا و گونجاندوو و وزه ی نا و له شیان ده پارین، بویه زوربه ی بیابانه کان پالپشتی ژیانى کو مه لیک زینده وه ر ده کهن.

داینگردنى خوړاک کیشه ی سه ره کبى هموو زینده وه رانى بیابانه، بویه زوربه ی ئه و زینده بارسته (لاپه ره 10) و پروه گانه ی که له بیاباندا بوونیان هه یه،

ئهندامیکان بو کوکردنه وه ی خوړاک له ژیر خاکدا هه یه و له سه لک و ره گه گانیاندا خوړاک کو ده که نه وه.



## به بیابانوونى بهردهوام

له و ناوچانه ی که بارانبارین که مه و ئه و خاکه کشتوکالیانه ی که کشتوکالیان تیدا ناگریپ، به خیرایى ده بن به بیابان، به تایه ت له و ناوچانه ی که نزیکن له که ناری بیابانه وه. له ده وروبه ی بیابانى سه حرا له ئه فریقا، زوربوونى ژماره ی دانپشتوان و که می له وه رگا، زوریک له خه لکه که ناچار کردوو ئه و ناوچه یه به جن به یلن، چونکه خاکه که بهرگه ی ئه و هموو په ستانه ناگریپ، له نه جامى نه مه شدا زوربه ی ناوچه کان بوون به بیابان.

## به گولخه ملینى بیابان

کاتیک بارانى پتوبست ده باریت زوربه ی پروه که گانی بیابان به خیرایى کاردانه وه یان ده بیپت. هه ندیکجار راسته وخو توو کان گه شه ده کهن و ده بن به پروه کیکى نو، پاشان گول ده کهن و توو دروست ده کهن، هه موو ئه مانه ش له ماوه ی دوو هه فته دا پرو دهدات. ئه م گولانه ژیانان کورته و بییان ده گوتریپ 'کوله تهمه نکورته کان ephemerals' و زوربه یان په پرى گوله که یان رهنگا ورهنگ و بریقه داره، بونه وه ی سه رنجى میرووه گانی بیابان رابکیشن و سوورى ژیانان به خیرایى ته واو بکن. توى هه ندیک له و پروه گانه به مادده یه کى کیمیایى داپوشراوه، ئه گه ر باران ئه و مادده یه بشواته وه، ئه و گولانه گه شه نا کهن.

## خشه ی ماریکی بکوژ له که فره گانه وه

ماری زهنگوله دار له شه ودا به هوى بوونى خالى هه ستیاری گه رمیبه وه، نیچیره که ی راو ده کات. ئه م هه سته وه ره ده توانیت هه ست به پله ی گه رمی له شى زینده وه ره خوینگه رمه گانی وه ک جرجى که نغهرى بکات. ماره که زههریکى به هیژى هه یه و کاتیک به نیچیره که یه وه دهدات ورده ورده ده بکوژیت. له سه ر زمانیشى وه رگرى بون هه یه و به وه ش ده توانیت دواى نیچیره که ی بکوژیت و که مرد ده ست بکات به قوتدانى. ئه م جوړه کوشتنه که مترین برى وزه ی ده ویت و ئه مه ش له بیاباندا زور گرنه گه. ئه و زهنگوله تایه تیه ش که له کلکى ماره که دایه، نامیرازیکه بو نه وه په ره ی سه ندوو که گیانداره گه وره کان ئاگادار بکاته وه، بونه وه ی پى له نه نین. ماری زهنگوله دار وه ک هه موو ماره گانی دیکه نایبسته و ناتوانیت کوپى له ه یچ شتیک بیپت، ته نانه ت له خشه ناخوشه که ی خویشى.



پوله که که ی له گه ل رهنگى به ردی بیابانه گاندا گونجاوه و نه مه ش یارمه تى خوشاردنه وه ی دهدات.



چانى هه ستیاری بو گه رمی

زمانیکى بونکهر

زهنگوله

## پاشه‌گه‌وتگردنی وزه به چزوویک له‌ناو کلکدا

وهك ماری زه‌نگۆ‌له‌دار، دووپشكه‌كانی بیابان هیزکی زوریان بۆ راوکردن پئویست نیبه و نیچیره‌که‌یان به زه‌هریکی به‌هیز راو ده‌کهن که له زه‌هری هه‌موو دووپشکه‌کانی دیکه‌ی جیهان به‌هیزتره. بوونی ئەم زه‌هره‌وا ده‌کات نیچیری زۆر گه‌وره‌تر له خۆیان راو بکهن. پینه‌کانی پێشه‌وه‌ی دووپشکی بیابان زۆر بچوکه، به‌لام چزووه بکوژه‌که‌ی وای لێ کردووه پئویستی به‌جه‌نگکردن له‌گه‌ل نیچیره‌که‌یدا نه‌بێت و وزه‌به‌کی زۆر به‌کار نه‌هێنێت.

مقاشه‌بچووکه‌کان

چزوو



## کرداری هاوسه‌نگکردنی گه‌رمی

بارودۆخی بیابان بۆ خشۆکه‌کان گونجاوه. پێسته‌تویک‌لداره وشکه‌که‌یان رێگه له له‌ده‌ستدانی ئاو ده‌گرێت و که‌می زینده‌چالاکیه‌کانیش وا ده‌کات بۆ ماوه‌به‌کی درێژ به‌بێ خۆراک بمێننه‌وه. خشۆکه‌ بچوکه‌کانی وهك ئەم مارمێلکه‌ رهنگا‌وره‌نگه، ده‌توانێت له‌ناو به‌رده‌کان یان له‌ناو له‌که‌دا خۆی بشارێته‌وه تا له‌ خۆر و گه‌رمای بیابان خۆی بپارێزێت. ئەوان پئویسته به‌وردی هاوسه‌نگی پله‌ی گه‌رمی له‌شیان رابگرن، چونکه هه‌موو خشۆکێکی پله‌به‌کی گه‌رمی نمونه‌یی هه‌یه که تییدا ده‌توانێت به‌باشی زینده‌چالاکیه‌کانی به‌رێج بکات و له هه‌ندیک له مارمێلکه‌کانی بیاباندا ئەو پله‌ گه‌رمیه‌ی نزیکه له‌و پله‌ گه‌رمیه‌ی که‌ ره‌نگه تییدا بمرن.

ئهو لقانه‌ی که توانای کشانیان هه‌به



## ئاوکۆکه‌ره‌وه درکاویه‌کان

سوپیتر و ئاوکۆکه‌ره‌وه‌کانی دیکه‌ی بیابان، ره‌گێکی زۆر درێژ و چروپریان بۆ هه‌لمژینی خێرای بریکی زۆری ئاو هه‌به و دواتر ده‌توانن ئەو ئاو له قه‌ده‌کانیاندا کۆ بکهنه‌وه، هه‌ندیک له‌و قه‌دانه‌ پارچه‌پارچه‌ن و ئەمه‌ش رێگه به‌ کشانیان ده‌دات. ئەو درکه‌ی له‌سه‌ر قه‌ده‌کانیانه‌ رێگه نادات ئازله‌له‌کانی دیکه ئاو هه‌که‌ی ناوی به‌ن. سوپیتر له شه‌ودا توانای هه‌لمژینی دوانه‌ئۆکسیدی کاربۆنی زۆر به‌هیزه و به‌خێرای ده‌یگۆرێت بۆ ئاوێته‌ی ئەندامی دیکه، ئەمه‌ش مانای وایه کاتی که هه‌وا فێنکه به‌رده‌وام ده‌میله‌کانی (لا 9) کراوه‌ته‌وه، بۆته‌وه‌ی رێگه به‌ گازگۆرکی بدات، ئەمه‌ش وا ده‌کات ئاوێکی زۆر که‌م له‌ده‌ست بدات. له‌ رۆژدا ئەو دوانه‌ئۆکسیدی کاربۆنه‌ی که له هه‌ناسه‌داندا دروستی کردووه، ده‌یکاته ده‌ره‌وه و له‌ کرداری رۆشنه‌پێکهاتندا به‌کار ده‌هێنێته‌وه.

کلکی که‌ گه‌وره بۆ کۆنترۆلکردنی فرین

پوله‌که پارێزه‌ره‌کان

درکه‌ پارێزه‌ره‌کان

ده‌نووکێکی تێر بۆ پارچه‌پارچه‌کردنی کۆشتی نیچیره‌که‌ی



## ئاماده‌یه بۆ جه‌نگ

هه‌لۆی هاریس له‌ لوتکه‌ی راوکه‌ره‌کانی سیسته‌می ژینگه‌یی باکووری ئەمریکادا به‌ خۆراکی سه‌ره‌کی له‌سه‌ر خشۆکه‌کانه و خشۆکه‌کانیش که‌من، بۆیه بۆ راوکردن پئویستی به‌ رووبه‌ریکی فراوان هه‌به. ئەو ئازله‌له‌ی که ده‌یه‌وێت خشۆکه‌کان بخوات ده‌بێت ماسولکه‌به‌کی به‌هیز و ددانێکی تێر یان چرنووکێکی به‌هیزی هه‌بێت. هه‌لۆی هاریس چرنووکێکی به‌هیزی بۆ گرتنی نیچیره‌ سه‌رسه‌خته‌کانی هه‌به و لاقیکی درێژی هه‌به که به‌ پوله‌که‌به‌کی به‌هیز داپۆشراوه و له‌ برینداربوون ده‌پارێزێت.

چرنووکه تێره به‌هیزه‌کان



## نیشته‌جێی ئاو گرده‌ لمیه‌کان

هه‌موو بیابانه‌کان ئازله‌ کرته‌نهره‌ بچوکه‌کانی وهك ئەم جرحه که‌ نغهره‌یان تێدا به‌ نه‌توانێت به‌بێ ئاو بمێننه‌وه و بژی. ئەم جرحانه ئاو له‌و تۆوانه‌وه وهرده‌گرن که ده‌یخۆن و به‌ چرکردنه‌وه‌ی میزه‌که‌شیان، خۆیان له‌ له‌ده‌ستدانی ئاو ده‌پارێزن. ئەوان له‌و چاله‌ فێنکه‌نه‌ی ژێر زه‌ویدا ده‌ژین که شێداریه‌که‌ی سیته‌وه‌نده‌ی شێداریی سه‌ر زه‌ویه‌که‌به‌.

# جيهانتيك له هه لچوون و داچوون



**تتيكه لهي كه ناركان**  
له ناوچهي شه پۆله كاندا، توپكله  
جوړبه جوړه كان و نهو گيا ده رايپانهي كه  
به رهو كه ناركه رامالراون، بووني زور  
جوړ له زينده وهر دهرده خهن.

كه ناري ده ريا زور جياوازه له زينگه جيجيري ناوچهي كراوهي زه ريا.  
دوخي ناوچهي كه نار ده ريا به ردهوام له گهل هه لكشان و داكشاني شه پۆله كاندا  
ده گورپت. له كاتژميريدا هه نديك له زينده وهره كان ژير شه پولي ناوه كه  
ده كه ون و كاتيكيشي ناوه كه لاده چيت بهر هه وا ده كه ونه وه. ده بيت هموو  
زينده وهره كان له گهل گوراني قولبي ناوه كه و پلهي گهرمي و ريزهي خويدا  
خويان بگونچينن. نه وانهي له به شي سه ره وهي كه ناركه دا ده زين  
ناوچه كه يان ده وله منده به خوراك، به لام زينگه يه كي سه خته. نه و  
كه نارانهي كه تاويري گوره يان تيدايه، زينگه يه كي باشن  
بو زينده وهره جوړاو جوړه كان. درز و قوشنه كان ناوچه يه كي زور له بارن بو نهرمو له كاني

گياي ده ريا

وهك هيلكه شه يتانو كه و گوپچكه ماسي و لولپچ كه له سه ر قهوزه و گيا  
ده رايپه كاني كه نار ده ريا ده زين، نه مانيش دواتر له لايه ن راو كه ره كاني  
وهك قير زال و ماسي و نهرمو له كاني دي كه وه ده خورين. كاتيگ  
شه پۆله كان دادهمركپنه وه زورپك له و زينده وهرانه له نيوان به رده كاندا  
ده بيت كه به رگه ي گوراني به رده ووام و له پري پلهي گهرمي و سوپري و  
گوراني نو كسجين ده گرن.

## درک و نه ستيره كان

ژماره يه كي زور له زينگي ده رايبي خويان به رووه زبره كانه وه  
هه لده واسن و قهوزه و توپكلداره بچووكه كاني دي كه ده خون.  
نه ستيره ي ده ريا كه له زينگي ده ريا وه نزيكه، به كتيكه له راو كه ره  
گه وهره كاني كه ناري ده ريا و له زينگه ي پيچانه وه ي په له كاني به ده وري  
توپكلداره كاني وهك سه ده ف، خوراك ده خوات. كومه لتيك پني لوله يي  
هه به كه هه ردوو توپكله كه ي پي جيا ده كاته وه و دواتر به شه  
نهرمايه كه ي ده رده كات و شله يه كي هه رسكه ري به سه ردا ده كات و  
ده خوات.

نه ستيره ي ده ريا

فه رشي ده ريا

زينگي ده ريا

## يه كه م زينده وهر ي

### زنجيره ي خوراكي كه نار ده ريا

له گهل هه لاسراوه رووه يه كان، قهوزه ده رايپه كاني وهك  
گژوگياي ده ريا، له به شي خواره وه ي زنجيره ي خوراكي كه نار  
ده ريانان. نه وان به هوي كومه لتيك هوكاره وه خويان له گهل نه و  
زينگه يه دا گونچاندووه. هه نديكيان لقي نهرم و جيريان هه به و به وه  
به رگه ي شه پۆله كان ده گرن. هه نديكيان چسپينه ري وهك ره گيان  
هه به و به به رده كانه وه ده يان نو ستينت، هه نديكي دي كه ي  
وهك bladderwrach (گيا كه له ي ناوي) گيرفانتيكيان هه به كه پري  
ده كهن له هه وا، بوئه وه ي له نزيك رووي ناوه كه بميننه وه و تيشكي  
خور به باشي وهر يگرن. كاهوي باريكي ده ريا، به رگه ي بارودوخي  
جوړاو جوړ ده گريت و ته نانه ت له ناوي پيسيشدا ده بيتريت.  
گژوگياي ده رايبي سوور، بوپه ي فايكو تري سيري هه به كه واي لن  
ده كات بتواتيت له ناويكي ليليشدا بزي كه روونكي زور كه م  
ده بگاتن. گژوگياي ده رايبي وهك فه رشي ده ريا كه نه ستيره  
ده رايپه كان ده چنه سه ري، له راستيدا كومه لتيك زينده وهر ي  
پاليوه رن كه پيان ده گوتريت چوزه واره ييه كان و هه موويان به  
مادده يه كي دركواوي يان كه چيي ده وهره دراون و ده يانپار تريت.

قاوغ و توپكله كان

ماسي  
gold sinny



## هه مه چه شنه خور

قرزالي كه نار يي له هه موو ناوچه كاني كه نار ده ريانا هه به له به رز تيرين  
به رده كانه وه هه تاوه كو قوولي م 6 (20 پي). نه وان گؤشتخوريكي  
زورخورن و به شتويه كي سه ره كي له سه ر بيبره كاني وهك كرم ده زين،  
هه ره وها گيانه وهر و رووه كه ناويه رزيه كانيش ده خون و به دمه  
به هيزه كه شيان خوراكه كه پارچه پارچه ده كهن. له به ره و هه قرزالي  
كه نار يي به به كار به ري دووه مي و (لا 10). گهنده خوريش (لا/14)  
داده نرين.

## بەشەگانی كەنارى دەريا

ھەلگىشان و داكشانی شەپۆلكان، كەنارەكان بۇ چەند بەشیک دابەش دەكات كە ھەرىكەیان نازەل و پووەكى تاپەت بەخۆى ھەبە. كەنارەك دەبیت بە پینچ ناوچەو و لە ناوچەى پینش كەنارەو كە تەنھا شەپۆلە بەھیزەكانى بەھار پیتی دەگات، درژ دەبیتەو بۇ ناوچەى پەرژەكان كە تەنھا شەپۆلە بەھیزەكان یان گەردەلولە دەریایەكان دەگات بەو ناوچەى بە تەرى دەكات. لەنیوان ئەم دوو ناوچەبەدا ناوچەى خوارەوئى كەنار و ناوھراستى كەنار و سەرەوئى كەنار ھەبە كە لە پۆژنكدا تەنھا دوو جار بە ناو دادەپۆشیریت. كۆوكیا دەریایەكان بەسەر ناوچە جیاوازەكاندا دابەش بوون و ھەر بەككك لە جۆرەكان ناوچەبەك بەسەند دەكەن. بەشە سەوزەكەى ئەو وینەبە دابەشبوونى شەش جۆر لە گىایى دەریایى لە ھەر بەشیکدا، پيشان دەدات.



## فرەنشینگى

لالەى دەريا بەكككە لەو زیندەوەرانیە كە بە بەردەوئى خۆى دەنووسینتت. بەھۆى قامچیبە ھەستیارەكانیبە شپۆھەكەى دەگۆرپت و خۆى دەكات بە تۆپكى سوورى تۆخ و خۆى لە ھېرش دەپارژیت، وەك ئەوئى لە وینەكەدا دەیبینت. ئەو تۆپە زەردەى لە وینەكەدا بە ناودەبرپت بە لیمۆى دەريا كە جۆرئەكە كرمەلووسەى دەريا، لیمۆى دەريا ریشووەكانى لەسەر پشتبەتى و بەشپۆھەبەكى ئاسایى لە قوڵایى ئاوەكەدا دەژى، بەلام ھاوینان بۇ زۆرپوون دینە بەشى سەرەوئى ئاوەكە. لە وینەكەدا قرزالی دەریاش دەبىنریت كە خۆى بە بەردەكانەو ھەلواسیو ە بەزۆرى لەژىر بەردەكانى بەشى خوارەوئى كەناردا بە. ئەم تۆپكدارە كاتك ھېرشى بخریتە سەر، بە كلكەكەى پال بەخۆبەو دەنیت و بەرەو قوڵایى ئاوەكە دەپوات.

## تۆپكدارەكان و ماسى و تاوسى ئاوى

welk Dog لەسەر روو بەردیبەكان دەژى و سەدەف و نەرمۆلەكان پراو دەكات. بەھپواشى و بە زمانە درژە بارىكەكەى پان زمانە مشاریبەكەى تۆپكەكەیان كون دەكات و شەلى ھەرسیان بەسەردا دەكات، پاشان تپكەلەكە ھەلئەمژپت و دەپخوات. درزى ناو بەردەكانیش خۆراك و شوپنى جەوانەو ە بۇ زۆرئك لە ماسیبەكانى وەك ماسى Sinny داين دەكات. لە بەشە لماووبەكەى كەنارەكانیشدا، تاوسى ئاوى ئەو زیندەوەرە بچوكانە دەخوات كە لە ئاوەكەدا مەلە دەكەن. لەو كردارەشدا لوولەبەكى چپر دروست دەكات و بە قامچیبەكانیشى كە لە شپۆھى بەردا بە، خۆراكى ناو ئاوەكە دەپالئوتت و دەپخوات.





# گهلا و گهلا دهرزىله ييه كان



دوو جوړى سهره كى دارستان له ناوچه ي مام ناوهند گه شه ده كهن (له نيوان ناوچه ي كه مهربى و ناوچه ي جه مسهريدا).  
 ثم دوو جوړه دارستانه گه لاوهر يوه كان و دارستانه سنه و بهر يه كانن. دارستانه گه لاوهر يوه كان به شپو هيه كى سهره كى له و جوړانه پي كهاتوه كه 'داره كه يان به هيزه' وه ك، (beech) و چنار و به روو و گويز. دارستانه سنه و بهر يه كانيش له و جوړانه پي ك هاتوون كه داره كه يان نهرمه، 'وهك سنه و بهر و كاژ. پيش بلاو بوونه وهى مرؤفه كان به جيهاندا و زياد بوونى ژماره يان، به شپي كى گه و ره له نيوه گوژى باكوور به دارستان داپوشرابوو كه نه وهش لوتكه ي گه شه كردنى رووهك بوو (لا. 34) له م به شه ي جيهاندا. له م سه دانه ي دواييدا، روو بهر يكي فراوانى دارستانه كان له نه وروپا و نه مريكاي باكوور يو به كار هپنانى سوو ته مهنى و كه لوپه لى بيناسازى و فراوان كردنى زهوييه كشتوكاليه كان، بردرانه وه. له زور يك له شاره كاندا دارستان يك نه مابوو كه ده ستكارى نه كريت و زور به ي دارستانه سنه و بهر يه كان شتى ديكه يان تيدا چيترا.



## دارستانه گه لا پانه كان

دره خته گه لاوهر يوه كان، گه لا به كى ته نك و پانيان يو هلمزى نيشكى خوړ هه به و زور هياو شتر له دارستانه سنه و بهر يه كان گه شه ده كهن و به زور ييش گه شه يان له وه رزى به هاردا يه. له پايزشدا گه لا كانيان دوه ريت و دوو باره له به هاردا گه لا دروست ده كه نه وه.

لوتكه ي دره خته بهر زه كان  
 روونا كيبه كى زور له خوړه وه  
 وه رده گن و زور به ي  
 زينده وه رانى ديكه ي دارستان  
 ليزه دا چالاك



چينى دهوون و  
 دره خته بچو كه كان

چينى گزوگيا: له و رووه كانه  
 پي كهاتوه كه ده توان  
 بهر گه كى كه ميبى چرى  
 روونا كيبى بگن

چينى زبل: نه و رووه كانه ي  
 تيدا يه كه بهر گه كى سپهر  
 و شئى زور ده گن

چينى سهره وهى خاك  
 چينى زيزه وهى خاك  
 چينى بهر دى

## چينه كانى دارستانى گه لاوهر يو

كاتيك له لوتكه ي دره خته بهر زه كانه وه  
 دئيت يو زهوى دارستانه كه،  
 چرى روونا كى كه م ده بيته وه.  
 كاريكه رى نه م ش له چند  
 چين يكا دهر ده كه و يت كه  
 وهك چينه كانى زه رى وايه.

چله كان به  
 چوزه واره داپوشراون

به روو

تووى Sycamore

قوچه كى دره ختى ئالدر

خاشا كى گه لا و نه خته ي چنار

Beech nut cases (beech mast)

توتريكى (dogwood)



Dog rose hips

شاتووى  
 sbriony  
 سبى

تووى Sycamore

قوچه كى دره ختى ئالدر

خاشا كى گه لا و نه خته ي چنار

Beech nut cases (beech mast)

توتريكى (dogwood)

## گه نجه كانى زهوى دارستان

دارستانه گه لاوهر يوه كان ده و له مهننن و رپزه ي بهر مه پنان تيباندا بهر زه. سالانه برى بهر مه پنان تيباندا ده كاته 1.5 ككم (3 پاوند 5 ئونس) له مه تريكى چوار گوشه دا (10 ين چوار گوشه). لوتكه ي دره خته كان (canopy) ميوه و توو و نووى جوړاو جوړ بهر هم ده هپنن، به لام له بهر نه وهى دره خته بچو كه كان ناتوان به هوى سپهرى دره خته گه و ره كانه وه گه شه بكن، توو يوش بهر هم ناهپنن. شاتوه رنغا و رنغا و رنغا بريقه داره كان سهرنجى بالنده كان به لاي خو ياندا راده كيشن تا بين يو خوار دنيان، به م ش توو ه كان ده گواز رپنه وه يو ناوچه به كى دوور له دره خته كانى باوانيان. تووى Sycamore بهرى هه به و به م ش با ده تانيت له گه ل خو يدا هه لى بگريت و دوور له و ناوچه به فرنى بدات. له زهوى دارستانه كاندا، چوزه واره كان له سهر چلې رزيوى دره خته كانى ديكه گه شه ده كهن. سالانه هه لوهر ينى گه لا كانيش له وه رزى پايزدا، نزيكه ي 3 تن له هيك تاريكا (2600 پاوند له نه يكه ريكدا) خوړاك دابن ده كات يو زينده وه رانى ديكه ي وهك كه روو و نه و زينده وه ره وردانه كى كه هه لده سن به شيكردنه وه و به گه ر خسته وهى مادده خوړا كيبه كان.



هه نگوينه فارچك

چوزه واره  
 Moss

تووى  
 كه ستانه ي نه سب

بهرگى تووى كه ستانه ي نه سب

فارچكه يوگه نه ي بچووك  
 Juvenile "stinkhorn" fungus

## تۆپەلى كونهپوپو

ھەمىشە زاناكانى ئۇنىڭ پىئوستىيان بەھەپە كە بزانن ئازەلەكان چى دەخۇن. ھەندىك لە بالئندەكانى ۋەك كونهپوپو و قەلەپەشەكان، ئەو بەشەى خۇراكەكانەيان كە بۇيان ھەرس ناكىت، بەشۇەى تۆپەل فرىن دەدەنەۋە دەرەۋە. ئەو بەشە زانبارىيەكى باشمان دەربارى خۇراكەكانەيان دەداتى. ئۇنىڭە ناسەكان ئەو تۆپەلەيان شى كىردۈۋەتەۋە و پەر و ئىسك و موويان تىدا دۇزىۋەتەۋە. ئەم تۆپەلەپە كە ھى كونهپوپو بۇرە، ئەۋە نىشان دەدات كە بەلەپەنى كەمەۋە سى جىرجى خواردۈۋە. كونهپوپو كۆنچكە درىژ (لاى چەپ)، ھەمان ئۇنىڭە لە دارستانە سنەۋەرىيەكاندا داگىر دەكات و جىرجى و بالئندە بچوكەكانىش دەخوات، ھەرۋەھا دەتوانىت ھىرش بگاتە سەر ئەو بالئندەنى كە ھىندەى قەلەبچكەپەك دەپن.



ئىسكى پانى جىرجى



فەرۋو و پەر و ئىسك كەلەسەرى جىرجى



تۆپەلى كونهپوپو بۇر

## چىنەكانى سنەۋەرى

كاتىك بەرزى درەختەكان لە دارستانە سنەۋەرىيەكان دەگاتە لوتكە و درىژيان دەبىتە (6 بۇ 12 م) كە دەكاتە (20 بۇ 40 پىن). دارستانەكە لە پوۋى ئۇنىڭەپەۋە ئۇنىڭەپەكى سادەپە. لەۋئ بەھۇى لوتكەى درەختە بەرزەكانەۋە، ئۇمارەپەكى كەم لە درەختەكانى دىكە دەتوانن لە چىنى خوارەۋەى دارستانەكەدا گەشە بىكەن. كاتىك درەختەكان درىژ دەپن و نىۋانى لوتكەى درەختەكان فراوانتر دەبىت، ئەمە پىڭە دەدات پوۋناكەپەكى زىبارىتتە چىنەكانى خوارەۋە، بەلام لەبەرئەۋەى خاكى دارستانەكە ۋەك دارستانە كەلەۋەرىۋەكان دەۋلەمەند نىپە، درەختە نزمەكان زۇر گەشە ناكەن.

چىنى زىل (پاشەۋۇكان) بەشى سەرەۋەى خاك بەشى زىرەۋەى خاك چىنى بەردىنى



ناۋچەى قەد

## ۋردەۋرە دارىزىن

بەھۇى زىلى گەلە دەرزىلەپەپەكانەۋە، زەۋى دارستانەكان زۇر ترىشە، بۇپە ئەو زىندەۋەرە شىكەرەۋانەى كە زۇر گرگىن و پاشەۋۇكان شى دەكەنەۋە، ناتوانن بەرگەى ئەم بارودۇخە بگىرن. لەۋئ ئەو ماددە خۇراكىيانەى لەسەر پوۋى دارستانەكە دەكەۋن-لق و گەلەكان-كاتىكى زۇرتىريان بۇ شىبوۋنەۋە و بەگەرخستىنەۋە پىئوستى، ھەرۋەھا لەۋئ كەرۋەۋەكان كارى دارزاندنى ئەو پاشماۋانەيان لەئەستۇپە.

دەرزىلەكانى سنەۋەرى سىكۆتلەندى



زىل لە گەلە دەرزىلەپەپەكان و لىقەكان پىكەتۋە

## دارستانە سنەۋەرىيەكان

سنەۋەرىيەكان شىۋەپەكى قوچەكىيان ھەپە، لەكاتى بەفر بارىندا پىش ئەۋەى بەفر لىقەكەكانىيان بىشكىننىت، بەفرەكەى لىۋە دەكەۋىتتە خوارەۋە. گەلەكانىيان شىۋەى دەرزىلەپەپە و بە ماددەپەكى مۇمى داپۇشراۋە، لەبەرئەۋە دەتوانن لەگەل كەشۋەۋەى ساردى زىستان و سەرما و كەمى باران بارىندا خۇيان بگىنچىنن. لەۋئ گەلەكان دەۋەرن، بەلام بەبەردەۋامى گەلەى دىكە شۇپىيان دەگرىتەۋە. ئۇنىڭەى دارستانە



قوچەكى سنەۋەرى سىكۆتلەندى

سنەۋەرىيەكان، جىاۋازىپەكى زۇرى لەگەل ئۇنىڭەى دارستانە كەلەۋەرىۋەكان ھەپە، ھەرۋەھا بەھۇى ئەۋەى كە درەختەكان ھەمىشە سەۋزىن و پىڭە لە گەبىشتى پوۋناكى بە خاكى دارستانەكە دەگىرن، خاكى دارستانەكە ئۇنىڭەپەكى زۇر سەختە و تەنھا ئەو جۇرانەى تىداپە كە حەزىان لە سىبەرە، ۋەك كەرۋو و سەرەسەكان.

## ئەلقەى كات

قەدىكى براۋە ئەو ئەلقانەى لىۋە دەردەكەۋىت كە لە ئەنجامى گۇرانى كەشەكردنى پوۋەكەكە دروست بوۋە. ئەلقە فراۋانەكان لە ئەنجامى گەشەى خىپراى ۋەرزى بەھار و ئەلقە بچوكەكانىش بەھۇى چىرى كۆبوۋنەۋەى ماددەكانەۋە لە گەشەى ھىۋاشى مانگەكانى زىستاندا دروست دەپن، بەۋەش تەختەپەكى چىرت دروست دەبىت. ئەم ئەلقانە زانبارىيەكى باش لەبارەى تەمەنى درەختەكە و گۇرانە ئۇنىڭەپەپەكان بە ئۇنىڭە ناسەكان دەدەن، ھەرۋەھا لىكۆلپەنەۋە لەم زىندەۋەرانە بەكار دەھىتتىرت بۇ چۆننىتى مامەلەكردن لەگەل ئەو زىندەۋەرانەى كە لە بوارى ئابۋورپىدا گرگىن، ۋەك درەخت و ماسىپەكان.

ئەلقەى گەشەكردن لە قەدىكى براۋەدا

# مۆلگە مەرجانىيە دەولەمەندەگان

ئەو مەرجانە نەجولوانەنى كە لەقەراغى دەرياكەندا كۆمەلەيەكى گەورە دروست دەكەن و لە ماددەيەكى كلسىي پىكەتاتون، پىيان دەگوتىرت مۆلگە مەرجانىيەگان. ئەوان تەنھا لەو ئاوانەدا گەشە دەكەن كە گەرمترە لە 25 سىليزى (77 فەھرەنيەت) و كەمتر لە 10م (33 پىن) قوولە. مۆلگە مەرجانىيەگان بەكىكەن لە بەرھەمدارترىن سىستەمە ژىنگەيەگانى سەر زەوى و 3000 ئەوئەندەى ئاوەگانى دىكەى دەوروبەريان رۆشنەپىكەتاتىيان تىدا دەكرىت. ئەو فرەيەيەكى كە لە مۆلگە مەرجانىيەگاندا ھەيە دەگەرتەوہ بۆ ئەو پەيوەندىيەكى كە لەنيوان قەوزە و مەرجانەگاندا ھەيە. لەناو ھەريەك لە مەرجانەگاندا دەيان ھەزار قەوزەى (zooxanthellae) ھەيە كە رۆشنەپىكەتات دەكەن و خۆراك بە زىندەوہرەگان دەدەن. Zooxanthellae كان لەسەر پاشەرۆكان و ئەو نىچىرانە دەژىن كە مەرجانەگان راويان دەكەن. كاتىك ئۆدۆمەگان (لا. 9) لىكۆلىنەوہيان كرد و ئەوہيان پىوانە كرد كە ھەلواسراوہ گيانەوہريەگان ناتوانىن خۆراكى تەواو بۆ مەرجانەگان داين بەكەن. ئىدى لەو لىكۆلىنەوہيەوہ پەيوەندى نيوان مەرجانەگان و Zooxanthellae كانيان دۆزىيەوہ و گەيشتە ئەو ئەنجامەكى كە zooxanthellae كان ئەو خۆراكە داين دەكەن. لەناو مۆلگە مەرجانىيەگاندا وزە و خۆراك زۆر بەكارايى ئالوگۆر دەكرىت و ھەك دارستانە باراناويە كە مەرەيەكانىش زۆر بەي خۆراكە كە لەناو زىندەوہرەگاندا كۆ دەپتەوہ.



كلكىكى بەھىز بۆ پالئان و رپووبەرپوونەوہ



پەردەى لاتەنىشتىي پەگورە و رەنگاوپەنگ

## جولەيەكى بچوكى جوان

زۆرىك لەو ماسيانەكى كە لە مۆلگە مەرجانىيەگاندا دەژىن، پەردەيەكى گەورەيان ھەيە، بەتايەتى پەردەى لاتەنىشتيان. ئەوہش بۆئەوہيە بەخترايى و ئاسانىي بەناو مۆلگە مەرجانىيە چروپوكاندا برۆن و بەناو بۆشايە بچوكەگاندا بگەرتەوہ. پەردەى لاتەنىشتى ئەم ماسى ماندەرپەنە، زۆر رەنگاوپەنگە، لەوانەيە بۆ ئاگاداركردەنەوہى ماسىيەگانى دىكە پىت.

ھىلپىكى شىنى جياكەرەوہ



كلكىكى بچووك

لەشىكى پانى بارىك

ھەستەوہرە قامچىيەكى زەھرراويى



## درىژ و بارىك و رەنگاوپەنگ

ماسى fish angel كە ئەلقەي شىنى ھەيە، نمونەيە بۆ ئەو ماسىيانەكى كە لە دوورگە مەرجانىيەگاندا دەژىن. ئەو ماسىيە لەشىكى زۆر بارىكى ھەيە و بەھۆى ئەوہو دەتوانىت بەناو شوپنە زۆر تەسكەگاندا بروات. ئەم ماسىيە پىويستى بە كلكى بەھىز نىيە، چونكە پىويستى بە خىزرايەكى زۆر نىيە بۆئەوہى خۆى لە پاوكەرەگان بشارتەوہ و خۆى لەناو مەرجانەگاندا خەشار دەدات. لە مۆلگە مەرجانىيە رەنگاوپەنگەگاندا، زۆر بەي جۆرەگان رەنگ بۆ پەيوەندى و ناسىنەوہى جۆرەگان و سەرنجراكىشيانى جووتەكەيان و ترساندىنى زىندەوہرەگانى دىكە بەكار دەھىنن.

## سوودگۆركى

لە سروشتدا نمونەمان دەربارەى پەيوەندى بەھىز لە نيوان جۆرە جياوازەگان و سوودگۆركى لەنيوانياندا زۆرە. كاتىك دوو زىندەوہر پىكەوہ بن، ئەگەر پەكۆك لە زىندەوہرەگان زيان بە زىندەوہرىكى دىكە بگەپەنىت ئەوہ بەو پەيوەندىيە دەگوتىرت مشەخۆرى، ئەگەر ھەردووگان سووديان لى وەرگرت، ئەوہ بەو پەيوەندىيە دەگوتىرت سوودگۆركى. ئەم ماسىيە كە پىي دەگوتىرت ماسى گالئەجار (clownfish) دەتوانىت لەناو قامچىيە تىزەگانى sea anemone مەلە بەكەت بەي ئەوہى پىوہى بدات، بەمەش لە پاوكەرەگان رزگارى دەپىت، Sea anemone ش ئەو پارچە گۆشتانە دەخوات كە لە ماسىي گالئەجارەوہ دەكەوتە خوار، بۆيە ئەم پەيوەندىيەش بە سوودگۆركى دادەنرىت.

## پاوكردن له كهناوهكاندا

قرشى مەرجانى لوت پەش درېژيپهكهى دهگاته 2.4 مەتر (پن 8) و له قەراغى مۆلگه مەرجانيهكاندا دەپنرېت. ئەوان لاشەپان باريك نيبه و ناتوانن زۆر چالاکانه بهناو مۆلگه مەرجانيهكاندا پرون، لهبرى ئەوه له قولايى مۆلگه مەرجانيهكاندا دەژين و لهگەل ئەو ژينگهپهيدا خۇپان گونجاندوهه. ئەم زیندەوهره پهکېکه لهو پاوکەرانهى که بهردهوام به مۆلگه مەرجانيهكاندا دهگەرېت و سوودى له دهولهمندىي ئەو ژينگهپه وەرگرتوهه و ئەو ماسيپانه دهخوات که لهوئى دەژين.



پشته پەردە

لاشهپهكى درېژكۆله  
بۆلهوى بهخترايى بروت

شەويلگهپهكى بههيز که  
ددانى تېزى تېدايه

پەردى لاتەنيشت

## لېويكى بههيز، بۆ خواردنېكى جىر

ماسى trigger fish، به لاشه گەورهکهپهوه، نمونهى ماسى مۆلگه مەرجانيهكانه و دەتوانېت بهباشى لهناو مۆلگه مەرجانيهكاندا بجولېت و توپکلداره پهقهکانى وهک نەرمۆلهکان و ژيشكى دەريا بخوات. بههۆى لئوه بههيزهکانپهوه که بهرگېكى بهرى پئوهپه که دەتوانېت قاوغى توپکلدارهکان بکاتهوه. هەندېک له ماسيپه لئو زبرهکان، وهک توتيبه ماسى (parrot fish)، گاز له بهرده کلسهکانى ناو مۆلگه مەرجانيهکان دهگەرېت و مەرجانهکانى ناوى دهخوات.



لئوه زبرهکان

## ئافات پان سوور؟

چەندىن سال مۆلگه مەرجانيه گەورهکهى له کهنارهوانى باکوورى پۆژهلاتى ئوستوراليا، لهژېر هېرشى ئەو ئەستېره دەريايپانه (تاجى درکاوى) دا بوون که مەرجانه زیندوووهکانيان دهخوارد و پهپهکەرى مۆلگه مەرجانيهکانيان تېک دەدا. بهدرېژايى 2000کم که دهگاته (1250میل) له کهنارهکانى (Queensland)، مەترسى ئەوه ههبوو که ئەستېره دەريايپهکان مۆلگه مەرجانيهکان لهناو بېن. هەندېک له زاناکان ئەو تېکچوونيان گەراندهوه بۆ ئەو پهبنه کيمياپيانهى که بۆ پخواندى قاميشى شەکر بهکار هاتوو. ئەوان لايان وابوو که دامالينى خۇراک بۆ ناو زهرياکه، خۇراکى بۆ بهچکەى ئەستېره دەريايپهکان پهيدا کردوه، بهلام تاقىکردنهوهکان پشتگىرى ئەم بېردۆزەيان نەدەکرد. هەندېکى دیکه باوهرپان وابوو که دياردهپهکى سروشتيپه که بۆ مۆلگه مەرجانيهکان سوود بهخسه و دەپتته هۆى لهناوبردى بهشە کۆنهکانى مۆلگه که و پنگهدان به هاتنى زیندەوهرى نوئى، بهلام بېست سال لیکۆلينيوهى بهردهوام شکستى هېتا له وهلامدانهوهى ئەم مهتهله.



## دارستانى بهرده کلسهکان

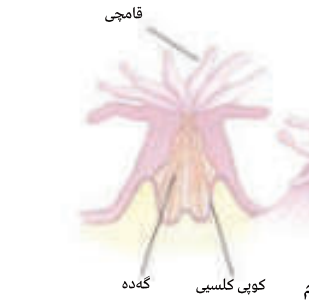
مۆلگه مەرجانيهکان به کۆبوونهوهى مەرجانه رەنگاورەنگ و شېوه جياوازهکان بهناويانگه. بههۆى بېجولهپيهوه، هەريهک له جۆرهکانى مەرجان، به کردنه دەرەوهى تۆو و هېلکهکان له هەمان شەوى سالهکهدا، ئەگەرى کردارى پېتېن زياد دهکەن. مەرجانه تازهکان شەپۆلهکان دەپانبات ههتاوهکو لهسەر روويهک دەنېشنهوه که زۇرجار بنکى مۆلگه مەرجانيهکانه و لهوئى خۇپان جېگېر دهکەن.



ماسى Spotted sweetlip

## لهناو مەرجانهکاندا

وهک لهلاله دەريا، مەرجانهکان بۆ گرتنى نېچيرهکانيان قامچيان ههيه و نېچيرهکهى پىن رادهکېشنه ناو گەدەپهناوه، ههروهها مەرجانهکان کوپى کلسىي دروست دهکەن. کاتېک نهوهى مەرجانهکان پهکبهدواى پهک دروست دەبن و دەمرن، قاوغه ئەستووره بهردىپهکهيان چينېکى ئەستوورى بهردىن دروست دهکات و بهردهوام مەرجانى نوئى لهسەر گەشه دهکات.



## پاوكواوئىنى ددان

ماسى wrasse ههلهدهستېت به خواردنى پاشماوهى خۇراکى ناو دەمى ماسى بهلهکبهلهک (spotted sweetlip)، ئەمەش نمونهپهکى باشه بۆ بوونى هاوکارىکردن له سېستىمى مۆلگه مەرجانيهکاندا. چەند جۆرېک ماسى (پاکهروهه) و پۆببانهکان خۇراک له پنگهى خواردنى مشه خۇرهکانى سەر پېست و دەم و پيشووى ماسيپه گهورهکانهوه پهيدا دهکەن و ماسيپهکەش لهسەر پاوکردنى ئەوان دەژى. له هەندېک له مۆلگه مەرجانيهکاندا ئەوه بېنراوه که ماسيپهکان بهريز له 'وئېستگهى پاککردنهوه' دا دهوهستن و چاوهرپى ئەوه دهکەن ددانيان بۆ پاک بکرتېتهوه.

ماسى wrasse

# دابەشکردنی زەوییه گژوگیاییەکان



## گەندەخۆر

دالەكەر خۆره لەسەر  
باشماوهی نازەله  
مردووهكان دەژی،  
بەتایبەت ئەو  
باشماوهنە لە دوا

كوشتنیان لەلایەن گیانەوهەرائی ڤاوکەری وەك شپێر  
بەجێهێلراون. ئەمان وەك شیکەرەوهیەك، پۆلێکی  
گرنگ لە زنجیرەیی خۆراکیی خاکی گژوگیاییەکاندا  
دەبینن و هەر بەکەیان بەشێکی جیاوازی لاشەكە  
دەخۆن. دالەكەر خۆرهكان دەتوانن بچنە ناو  
بۆشایی لەشیی نێچیرەکانیانەوه.

ساقانای پۆژەهلاتی ئەفریقا یەكێكە لە بەناوبانگترین زەوییه گژوگیاییەکانی جیهان. سەرەرای هەبوونی دوو وەرزی شپدار، بارانی چاوەڕواننەكراوی بەهێزیشی هەیه، ئەمەش وا دەكات بەدرێژایی سالەكە گژوگیایی تێدا بێت. گژوگیایان بەرگە بارودۆخی وشك دەگرن و لێكچووێتی زۆر هەیه لەنیوان زەوی گژوگیایی و خاکی پووتەلەكان. خاکی گژوگیاییە دەولهەندەكان خۆراکیی زۆر بۆ گژوگیایان دا بین دەكەن كە ئەمەش خۆراکی سەرەکییە بۆ بەكارهێنەرە سەرەتاییەكان و پەوهیەکی گەورە لە ئاسكەكۆی و گیاخۆرهكانی دیکە. دواتر ئەم ئاژەلەنەش دەبنە هۆکاری مانەوهی گۆشتخۆره گەورەكانی وەك شپێر و كەمتیار و پلنگەكان. گژوگیایان زۆر گونجاون چونكە سەرەرای پووداوهكانی شیلان و سووتان و خواردن و بڕینەوه، دەتوانن لە ژياندا بمێننەوه، چونكە لە ژێر زەوییهوه بەخێرای گەشە دەكەنەوه. مروفهكان زۆرجار گژوگیایان دەسووتێن چونكە باوهریان وایە كە سالی داهاوو زیاتر گەشە دەكات، بەلام هەموو ژینگەناسەكان پشتگیری ئەم باوهرە ناكەن، هەرچەندە بەردەوام حالەتەكانی وەك وشكەسالی و سووتاندن و لەوهپینی زۆر، وا دەكات خاکی گژوگیاییەكان بەهەنگۆری بمێننەوه.

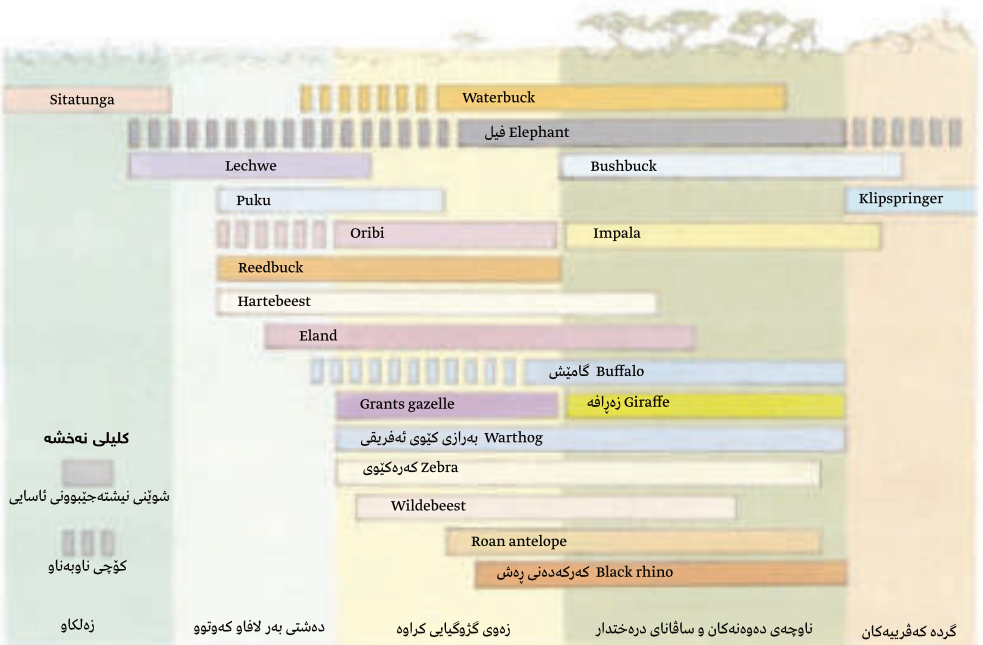
## شەرکردن لەگەڵ گیاخۆرهكاندا

درەختی ئەكاسیا كە لە ساقانادا  
بەشێوهیەکی زۆر دیار بڵاوبوووتەوه  
(وێنەكە ی لای چەپ)، بەرگە  
بارودۆخی وشك و سوتانی دەشتەكە  
دەگرێت، هەرۆها درێژی تێی هەیه  
و دەتوانێت بەهۆی دەردانی ماددە  
كیمیاییەوه بەرگە هێرشی  
گیاخۆرهكانی وەك زەرافە بگرێت.  
كاتێك گەلاکانی ئەكاسیا دەخوێت،  
درەختەكە لە گەلاکانیدا ماددەیهکی  
كیمیایی ژەهراوی دەردەدات و  
گیاخۆرهكان ناچار دەكات كە ئەو  
درەختە نەخۆن و بۆ درەختێکی دیکە  
بچن.



## دابەشکردنی سەرچاوه سنووردارەکان

جۆراوجۆری پووهكەكان لە زەوییه گژوگیایاندا كەمە، بەلام  
ژمارەیهکی زۆر گیاخۆری تێدا یە و بەهۆی جیاوازی نیشەكەیانەوه،  
دەتوانن بەیەكەوه بژین. لە باخچهی نیشتمانی نەپروبی لە كینیا،  
لە هەر كیلۆمەتر چوارگۆشەیهكدا (100 بۆ هەر میل چوارگۆشەیهك)  
نزیكە 40 جۆر شیردەری گەورە پووهكخۆر بوونی هەیه. هەندێك  
لە گیاخۆرهكان لەسەر جۆری دیاریكراو یان بەشێکی دیاریكراوی  
درەخت دەژین. گیانەوهه قەبارە جیاوازهكان لەسەر بەشی جیاوازی  
لە درەختەكاندا دەژین، زەرافەكان لە بەشی سەرۆهی درەختەكان  
دەخۆن، بەرانی كۆپیهكانیش (eland) لەسەر لقه نزمەكان دەژین،  
ئاسكەكۆپیهكانیش لقه زۆر نزمەكان دەخۆن. لەوێ هەموو  
جۆرهكان نیشەیهکی جیاوازیان هەیه و مەملاتی پاستەوخۆ لەگەڵ  
جۆرهكانی دیکە ناكەن، هەرچەندە دەكرێت پێویستیەكانیان زۆر  
بەیەكەچوو بێت. ئەم هێكلارییه چۆنیتی دابەشبوونی زیندەوهرائی  
خاکی گژوگیاییەكان نیشان دەدات.



## شارمېتروولە

مۇرانەكان وەك مېتروولەكان مېترووپەكى كۆمەلەپەتېن و لە دەشتەكاندا ئەم شتە سەير و سەمەرانە دروست دەكەن، سېستەمى ئالوگۇرى ھەواى ناو ئەم شارە مۇرانەپە پارىزگارى لە شازنەكە دەكات و وا دەكات لە پەلەپەكى گەرمى نەگۇردا پارىزراو بېت، بەم شېۋەپەش دەتوانېت لە دانانى ھېلكەكان بەردەوام بېت و پارىزگارى لە ژمارى مۇرانەكانى ناو ئەو كۆمەلەپە بكات كە ھەزاران دانە دەبن. مۇرانەكان پوھەكە مردووەكان وەك خۇراك بەكاردەھېن، پان كەپروھەكانى لەسەر دەچېنن و دواتر كەپروھەكە دەخۇن. ھەندىك جار (Mongoose) ئەم تەپۇلكانە داگېر دەكات و دەپكات بە شوپى خۇى، ھەندىك جارېش مۇرانەكان لەلەپە ئازەلى دېكەى وەك مېتروولە خۇرەوہ پاو دەكرېن.



## كۆچى بەكۆمەل

لە دەشتى (Serengeti) لە رۆژھەلاتى ئەفرىقا، لە 38,000 كېلۇمەتر چوارگۆشەدا (15,000مىلى چوارگۆشە) نىزىكەى 300,000 wildebeest ھەپە كە جۇرېكەن لە ئاسك و لە دەشتەكاندا دەژېن. Wildebeest ەكان زۇرتىن زېندەوھرى بەكاربەرن لە دەشتى Serengeti دا و خواردنى سەرەكې شېر و كەمتيارەكانن. لە كاتە ديارىكراوھەكانى سالدا بە ژمارەپەكى زۇر كۆچ دەكەن، تاوھكو بەدواى خۇراك و لەوھرگای نوپدا بگەپېن و تېپدا زۇر بېن. ئەم كۆچە گەورەپە پاوكەرەكان ناچار دەكات كە زېندەوھرى دېكەى وەك Grant's gazelle پاو بگەن. نىزىكەى 100 ھەزار Wildebeest لە Serengeti دەمېننەوہ و لەسەر گزۇگيا و دەوھنەكانى ئەوئ دەژېن و ئاوى كەمتريان دەوئت، بۇپە پئوېستيان بە كۆچكردن نېپە.



## مارى ناو گزۇگيا وشكەكان

خشۇكەكان لەكاتى وەرزه وشكەكاندا دەتوانن بەرگەى بارودۇخى دەشتەكان بگېن، لەوئ ژمارەپەكى زۇر قۇپى و مار بوونيان ھەپە، ھەروھەا مارە خۇفووتېكەرەكان ھەن كە خاون بەلام زۇر ژەھراوېن. خۇشاردەنەوہ لەناو دەشتەكاندا زۇر گرنگە، بەتايەت لەو وەرزه وشكەكاندا كە گزۇگياكان كورنېوونەتەوہ و پەرشوبلاون و تواناى ئەوھيان نېپە كە شوپى خۇشاردەنەوہ بۇ ژمارەپەكى زۇر لە زېندەوھران دابېن بگەن. لەبەر ئەم ھۆكارەپە كە زۇرپەى زېندەوھرانى ناو دەشتەكان قاوھى-رەساسىباون. تەنانەت مارە خۇفووتېكەرەكەش دەبېت خۇى ھەشار بەدات، تاوھكو بالندە پاوكەرە گەورەكانى وەك hornbills و ھەلۇ secretary birds پاوى نەكەن.

ھېلە رووناكەكان بۇ ئەوھپە بە پەك رەنگ دەرنەكەوئت

رەنگى رەساسى و قاوھى بۇ خۇشاردەنەوھپە لەناو گيا وشكەكاندا



# كاتېك رووبارهكان دهگن به دريا

له رژگه رووبارهكاندا ناو سازگاري رووبارهكان دهچپته ناو درياوه، بهوش سپسته مېكي ژينگه يي زور دهوله مهندي وهك مولگه مهرجانيه كان (لا. 46) و دارستانه كه مهربيه كان (لا. 56) دروست ده بيت.

زوربه ي ژينگه كان بو دروست كردني سرچاوه ي يه كه مي وزه، پشت به رووه كه كان ده به ستن، به لام رژگه رووبارهكان خوراك له قور و ليته و ياشماوه ي رووه كه كان و مادده نه انداميه كان له و مادده گه نيوانه وه و ودرده گريت كه رووباره كه له گه ل خويدا ده هينيت و پاشان تېكله به و ماددانه دهن كه شه پوله كان له

ددرياوه ده يانه ين. ته نانه ت نه و كاته ي نه و ماددانه ناوه كه ليل ده كهن و ريگري له كرداري روشنيكها تن ده كهن، مادده كان ههر خويان سرچاوه يه كي دهوله مهندي خوراكن. نه مهش دنيايي ده دات به زيندوومانه وه ي هه نديك له و جورانه ي كه ده توان بهرگه ي

گوراني گه وره ي بري خوي له ناو رژگه كاندا بگرن.

## راوهرېكي لينج

كرمه به راز شه ويلگه يه كي به هينزي هه يه، هه روه ها چه ند شاخكي هه سته وهر ي

هه يه كه واي لن ده كات ريگه ي خوي له ناوه ليله كاندا بدوزته وه و به دواي نه و ماسيه بچوكانه دا بگه ريت كه وهك خوراك به كار يان ده هينيت، هه روه ها ده توانيت چينكي لينج دروست بكات كه قوره كه بپايتويت و پاشه رويه كي زور له خوي كو بكاته وه.

## زور بچوك

ماسي سميلت كه ماسيه كي بچوكه، وهك ماسي سه له مون بو به شي سه روه ي رووباره كان كوچ ده كات، تاوه كو له وي هپلكه كان دابيتت. نه و ماسيه انه ي بو دانان گه راکيان له ناوي سوپروه بو ناوي سازگار كوچ ده كهن، پيان ده گوتريت (anadramous). هه نديك له و زينده وهرانه ش گورانكاري جه سته يي تپياندا روودهدات تاوه كو بهرگه ي گورانكاريه كان نه و ژينگه يه بگرن. سميلته كان ژماره يان زوره و دهنه سرچاوه ي خوراك بو زوريك له جوره كان ديكه ي ماسي، وهك سه له مون و cod و halibut. رژگه رووباره كان دهنه سرچاوه يه كي دهوله مهندي بو نه و ماسيه انه ي له روي تابوربه وه گريكن.

## بوري زرينوش

بوريه ماسي (له لاي راست) سه ردانكاريه يه جاريه يه ي رژگه رووباره كانه و به هوي بوني ده ميگه وه كه وهك بوري دريژه، ده توانيت توپكلداره كان بخوات. هه روه ها له شه باريكه دريژكوله كه ي به هوي تيسكيه يه رهي ژير نيسسته كه به وه، به به هينزي ده ميگته وه.

## ماسيه پانگه

ماسيه پانگه ده توانيت له رژگه كاندا بزي و كرم و توپكلداره كان و نه رموله كان و وهك Cockles ه كان بخوات. له رژگه كاندا تيكه ليووني ناوي سازگار و سوپير، كيشه ي بو زوريك له زينده وهران دروست كردوه، به لام ماسيه پانگه ده توانيت له ناوي زور سوپريشدا بزي، هه روه ها ده توانيت له ناوچه يه كي زور دووري رژگه كانيشدا بياندوزه ته وه.

شه ويلگه و شاخي هه سته وهر

## نه رموله سه ركه وتووه كان

هه نديك له زينده وهراني ناو رژگه، وهك نه م سه ده فه ي خواره وه، كاتيك گه شه ده كهن ژماره يان به رژگه يه كي بهرچا و زياد ده كات و دهن به سه رچاوه يه كي سه ركه يي خوراك له ناو ناو و ليته كاندا. نه و زياد بوونه ش وا ده كات نه و بازرگانانه ي كه سه ده ف و كوچكه ماسيه و توپكلداره كان و وهك روپيان كو ده كه نه وه، قازانچيكي باش بكن. سه ده ف و زينده وهره دووقا و غيه كان ديكه، له ناو ليته ي رژگه كاندا ده زين و له ريگه ي قه سه ييكه وه قوري پر له خوراكي ناو رژگه كه هه لده مزن و ده بخنه نه ناو گه ده پانه وه.



### دیمه نیک له بهر زیه وه

نهم وینه به که له مانگه دستکرده کانه وه گیراوه، وینه لیتاوه گه وره کانی پووباری (Ganges) له به نکلاندیش پیشان دهدات. لهوئ خوراک و لیتکه تۆپه نیک دروست دهکن و بهر دهوام له بنکی ناوه که دا دهنیشن، سالانه ئه و نیشته وه بری 2 مم (0.08 اینچ) ده چینه سه ری.



### ژیان له سر گوچکه ماسیه کان

مه له ناویبه کانی (Wading bird) وهگ نهم گوچکه ماسیه گره به، له سر نهرمو ئله جیاوازه کان ده زی. نهم بالنده به گوچکه ماسیه کان به بهر ده کاند ا ده کیشیت و ناوه که ی ده خوات، یا خود به دنوکه تیزه که ی توپکله که ی ده کات به دوو که رته وه.

### بخوره کانی به شی ژیره وه

ماسی مؤنیت له و ماسیه نیه به که بهرگه ی ریژه ی جیاوازی خوئ ده گریت (Euryhaline) و له سر قه وزی ورد و پاشه رۆکانی بنکی ریژگه که ده زی. قوره نه پالئورا وه کان هله ده مژیت و له ناو که ده یدا پاید ه ژهنیت که دیوار یکی ماسولکه یی ئه ستووری هه به، دواتر خوراک ی ناو قوره که هه رس ده کات و پاشه رۆکش ده کاته وه ده ره وه ی له شی.

### راوکردن له تاریکیدا

ماسی (Bass) به کیکه له ماسیه گۆشت خوره کان و له سر ماسیه کانی ناو قولای ی ئاو (وهک سمیلت) ده زی. وهک زوریگ له راوکه ره کانی دیکه، زور به خیرایی مه له ده کات و ددانیکی تیژی شی بۆ گرتنی نیچیره کانی هه به. هه رچه نده ماسیه کی ده ریایه، به لام ماسی (Bass) له و ماسیه نیه که بهرگه ی بری جیاوازی خوئ ده گریت و له ناوه نیمچه سویره کانی ناو ریژگه کاند ا ده زی.

### چه سپاندنی لیتکه

گیای په تک بان (Spartina)، رۆئیکی گریگ له گۆرینی دیمه نی ریژگه کان ده بینیت و به خیرایی له قوری هه لگی راوه ی ناو ته نکایی ریژگه کاند ا که شه ده کات و به ره که که ی قوره که له جیی خۆیدا چیکر ده کات، نهمه ش وا ده کات که لیته به کی زیاتر کۆ بیته وه و چینیکی دیکه ی قور و زۆنگا وه خویبه کان و خاکی نوئ دروست بییت که بوه که کانی دیکه ش تییدا که شه بکن.

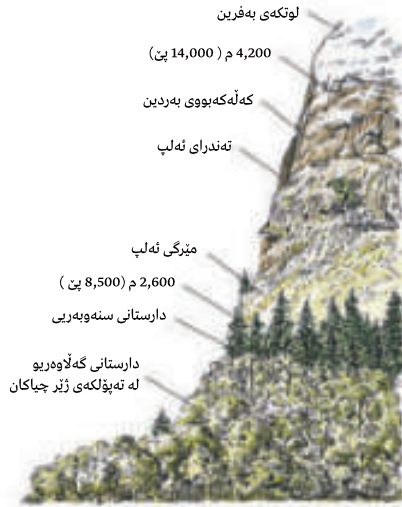
### ماسی پشتدراکوی

ماسیه پشتدراکویه کان چه ندین جوری جیاوازیان هه به. هه ندیکان له ناوی سویردا ده ژین و ئه وانی دیکه له ناوی سازگاردان. هه موویان له جیاتی پوله که چینیکی ئیسکی پاریره ریان هه به. ئه وانه ی له ناوی سازگارد ا ده ژین چینه ئیسکه که بان ته نکتره له وانه ی که له ده ریادا ده ژین، ئه وانه ش که له ریژگه کاندان ئه ستووری ئیسکیان مانا وه نده و تا ئیستا نازانریت بۆ ناو هابه. ئه و پشتدراکویانه ی که درکی سیانیا ن هه به (وینه که ی خواره وه)، له ریژگه کانی نیوه گۆی باکوور ده بیری ن.



# پیتوانه کردنی بهرزیی

ژینگه‌ی شاخ ژینگه‌یه‌کی سه‌خته و له‌گه‌ل بهرزبونه‌وه‌ی زیاتر له ئاستی رووی ده‌ریا، سه‌ختتیش ده‌بیت. هه‌موو 150 مه‌تریک (500 پښ)، پله‌ی گه‌رما یه‌ک پله‌ی سیلیزی زیاتر داده‌به‌زیت، خیرایی با زیاتر ده‌بیت، به‌رگه‌هه‌وا ته‌نکتر ده‌بیت و ئوکسجینیش که‌متر ده‌بیته‌وه. ته‌نکیی خاکه‌که و بای به‌هیز و پله‌ی گه‌رمیی نرم وا ده‌کات زۆرێک له‌ رووه‌که‌کان درێژییان زۆر نه‌بیت، هه‌روه‌ها وا ده‌کات جوّره‌ قه‌زه‌مه‌کان له‌و ناوچه‌یه‌دا زیاترین. زۆر به‌ی شاخه‌کان له‌ هه‌ندی‌ک کاتی سالدأ به‌ به‌فر داپۆشراون و ئه‌و دۆخه‌ش له‌ ته‌ندرا و ناوچه‌ نیمچه‌ جه‌مسهر به‌یه‌کان ده‌چیت. دوا‌ی چاخی سه‌هۆلیی که‌ چینه‌ سه‌هۆلیه‌کان توانه‌وه، ژماره‌یه‌کی زۆر رووه‌ک و گیانه‌وه‌ر له‌و چینه‌هه‌دا دۆزانه‌وه. ئیستا له‌ ناوچه‌ شاخاویه‌کاندا هه‌ندی‌ک زینده‌وه‌ر ده‌بینیت که‌ زۆر له‌و زینده‌وه‌رانه‌ ده‌چن و توانیویانه‌ له‌وئ بمیننه‌وه و هه‌ندی‌کجاریش به‌هۆی دابریانان له‌ کۆمه‌له‌که‌یانه‌وه‌ پهره‌یان سه‌ندوه‌وه. ئه‌مه‌ش یه‌کێکه‌ له‌و هۆکارانه‌ی که‌ وا ده‌کات زینده‌وه‌ری ناوچه‌ شاخاویه‌کان له‌ ناوچه‌یه‌که‌وه‌ بۆ ناوچه‌یه‌کی دیکه‌ جیاواز بیت. زۆرێک له‌و نمونانه‌ی لێره‌دا ده‌یانینیت هی باکووری ئه‌وروپان.



## چینه‌کانی شاخ

له‌ زنجیره‌ چیاکانی ئه‌لب له‌ ئه‌وروپا، چه‌ندین چینی جۆراو‌جۆری رووه‌ک له‌ دامپنی چیاکه‌ هه‌یه. دره‌خته‌ گه‌لاوه‌ریوه‌کان ته‌پۆله‌کی زێر چیاکان داده‌پۆشیت و رێگه‌ بۆ ئه‌و سنه‌وبه‌رانه‌ خوش ده‌کات که‌ ده‌توانن به‌رگی سه‌رمای زیاتر بگرن. له‌ به‌رزیی 2,600 م (8,500 پښ) مێرگی ئه‌لب له‌گه‌ل رووه‌که‌ بچوو‌ک و هێواش گه‌شه‌کردوه‌کانیدا زۆرترین سه‌وزایی لێیه. له‌ ئێوان مێرگه‌که‌ و چینه‌ به‌فراوییه‌کانی لوته‌که‌که‌دا چینی به‌ردین و چینی ته‌ندرای ئه‌لب هه‌یه. شاخه‌کان له‌ ناوچه‌ که‌مه‌ریه‌یه‌کان بن یان له‌ ناوچه‌ مامناوه‌نده‌کان، به‌رزبونه‌وه‌ی زیاتریان له‌ ئاستی رووی ده‌ریا، ده‌بیته‌ هۆی دروستبوونی چین و ژینگه‌ی سروشتیی جیاواز.

ئه‌شه‌نه‌ی دره‌ختیی نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه که‌ هه‌وای ئه‌و ناوچه‌یه‌ پاکه‌

## ئه‌شه‌نه‌کان وه‌ک زینده‌وه‌ریکی نیشانه‌ر

ئه‌شه‌نه‌کان په‌یوه‌ندی ئێوان قه‌وزه و که‌رووه‌کانه. له‌ وانه‌یه‌ په‌یوه‌ندی زۆرێک له‌ جۆره‌کان به‌ مشه‌خۆری ده‌ستی پیکردبیت، به‌لام ئیستا هه‌ر زینده‌وه‌ریک بۆ رزگاریبوونی پشت به‌ زینده‌وه‌ریکی دیکه‌ ده‌به‌ستیت. ئه‌شه‌نه‌کان گرنگن چونکه‌ ده‌بنه‌ قۆناغی یه‌که‌می گه‌شه‌کردنی زینده‌وه‌ران له‌سه‌ر به‌رده‌ پووته‌کان و ده‌رفه‌تی گه‌شه‌کردن بۆ زینده‌وه‌رانی دیکه‌ ده‌ره‌خسپن. ئه‌شه‌نه‌کان په‌کێکن له‌و زینده‌وه‌رانه‌ی که‌ زانیاریه‌کی باش له‌باری کاریگه‌ری جالاکیه‌یه‌کانی مرۆف له‌سه‌ر ژینگه‌، به‌ ژینگه‌ناسه‌کان ده‌ده‌ن. ئه‌شه‌نه‌کان زۆر هه‌ستیارن به‌ هه‌وای ده‌ورویه‌ر بۆیه‌ ده‌بنه‌ نیشانه‌یه‌ک بۆ راده‌ی پیسبوونی هه‌وا. ژماره‌یه‌کی که‌م له‌ ئه‌شه‌نه‌کان له‌ شار و ناوچه‌ پیشه‌سازییه‌کاندا گه‌شه‌ ده‌که‌ن، به‌لام کاتیکی له‌ هه‌وای پیسبوو دوورن ژماره‌یان زیاد ده‌بیت و جۆری جیاوازیشیان لێ ده‌رده‌که‌وێت. ئه‌و ئه‌شه‌نانه‌ی شیوه‌یان له‌ دره‌خت ده‌چیت، نیشانه‌ی هه‌واپه‌کی پاکن.

جۆری Cladonia

Cladonia coniocraea

Hypogymnia physodes



شێوه‌ی له‌گه‌لا‌جوو

جۆری Cladonia

شێوه‌ی Foliose

## ئه‌وانه‌ی به‌رگی ترشی ده‌گرن

زۆرێک له‌ خاکی سه‌ر شاخ و ناوچه‌ به‌رزه‌کان ئاوه‌ به‌خراپیی هه‌لده‌مژن و به‌رده‌وام به‌ ته‌ریی ده‌مپننه‌وه. له‌و ئاوه‌شدا رێژه‌ی ئوکسجین زۆر که‌م ده‌بیته‌وه، له‌و کاته‌شدا کرداری شیکردنه‌وه‌ی مادده‌کان که‌م ده‌بیته‌وه. کاتیکی مادده‌ مردووه‌کان که‌ له‌که‌ ده‌بن، زیلێک دروست ده‌که‌ن که‌ وا ده‌کات ئاوه‌که‌ ترش بیت و ژماره‌یه‌کی که‌م له‌ رووه‌که‌کان ده‌توانن له‌و دۆخه‌دا بژین. وه‌ک له‌ وێنه‌که‌دا دیاره، سه‌رخه‌سه‌کان ده‌توانن له‌ویدا بژین. ئه‌و سه‌رخه‌سه‌نه‌ زۆر به‌ چیری گه‌شه‌ ده‌که‌ن، ئه‌مه‌ش زۆنگاوێک دروست ده‌کات و هانی زیادبوونی به‌رده‌وامی زبله‌که‌ (peat) ده‌دات. کاتیکی ئاوه‌ له‌ دارستانه‌کاندا ده‌وه‌ستیت، سه‌رخه‌سه‌کان ده‌رده‌که‌ون و به‌ته‌واوه‌تی دره‌خته‌کان داده‌پۆشن.

قه‌وزه‌ی گه‌لا

Sphagnum moss



## جهنگاورانی ئاسمان

له ههوادا خبړا و بهه لمه ته، چاوی تیزه و کاردانه وهی خبړایه. بازی (Merlin) به گنیکه له وراوکه رانهی که له شاخه کاندای له لوتکهی زنجیرهی خوراکیدا به و بالنده بچوکه کانی وهک (snow buntings) له وهرزی زستاندا، کاتیگ سه رچاوه خوراکی به کان کم ده بینه وه، پشت به له وه پکا و زونگا و که نارکان ده به ستیت.



## وه چه خستنه وه له هاویندا

بالندهی snow bunting که لیره دا له پهری زستانه پیدا ده رده که ویت، چورنگی تاییه ته به تندر و له ئوراسیا و ئه مریکا هه. له مانگه سه خته کانی زستاندا به ره و باشوور کۆچ ده کن.



## جیه پشتن

که رویشکی کئیوی زور به باشی له گه ل سه رمادا راهاتوه. گوئی به بچوکه کانی وا ده کات که که متری گهرمی له ده ست بدات و توکه سپیه که نشی وا ده کات باشتر خوی بشار پته وه. وهک هه ندیک له زینده وه رانی دیکه ی تندر، که رویشکه کئیوی، دوا ی نه مانی چاخی سه هؤلین له شاخه کاندای ماوه ته وه.

## درهنگی گه پشتنو

په روانه ی دار به رو له باکوور، رهنگی له چوره که ی باشوور توختره، نه مه ش وا ده کات خبړاتر گهرمی له خوره وه وه ر بگریت. سووپی ژانیشی له گه ل بارودوخی سه خندا گونچاوه. کرموکه که ی له کۆتایی هاویندا له هیلکه که ده تروکیت و دوا ی نه وهی پوهه کی (Heather) ده خوات، هه تاوه کو به بهار سپ ده بیت. دوا ی نه وه زستانی داها تو له قوزاخه که یاندا به سه ر ده بن و له سالی سپیه مدا له قوزاخه که دپنه دهره وه.

## به رگیکه جیا که ره وه

له ئه وروپا هیزره زور به ی خاکی خوار ناوچه ی به رده لانی له ناوچه شاخاوییه کان داپوشیوه. له زه لکاوه کانی سکۆتله ندا قه تپی سوور red grouse به هۆی سوتانی به رده وامی هیزره رهنگا و په رنه گه کانه وه که شه ده کن، چونکه دواتر له سه ر هیزره تازه که شه کردووه کان ده زین و هیلانه کانیانی له دروست ده کن.



کرموکه ی په روانه ی دار به روو

Bog myrtle

هیزره

# ئاۋى سازگار

جۆراوجۆرى زىندەوهران لە ژىنگەى ئاۋى سازگاردا زياتره لەچاۋ ژىنگەى دەريا. پىكهاته كىمىياىيەكانى ئاۋى سازگار بەپى جۆرى ئەو خاك و بەردە دەگۆرپت كە پووبارەكەى پىدا تىپەر دەبىت، يان بەپى ئەو خاكە دەگۆرپت كە دەرياچەكەى لەسەرە. كاتىك ماددەى خۆراكىي زۆر بىت، ئەو هانى گەشەكردنى پووهكى زياتر دەدات، بەمەش ژمارەيەكى زۆرتەر لە گيانەوهرانى وەك مېروو و ماسى و بالندەكان، گەشە دەكەن. ئەو ئاۋەى كە خۆراكى زۆرە پىي دەگوتريت ئاۋى پرخۆراك "eutrophic" و ئەم ئاۋە هەندىكجار بەهۆى چالاكىيەكانى مرؤفەوہ دروست دەبىت، وەك پاشماۋەى بەينە كشتوكالىيەكان (لەپەرە 17 و 21) و جۆرەكانى دىكەى پىسبوون. ئەو ئاۋەى كە زىندەوهرى زۆرى تىدا ناژى پىي دەگوتريت ئاۋى كەمخۆراك "oligotrophic"، ئەو ئاۋە زۆرچار لە ناوچە بەرزەكان و بەتابىيەى لەسەر ئەو بەردانەيە كە بەئاسانىي داناخورىن. زۆرەى كات ئەو ئاۋە دەولەمەندە بە ئۆكسىجين، بەلام زىندەوهرى تىدا كەمە. لەبەر ئەم ھۆكارانەيە كە ژىنگەى ئاۋى سازگار زۆر ئالۆزە. لە ئاۋە سازگارەكاندا هەندىك زىندەوهرمان ھەيە كە لە ئاۋى بەخوردن گەشە دەكەن، بەلام كۆمەلىك زىندەوهرىشمان ھەيە كە پىويستيان بە ئاۋى لىلى دەرياچەكان ھەيە.



## ماسىەكى نىشانەكراۋ

ژىنگەزانەكان بۆ زائىنى قەبارەى دانىشتوان نىشانە لەسەر ماسىيەكان دادەتەين. ئەوئەش بە ھاۋىكەشەيەك ھەژمار دەكەن كە لەسەر بنەماى دووبارە گرنتەۋەى ماسىە دەستىنشانكراۋەكان دانراۋە. ئەوان بەهۆى بەردەوام كىشانە و پىوانەكردنى ماسىە نىشانەلندراۋەكانەۋە، دەزائىن ئەو گۆرانكارىيانە جىبە كە بەپىي كات لە ھەر زىندەوهرەپىدا رووى داۋە. زىادبوونى تىكراى گەشەكردن نىشانەيە بۆ ژىنگەيەكى لەبار. دانانى نىشانە يارمەتى خەملاندنى ئەو دووربە دەدات كە ماسىيەكە دەبىرپىت.



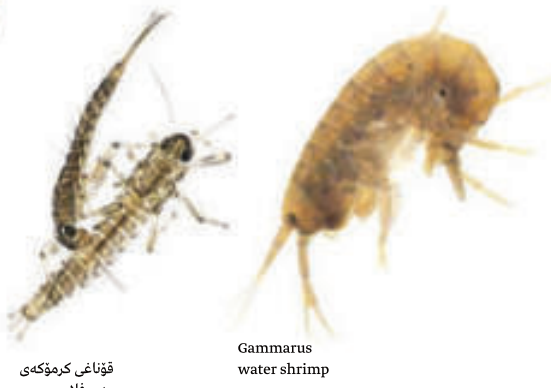
## نىشانەرى باشىي

لە ھەموو پووبارەكاندا ژمارەيەكى زۆر لە بىبىرەيى بچوك لەژىر بەرد و لەتوان پووهكەكاندا ھەبە، زۆرئىك لەوانە كرمۆكەى mayfly و caddis fly و كرمەخوئىن كە قۇناغى كرمۆكەن لە مېرووہەكاندا. ئەم زىندەورانە بەپىنگەپشتوۋىي زۆر كەم دەژىن و ھەندىكجار تەنھا 24 كاتمېتر دەژىن، ياخود ھەر ئەۋەندە دەژىن كە پىنگەپشتوۋەكان فرىاي ۋەچەخستەۋە و دانانى ھىلكەكانىيان بگەن. ھەندىك لەم گيانەوهرانە زۆر بە پىسبوون ھەستىارن. لەبەرئەۋە ھەندىكجار ژىنگەزانەكان تەنھا بە ژماردىنى زىندەوهرەكان و زائىنى جۆرەكانىيان-بەھۆى راۋكردنىيان بە تۆرى كۆكردنەۋەى بىبىرەكان-دەتوانن پىسوونى پووبارەكە و ھەمەجۆرىي زىندەوهران دىبارى بگەن. دەتوانىت بەم رىنگە سادەيە بەردەوام چاۋدېرى كارىگەرىي پىشەسازى و ئاۋەرۆ و چالاكىيەكانى دىكەى مرؤف بگرىت. ھەبوونى كرمۆكەى كە mayfly و caddis fly و رۇبىيانى ناۋ ئاۋ، پاكى ئاۋ دەرەخات.



## گولەكەزار Crowfoot

ۋەكو زۆرەيى پووهكەكانى دىكە، لە جۆكە و پووبارەكاندا دەدۆزرىتەۋە، ئەم پووهكە لەگەل بەھىزىي شەپۆلەكاندا راھاتوۋە و پەگە بەھىزەكەى بە بەنكى پووبارەكەۋە دەچەسىننپت و گەلاكانىشى قەدىكى بارىكى درىزان ھەبە كە بە شەپۆلەكان چەماۋەتەۋە. گولەكەزار لەسەر رووى پووبارەكان دەردەكەۋىت و لە ھەوادا دەكرىتەۋە.



قۇناغى كرمۆكەى مەى فادى

Gammarus water shrimp

كرمە خوئىن

لوولەى ھەناسەدان

## نىشانەرى خراپىي

ئەگەر تۆرەكە كۆمەلىك زىندەوهرى بىبىرەيى وەك rat-tailed maggots و كرمەخوئىن و كرمى بۆرىچكەيى تىدا بوو، ئەمە نىشانەى ئەۋەيە ئاۋەكە زۆر پىسە. لەو كاتەدا ھەندىك بىبىرەيى دىكە تواناى مانەۋەيان لە ئاۋەكەدا ناپىت، يان بەھۆى ئەۋەى كە دەنگۆلەكانى ناۋ ئاۋەكە رېشووہ دەركىيەكانىيان دەگرىت، يان بەھۆى ئەۋەى كە بەرگەى كەمىي ئۆكسىجىنى ئاۋەكە ناگرن. The rat-tailed Maggot (كە كرمۆكەى مېروۋيەكە) دەتوانىت لەو ئاۋە پىسەدا بۆى، چونكە لەسەر رووى ئاۋەكە بەھۆى لوولەى ھەناسەدانەۋە كە وەك بۆرى وايە، ھەوا ۋەردەگرىت. كرمى بۆرىچكەيش دەتوانىت بە ئۆكسىجىنكى كەم بۆى، چونكە بۆ مانەۋە سوود لە توخمەكانى دىكە ۋەردەگرىت.

Rat-tailed maggot

كرمى بۆرىچكەيى Tubifex worms



ماسى Rainbow trout

قرزالى ئاۋى سازگار

### ماسىيەكانى بەشى سەرۋە

ئاۋى سازگار دەتۋانرېت بەپىيى تايپەتمەندى ماسىيەكانى ئاۋى دابەش بىكرېت، ئەۋەش ئاماژە بۇ بوۋنى پەيوەندىيەكى بەھىز لەتۋان زىندەۋەر و ژىنگەكەيدا. بەشى سەرۋە پوۋبار ئاۋەكى زۇر خىرايە و ئۇكسىجىنىشى زۇر، ئەمەش ژىنگەيەكى باش بۇ ماسىي Trout و ئەو ماسىيە بچوكانە دابىن دەكات كە بەرگەي ئەۋى دەگىن. دەتۋانېت ھەمان بارودۇخ لەو خاكە نىزمانەشدا بدۇزىتەۋە كە كالىسيۇم و ئۇكسىجىنېكى زۇر لە كانپاۋەكانەۋە دېتە دەرەۋە. ئەمەش مالى قىزالى ئاۋى سازگار Crayfish.

ئاۋىك كە خىرايەكەي كەمترە



ماسى (Minnow)

### ماسىيەكانى بەشى ناۋەرەست

ئاۋەكو زياتر بەرەو كۆتايى پوۋبارەكە بچىن، ئاۋەكە ھىۋاشتر دەروات، بەلام كاتېك پوۋبارەكە فراۋانتر بېيت و لىزىيەكەي كەم بېئەۋە و شەپۆلەكان نىز بېنەۋە، پوۋبارەكە پىچى تېدا دروست دەپت. لەو پىچانەدا كە لە تەۋىمى شەپۆلەكانەۋە دورە، قور و لىتە كۆدەبەنەۋە. لەو شوپنەشدا كە ئاۋەكە ھىۋاشترە، پوۋەكەكانى ۋەك (Crowfoot) ى ئاۋى (لاي راس) دەتۋان شوپنېك بۇ چەقاندنى پەگەكانيان بدۇزىنەۋە، ئاۋەكو ئاۋەكە رايان نەمالېت. بېرېرە بچوۋەكانى ۋەك (كەرمۆكەي مېروو و كرم و توپكۇدارەكان) كە لەناۋ گېادا دەژىن، دەبنە سەرچاۋەيەكى دەۋلەمەندى خۇراك بۇ ماسىيە بچوۋەكانى بىكى ئاۋەكە، ۋەك ماسى (Minnow).

ئاۋى ھىۋاش



ماسى Barbel

### ماسىيەكانى بەشى خوارۋە

لە بەشى خوارۋە پوۋباردا، لىزايى كەم دەپتەۋە و پۇشتنى ئاۋەكەش زۇر ھىۋاشترە. لەۋتېدا لىتە و ماددە خۇراكىيەكان خەرىكە نىقوم دەبن و لە بىكى ئاۋەكەدا دەنېش. ئەمەش دەپتە ھىۋ دەۋلەمەندىبوۋنى بىكى ئاۋەكە بە ماددەي خۇراكىي و وا دەكات جۇراۋجۇرى ماسىيەكان لە بىكى ئاۋەكەدا زياتر بېت. لە ناۋچە جياۋازەكانى بىكى پوۋباردا، زىندەۋەرى جياۋاز ھەيە. ماسى barbel لە ئاۋىكى پاك و پوۋن و خىرادا دەژى كە رېژە ئۇكسىجىنى بەرز بېت، بۇ نىمۇنە لە ئاۋى دۋاي بەنداۋەكاندا دەژى. ھەستەۋەرە گۇشتىيەكانى ئەم ماسىيە كە پىيان دەگوتىرېت barbel، بۇ دەستىشائىكردى بېرېرەكانى ئاۋ بىكى پوۋبارەكە بەكارى دەھنېت. ماسى Tench خەزى لە ئاۋىكى خاۋ و لىلە. ماسى pike لىتە لەو شوپنە دەژى كە گىاي باشى بۇ خۇشاردەنەۋە لىيە، ئاۋەكو پۇسە بۇ ئىچىرەكانى دابىنېت و پاۋيان بىكات.

بەشى خوارۋەي تەختە، بۇ ئەو كاتانەي لەژىر ئاۋەكەدا ۋەستاۋە.

Barbel بۇ دەستىشائىكردى خۇراك

پەرە و كلكى بەھىز بۇ جۈلەي خىرا

ماسى Tench

بۇ دىارىكردى دورىي، چاۋەكانى پوۋ دەكاتە پىشەۋە

پەنگەكەي بۇ خۇشاردەنەۋەيە

ماسى Pike پىنەگەپىشتوۋ

# همه جۆرییه کی له راده به دهر

دارستانه باراناویه که مه پهبه کان به رده وام گهرم و شیداران، له بهرتهوه به دریزایی سال میوه و تۆوی لیبه. له زنده هه ریمه دا که تاراده یه که جیگیره، رووهک و گیانه وه ران له هه موو جیهه کانی دیکه ی زهوی همه جۆرتن. ته نها له مۆلگه مه رجانییه کان ژماره ی زنده وه ران هینده ی ئەم ژینگه یه ده ییت. له سیسته مه ژینگه ییه مامناوه نده کاندای ژماره یه کی کهم جۆراو جۆری هه یه، به لام ئەو زنده وه رانه ی که هه ن ژماره یان زۆره. له دارستانه باراناویه که مه ره ییه کان ژماره یه کی زۆر جۆری جیاواز هه یه، به لام ژماره ی تاکه کانی ئەو جۆرانه که مه. له ناوچه مامناوه نده کان خاک کۆگه ی سه ره کیی خۆراکه. له و بارودۆخه گهرم و شیداره ی دارستانه که مه ره ییه کاندای، ئەو بره خۆراکه ی بۆ خاک ده چیت، به خیرایی له لایه ن رووه که کانه وه هه لده مژریت، بۆیه خاکه که ی ته نک و لمیه. له وێ دره خته کان خۆیان ده بن به کۆگه ی خۆراک، بۆیه ئەگه ر دره خته کان نه مینن به خیرایی ئەو سیسته مه ژینگه ییه له ناو ده چیت.

## ههسته وه ری گهرمی

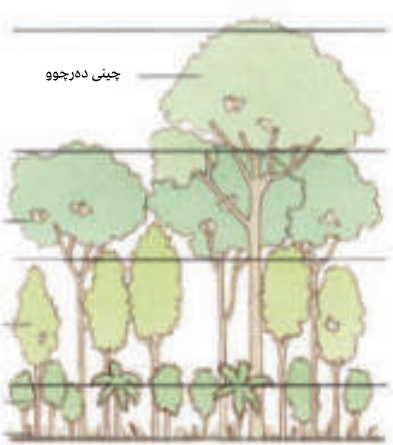
شامار Cook's tree boa له سه ر لوتکه ی دره ختی دارستانه کانی باکووری ئەمه ریکای باشوور ده زی. ئەم ماره بۆ جوله ی له سه ر دره خته کان، وه کو مه یموونی دارستان، پشت به کلکه به هیزه پێچخواردوو ه که ی ده به ستیت. ئەم ماره کلکه که ی به به یزی له دره خته که ده ئالینیت و له شی به ره و پێشه وه ده جۆلینیت، پاشان هه موو له شی بۆ سه ره وه دریز ده کاته وه و به شی پێشه وه ی به ده وری لقه کاندای لول ده کات و دواتر ئەو به شه ی ماوه له گه ل خۆیدا پای ده کیشیت. ئەم ماره شوپنیک سله مات ده دۆزیته وه بۆ نه وه ی له ویدا چاوه رینی نیچیره کانی وه که شه مشه مه کوپری Corollia بکات. هه ره وها ده توانیت به هۆی چالی ههسته وه ری گهرمییه وه که له سه ر لپۆه کانیته ی، شوپنی نیچیره که ی دیاری بکات و دواتر هه ریش بکاته سه ری و نانی ئیواره ی له هه وادا بگریت.

چالی ههسته وه ری بۆ گهرمی



## سه ره و خوار

ورچی ته مه ل (three-toed sloth) به چرنووکه کانی خۆی به لقی دره خته کانه وه هه لده و اوسیت، زۆر جار له چینی لوتکه ی دره خته کاندایه و به ده گمه ن ده چیته سه ر زهوی دارستانه که. ئەم ورچه له سه ر گه لای دره ختی که پتی ده گوتریت Cecropia. ئەم ورچه به هۆی ئەو قه وزه سه وزانه وه خۆی ده شارپته وه که له سه ر فه رووه شیداره که ی گه شه ده کهن، به لام کاتی که ده که و پته خواره وه ده بیته نیچیری هه لۆ و پلنگه کان.



## تیکدانی گهره

هه موو سالی که به هینده ی خاکی ولاتی به لیجا، به شیکی فراوانی دارستانه که مه ره ییه کان ده بردرین یان له ناو ده چن. زۆر جار ئەم تیکدانه له پیناوی کشتوکال یان دروستکردنی له وه رگه دابه، به مه ش له ماوه ی چوار سالدا خۆراکی ناو خاکه که زۆر کهم ده بیته وه، به مه ش ژماره یه کی زۆر کهم دره خت گه شه ده کات. له ئەنجامدا دره خت و خۆراک له خاکه که دا نامپنیت و هه مه جۆری زنده وه ران به ته واوه تی له ناو ده چت. هه ندیک له و پوهوک و گیانه وه رانه ی که له ناو ده چن په نگه له رووی ئابورییه وه زۆر گرنگ بن و له وانه شه زیانی له ناوچوونی هه ندیک یانمان هه ر بۆ ده رنه که ویت.



## چینه کانی دارستان

لوتکه ی دره خته کانی دارستان چینی که نه پچرای دروست کردوو، ئەم چینه ش هه موو وزه ی خۆر بۆ خۆی ده بات. هه موو میوه و گوله کان و ئەو زنده وه رانه ش که بۆ ئەو گۆل و میوانه ده چن له و چینه دا ده بینرین. ئەو دره خته کانه ی که پتوبستیان به روونای که مته ره له به شی خواره ودا ده زین که سیبه ره. له سه ر زهوییه که ش ژماره یه کی کهم رووهک هه به که له سه ر پاشماوه ی دره خته گه وره کان ده زین و کاتی که ئەو دره خته ده مرن که میک روونای به مانیش ده کات.



گه‌لای (Philodendron)

گه‌لای (Bromeliad)

### شپوازی جیاواز له ژبان

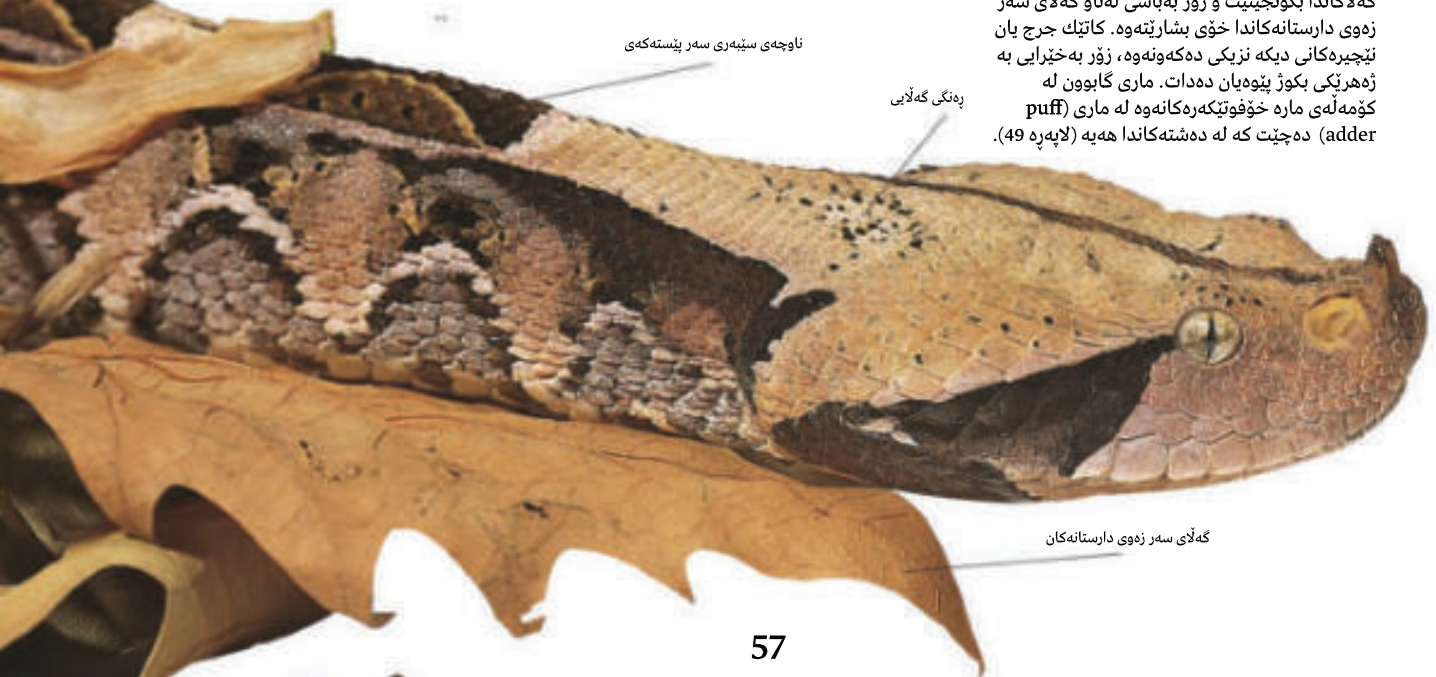
زۆریه ی کات دارستانه باراناوییه که مەرهبیه‌کان شپدارن، بۆیه هه‌ریه‌ک له پووکه‌کان ریکاریکی جیاواز بۆ لابردنی ئاو له‌سەر پووکه‌یان به‌کار ده‌هێنن. شپدارێ زۆر ده‌بیته هۆی گه‌شه‌کردنی که‌پرو و به‌کتريا و (Epiphyte) هکان -وه‌ک moss- له‌سەر دره‌خته‌کان، ئه‌مه‌ش رۆشنه پیکهاتن له‌ گه‌لاکاندا که‌م ده‌کاته‌وه. گه‌لاکانی (Philodendron) ی هه‌لواسراو، توپخیکی مئویی ئه‌ستوریا هه‌یه که ئاو له‌ خۆی دوور ده‌خاته‌وه، به‌وه‌ش ناوه‌راستی گه‌لاکه‌ وه‌ک جۆگه‌له‌ی ئاوی لێ دێت و وا له‌ ئاوه‌که ده‌کات به‌ره‌و لوتکه‌ی گه‌لاکه‌ بچیت و له‌وێهه‌ بکه‌وێته خواره‌وه. (Bromeliad) جۆریکی جیاوازه و یه‌کێکه له‌ پووکه‌ خۆه‌لواسه‌ره‌کان گه‌وره‌کان، په‌گنکی کورتی هه‌یه که به‌ لق و قه‌دی دره‌خته‌کانه‌وه ده‌بچه‌سپینیت و په‌ره‌ی گوله‌که‌شی پر ده‌بیت له‌ ئاو و زینده‌وه‌ری بچووک و پاشماوه‌ی مادده‌ی ئه‌ندامی. ئه‌م سروشته‌ بچووکراوه‌یه خۆراکی خۆی له‌ دره‌خته‌کانه‌وه وه‌رده‌گریت.

### بوونه‌وه‌ره‌کانی شه‌و

شه‌مسه‌کوێری (Corollia) له‌ دارستانه باراناوییه‌کانی ناوه‌راست و باشووری ئەمریکا و هه‌ندێک دوورگه‌ی پوژئاوای هندستان ده‌دۆزێته‌وه. به‌شپۆه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له‌سه‌ر میوه‌کان ده‌ژی، به‌لام مێرووه‌کانیش راو ده‌کات. شاخه‌ هه‌ستیاره‌که‌ی سه‌ر لووتی یارمه‌تی ده‌دات له‌ ناردنی شه‌پۆله‌ ده‌نگیه‌یه‌کاندا و به‌ گۆیچکه‌ گه‌وره‌کانیشی شه‌پۆله‌کان وه‌رده‌گرێته‌وه، به‌وه‌ش شوێنی نیچیره‌کانی دیاری ده‌کات. به‌هۆی ئه‌وه‌ی میوه‌خۆره، ئه‌م شه‌مسه‌مه‌کوێریه‌ له‌ناو باخی مۆز و مانگۆدا به‌ ئافات داده‌نریت. ئه‌ندامه‌کانی دیکه‌ی هه‌مان کۆمه‌له‌ی ئه‌م شه‌مسه‌مه‌کوێریه‌، له‌سه‌ر ده‌نکه‌هه‌لا‌له‌ و شیله‌ی گۆل ده‌ژین و پۆلی گه‌وره‌یان له‌ کرداری په‌رپیندا هه‌یه.

ناوچه‌ی سپه‌ری سه‌ر پسته‌که‌ی

په‌نگی گه‌لای



گه‌لای سه‌ر زه‌وی دارستانه‌کان

### پیاوانی هه‌مه‌جۆریی زینده‌وه‌ران

کۆکردنه‌وه‌ی گیانه‌وه‌ران له‌ناو دارستانه باراناوییه چهره‌کاندا، هه‌رگیز ئاسان نییه. زۆریه گیانه‌وه‌ران له‌وێ خۆیان شارده‌وه‌ته‌وه و زۆریکی دیکه‌شیان له‌سه‌ر لوتکه‌ی دره‌خته‌کان. ئه‌م ژینگه‌ناسانه تیشکی سه‌روونه‌وشه‌یه‌ی بۆ کۆکردنه‌وه‌ و راکێشانی مێرووه‌کان به‌کار ده‌هێنن. ئه‌و مێرووه‌ زۆریه که له‌م وێنه‌یه‌دا کۆ کراوه‌ته‌وه ته‌نها به‌شیکێ که‌مه‌ له‌و ژماره‌ زۆری مێرووه‌ که له‌ناو ئه‌و دارستانه‌دا هه‌یه، به‌لام هه‌شتا ئه‌مه‌ش له‌وانه‌یه هه‌زاران جۆری تیدا بێت که هه‌ندێکیان پێشتر تۆمار نه‌کرابن. ژماره‌ی ئه‌و جۆره جیاوازانێ زینده‌وه‌ره که له‌ سیستیمی ژینگه‌یه‌دا ده‌رده‌هه‌ون، ناوده‌بریت به‌ زینده‌هه‌مه‌جۆری (Biodiversity). بوونی هه‌مه‌جۆریی یه‌کێکه له‌ تایه‌تمه‌ندییه‌ دیاره‌کانی دارستانه باراناوییه که‌مه‌ریه‌یه‌کان.



ئاوی سه‌ر لوتکه‌ی گه‌لا

شاخی هه‌سته‌وه‌ری سه‌ر لووت

### خۆشاردنه‌وه له‌ناو چینه‌کانی گه‌لا‌دا

ماری گابوونی فوریس و خاو، یه‌کێکه له‌ ماره ژه‌راوییه‌کانی پوژئاوای ئەفریقا و درێژبیه‌که‌ی ده‌گاته (2م) که ده‌کاته (6 پ). ده‌توانیت خۆی له‌گه‌ل په‌نگی گه‌لاکاندا بگۆنچینیت و زۆر به‌باشی له‌ناو گه‌لای سه‌ر زه‌وی دارستانه‌کاندا خۆی به‌شارێته‌وه. کاتیک جرح یان نیچیره‌کانی دیکه‌ نزیکی ده‌که‌ونه‌وه، زۆر به‌خێرای به‌ ژه‌هرێکی بکوژ پێوه‌یان ده‌دات. ماری گابوون له‌ کۆمه‌له‌ی ماره‌ خۆفوتیکه‌ره‌کانه‌وه له‌ ماری (puff adder) ده‌جیت که له‌ ده‌شته‌کاندا هه‌یه (لاپه‌ره 49).

## ژینگه‌زانیی مرۆف

له ڤووی ژینگه‌بیوه، مرۆفه‌کان له سه‌رده‌می کۆندا وه‌ک زینده‌وه‌رانی دیکه‌ بوون و به‌شیک بوون له تۆری خۆراک. ڤه‌نگه‌ ئه‌وان هه‌ندی‌کجار به‌کاره‌ینه‌ری سه‌ره‌تایی بووبن (لا 10-11) و له‌لایه‌ن به‌کاره‌ینه‌ره دووه‌مییه‌ گه‌وره‌کانه‌وه به‌کار هینرایتن. له‌گه‌ل گه‌شه‌کردنی ئامرازه‌کان و به‌کاره‌ینانی ئاگر و زیادبوونی توانای په‌یوه‌ندی‌کردن، مرۆفه‌کان چوونه ئاسته‌کانی سه‌ره‌وه‌ی هه‌ڤه‌می خۆراک و بوون به به‌کاره‌ینه‌ری دووه‌می و سیه‌می، به‌لام هینشتا به‌هۆی که‌می خۆراک له ئاسته‌کانی خواره‌وه‌ی هه‌ڤه‌می خۆراکدا، ژماره‌یان سنووردار بووه. هه‌رچه‌نده مرۆفه‌کان له‌و کاته‌دا کارامه‌یی و ئامی‌ری جیاوازیان هه‌بوو، به‌لام له قۆناغی ڤاوچی-کۆکه‌ره‌وه‌دا نه‌یانده‌توانی توانای به‌خێوکردن (لا/ 32-33) له ژینگه‌ سروشتیه‌که‌یاندا زیاد بکه‌ن. داهینانی کشتوکال هه‌موو شتیکی گۆڤی و وای کرد ڤێژهی به‌ره‌مه‌ینان له زه‌ویه‌کاندا زیاد بیه‌ت و مرۆف له‌ژێر ده‌سه‌لاتی سروشتدا نه‌میته‌ت. ئه‌م داهینانه‌ وای کرد ژینگه‌ی مرۆف له هه‌موو زینده‌وه‌رانی دیکه جیاواز بیه‌ت، هه‌روه‌ها وای کرد ژماره‌ی مرۆفه‌کان زۆر زیاد بیه‌ت و گۆڤانکاری به‌سه‌ر ڤووی زه‌ویشدا بیه‌ت.

## مایکردنی رووه‌که کۆپه‌کان

ئه‌م جۆره جیاوازه‌ی گیا، قۆناغی په‌ره‌سه‌ندنێ گۆڤیای کۆی بۆ که‌نمی نوێ نیشان ده‌دات. ئه‌م گۆڤانکاریانه له ڤێگه‌ی هه‌لبژاردنه ده‌ستکرده‌کانه‌وه دروست بووه، ئه‌مه‌ش ئه‌و کاته ڤووی دا که مرۆفه‌کان تۆوی ئه‌و رووه‌کانه‌یان هه‌لبژاد که تۆوه‌که‌یان گه‌وره بوو یان تابه‌تمه‌ندییه‌کی تیدا بوو که زیاتر خواستی له‌سه‌ر بوو. ئیستا که‌نم په‌کێکه له پێکه‌ینه‌ره سه‌ره‌کبه‌یه‌کانی ژه‌می خۆراکیی مرۆف. پاشان کۆمه‌لیک تۆوی دیکه له هه‌موو جیهاندا که‌شه‌یان پێ در، به‌لام هه‌موویان له کۆمه‌له‌ی دانه‌وێله‌کان grass family بوون. کشتوکال به‌شێوه‌یه‌کی بنه‌ره‌تی په‌یوه‌ندی مرۆفی به ژینگه‌وه گۆڤی، چونکه توانرا خۆراکیکی زۆر بچینه‌ت و دواتر پاشه‌که‌وت بکریت و له‌کاتی پێوستدا به‌کار به‌ینه‌ت. لێره‌وه مرۆفه‌کان ئه‌وه‌نده پشیمان به بارودۆخه سروشتیه‌کان نه‌ده‌یست و ژیانی تازه‌یان دروست کرد و شارستانیه‌ته‌کان دروست بوون و کۆمه‌لیک ته‌کنیکی کشتوکالی نوێ په‌یدا بوو که به‌رده‌وام له گه‌شه‌کردندا بوو. به‌مه‌ش ژماره‌ی مرۆفه‌کان به‌رده‌وام زیادی ده‌کرد.

گه‌نمی Spelt - که پێوه‌نی  
گه‌نمی emmer و  
(goatgrass)

(emmer) ی کۆی -  
که بنه‌جه‌ی (emmer)

## وزه له کۆندا

دۆزینه‌وه‌ی چۆنیه‌تی ئاگرکردنه‌وه، به به‌کاره‌ینانی ئامی‌ری ساده‌ی وه‌ک ئه‌م (drill fire african)، ڤێگه‌ی بۆ مرۆفه سه‌ره‌تاییه‌کان کرده‌وه تاوه‌کو سه‌رچاوه‌یه‌کی نوێی وزه‌یان ده‌ست بکه‌وێت. به‌مه‌ش ده‌یان‌توانی ئه‌و خۆراکانه لێبنێن و بیخۆن که پێشتر نه‌یانده‌توانی.

## ڤاوکردن و کۆکردنه‌وه

به‌درتۆی میژووی مرۆفایه‌تی، مرۆفه‌کان له قۆناغی ڤاوچی-کۆکه‌ره‌وه‌دا بوون. له‌م قۆناغه‌دا ژیا‌نیان له‌سه‌ر کۆکردنه‌وه‌ی میوه و تۆوی ڤووه‌که کۆپه‌یه‌کان و ڤاوکردنی ئه‌و ئاژه‌لانه بوو که له ده‌ورو به‌ریان بوو. هه‌ندی‌ک له مرۆفه په‌سه‌نه‌کانی ئوسترالیا هینشتا به‌م شێوازه ده‌ژین. ئه‌و شێوازی ژیا‌نه پێوستی به زانیارییه‌کی زۆر له‌سه‌ر سروشت هه‌بوو، ده‌بوو بچوکتین ئاماژه و گۆڤانه وه‌رزیه‌یه‌کان بزانیان بۆته‌وه‌ی بیه‌ننه‌وه، ئه‌مه‌ش وای کردبوو به‌زه‌حمه‌ت بتوانن کۆمه‌لگه دروست بکه‌ن، چونکه بۆ ده‌ستکه‌وتنی خۆراک به‌رده‌وام ده‌جولان و ژینگه‌که‌یان ده‌گۆڤی.



تۆوی emmer

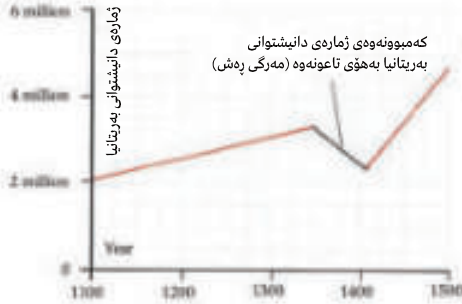
گه‌نمی Emmer: دانه‌وێله‌ی سه‌ره‌کیی  
سه‌رده‌می یۆنانی و ڤۆمانیه‌یه‌کان

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1



### کچی تاوون

ئەم مېرووه زيانە خشە  
هەلگىرى تاوونە و کاتېک  
دەچتە سەر لەشى مرؤف  
و خوئەنە دەمژېت،  
لەووه نەخۆشېبەكە بۆ  
مرؤف دەگوئزېتەوه.



### مەرگى رەش

وەك زېندەوهەرەكانى دېكە، مرؤفەكان ئوشى نەخۆشى دەبن، ئەمەش وا دەكات ژمارەيان بە جېگىرى بىئېتتەوه. لە ناوهراسى سەدهى چواردهيهمدا لە ئەوروپا، مرؤفەكان پېكەوه بەكۆمەل دەژيان و پاكوخاوپېش وەك ئېستا نەبوو. لە سالى 1347 لەپەر (تاوون) بەناو دانېشتواندا بلاوبووهوه و واى لى هاتبوو بەكۆمەل و بە بەكارهېنانى عەرەبانە، لاشەى مرؤفەكان لە شار دوور دەخرايهوه. نەخۆشېبەكە بەهۆى ئەو كېچانەوه بلاو بووهوه كە لەسەر جرحە رەشەكان دەژيان، جرحەكانېش چووبوونە عەمبارەكانى خۇراكەوه، ئەو خۇراكەش سەرچاوهى ژيانى زۆرىك لە دانېشتوانى شارە گەرەكان بوو. تا كۆتايى سەدهى چواردهيهم تاوون بەردەوام بوو. نەخۆشېبەكە بووه هۆى نزمبوونەوهى بەرچاوى دانېشتوانى شانشېنى بەگرتوو، وەك لەو هېلگارىيهى سەرەوهدا دەردەكەوت، بەلام دواى ئەوه جارېكى دېكە ژمارەى دانېشتوان بەرزبووه و پووى لە گەشەكردن كىرد.



### وزە بۆ گەشەكردن

خەلۆز كە گەنجېبەكى كۆنى وزەى خۆره، يارمەتى مرؤفەكانى داوه تا لە كارېگەرى كارتېكەرە سروشتېبەكان بەدوورېن و پالېشتى گەشەكردنى بەردەوامى ژمارەى مرؤفەكان بووه. زيادبوونى وزە بووهتە هۆى زيادبوونى بەرھەمە خۇراكېبەكان و باشبوونى گوزەرانى خەلكى و گەشەكردنى تەكنەلۆژيا و دەرھېنانى خودى خەلۆز و دەرمان و كشتوكالېش. دەتوانېت لەم نەخشەيهدا گۆرانى لەپرى ژمارەى دانېشتوان لەم سالانەى دوايدا بېنېت.

زيادبوونى بەرچاوى پزڭەى  
گەشەكردنى دانېشتوان

ژمارەى دانېشتوان بە مېليار

2000 1900 1800 1700 1600 1500 1400 1300 1200 1100 1000



## كارىگەرى مروۆف

پاش شۆرشى پىشەسازىيى كە لە سەدەكانى (18 و 19) ەدا دەستى پى كرد، مروۆف كارىگەرىيەكى گەورەي لەسەر سروشت ھەبوو. سوتاندنى سووتەمەنيە بە بەردبووكان پووبەرىكى فراوانى زەوى پىس كردووھ و كارىگەرى بەرچاويشى لەسەر بەرگەھەوا ھەبوو. تەكنەلۇژيا و پىشەسازى مليۇنەھا مروۆفى لە لادپوھ ھينا بۆ شار و شارۆچكەكان و پىشكەوتنى ميكانيكىش وای كرد پىشەسازى ئەوئەندە پىويستى بە كرىكار نەبىت. پەكارھيتانى پەيىن و مپرووكوژەكان، وای كرد بەرھەمە كشتوكالىيەكان زياد بكەن و بەوھش ژمارەي مروۆفەكان زيادى كرد، بەلام ئەمە كارىگەرىيەكى خراپى ھەبوو. ئەنجامى خراپى ئەو زيادبوونە لەپرەش پىشيبىنى نەكراو بوو. ئىستا زانستى ژىنگەزانى دەزائىت چۆن كارىگەرىي مروۆف لەسەر ژىنگە بخەملىتت و پىگەيەك بۆ كەمكردنەوھ و چارەسەر كردنى ئەو زيانانە بدۆزىتەوھ.



### چارەسەر كردنى نىشانەكان

لە ھەندىك لە شارەكان، پاسكىلسوارەكان و ھەست دەكەن كە دەبىت خۇيان لەو پىسبوونى ھەوايە بپارىژن كە بەھوى ھاتووچوى ئۆتۆمبىلەكانەوھ دروست بوو. چارەسەرەكانى وەك دەمامك دەكرىت كارىگەرى ھەندىك لە كىشە ژىنگەبيەكان كەم بكاتەوھ، بەلام كىشە ژىنگەبيەكان بنەرەتتېكى قولتريان ھەبە و ئەو ھەموو ئامپىر و ئۆتۆمبىلەكى كە ھەن چارەسەر كردنپان زۆر سەختە.

### باجى كورتىپىنيەكانمان

زيادبوونى داواكارى لەسەر خواردن، پىشكەوتنى تەكنەلۇجىي بۆ ديارىكردنى شوئنى ماسىيەكان و پراوكردنپان، پەستانىكى گەورەي خستە سەر كۆمەلەي ماسىيەكان. ھەندىك لە ژىنگەكانى وەك دەرياي باكور و ئەنكۆفى لە كەنارەكانى پىرۆ، بەھوى راوھماسىي لەرادەبەدەرەوھ تەواو شىوان، ھەرچەندە دواتر ژىنگەناسەكان زانپان كە دەبىت ماسىيەكان بەرئۆزەيەكى زۆر وەچە بخەنەوھ بۆتەوھى ھەلى مانەوھى كۆمەلەكەيان مسۆگەر بىت. بەداخەوھ ئەو كارەي ئەمرو دەكرىت لەسەرووى دابىنكردنى پىويستىيەوھىيە و پەچاوتەكردنى داھاتووھ. پەنگە تەنھا بەھوى سىستەمىكى بەرھەمھيتانى فەراھەمكەرەوھ بتوانىن ھاوسەنگى لە ژىنگەدا پابگرين (لا/ 63).



### بۆ ناو بەرگەھەوا

دووگەلگىشە گەورەكان و وئىستگەكانى ساردكردنەوھ لە كارگە و وئىستگەكانى وزەدا، ديارترين شتى ناو جىھانە بەپىشەسازىيەكراوھكەمانە. ئەو باجەي ژىنگە بەھوى ئەو جىھانەوھ دەپدات، نزيكە بۆ ھەمووان پوون بىتتەوھ.



## فيكەلپدان

دوای جەنگی جیھانی دووھەم، بۆ باشتەركردنی بەرھەمە كشتوكالییەكان، ژمارەپەكی زۆر مېرووكوژی وەك (DDT) بۆ جەنگ لە دژی مېرووھەكان بەكار ھێنرا. كەسپش پەچاوی زیانەكانی ئەو مېرووكوژانەي نەدەكرد كە بە پرۆسە سروشتییەكان شینەدەبوونەو و دەكرا كارپگەرییان لەسەر ژینگە و زیندەوھەرەكانی دیکە ھەبێت. لە ساڵی 1962 كتیپەكەي كارسۆن كە ناوی (بەھاری بێدەنگ) بوو، ئاماژەي بەو مەترسیانە كرد كە ماددە كیمیاپەكان لەسەر ژینگە دروستی دەكەن. كارسۆن لە كتیپەكەیدا كۆمەلێك بەلگەي دەریارەي ئەو نیشاندا كە مېرووكوژەكان زیندەوھەری دیکەي جگە لە ئافاقەكانیش دەكوژن، ھەرۆھا ئەو بەكارھێنەرە دووھەمیانەي كە ئەو مېرووانە دەخۆن، ئەو ماددە كیمیاپەكە لە خۆیاندا كۆ دەكەنەو. لەگەل بەرزبوونەوھەي ھەر ئاستیك لە ھەپەمی خۆراكیدا، ماددە كیمیاپەكە زیاتر چر دەبێتەو و مەترسییەكی زیاتر لەسەر زیندەوھەرانەي سەرۆھەي ھەپەمە خۆراكیپەكە دروست دەكات، بە مرۆفەكانیشەو. كارسۆن تەنھا ھۆشداري لەو نەدا كە چیتەر بالندەپەك نەمێنێت كە بەھاران بخوێنێت، بەلكو ئاماژەي بەوھە كرد كە مرۆفەكان دەكەونە ژێر ھەرۆھەي كارەكانی خۆیانەو.

گەلەي كەلەرم

كەرمۆكەي پەپوولەي سەپي كەلەرم



## كپشەكانی ئافات

لە كشتوكالی نویدا، تۆوی پەك جۆر پووهك لە پووبەریكی گەورەدا دەچێنرێت، ئەمەش ھەندێك كپشە دروست دەكات. كاتیك ئەو پووهكە بە پێژەپەكی زۆر دەچێنرێت و خۆراك زیاد دەكات، ھەندێك لە ئافاقەكانی وەك پەپوولەي سەپي كەلەرم بە پێژەپەكی زۆر گەشە دەكەن. ئەو چارەسەرەي بۆ ئەمەش دائراوھ ئەوھەي مېرووكوژ بە بەرھەمەكەدا بېرژێنرێت، بەلام لە ئەنجامی ئەمەدا مېرووھەكان بەرگری دژی مېرووكوژەكە پەیدا دەكەن و خۆراكەكەش ماددەپەكی كیمیاپەكی زیانەخشی لەگەل خۆیدا ھەلدەگرێت كە لە سروشتدا شێ نایبێتەو و وردەوردە لە خاكەكەدا كۆ دەبێتەو. ئیستا لیکۆلینەوھ ژینگەپەكان سەرقالنی بە دروستکردنی رێگەپەكی باپۆلۆژی بۆ كۆنترۆلكردنی ئەم كپشەپە (63-62).

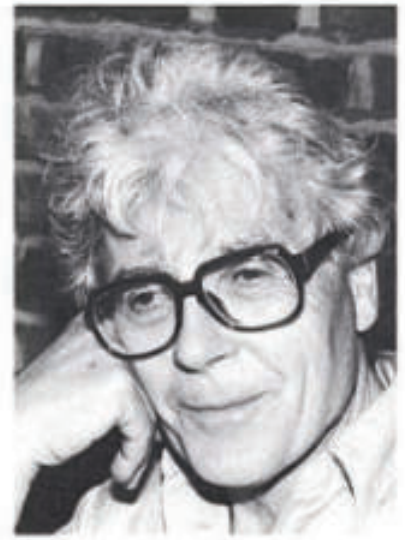


## چە پاشەرۆپەك!

زۆرێك لە بەرھەمە كیمیاپەكە ئالۆزەكانی وەك پلاستیک و ھەندێك كانزا، شپكەرۆھەكان ناتوانن شیبیان بكەنەو. ئەو ماددانە لەناو ژینگەدا دەمێننەو و خۆیان دوور دەخەنەو و لەو سیستەمە سروشتیانەي كە دووبارە بەگەریان دەخاتەو. ھێشتا لەمانیش خراپتر ئەو ماددە كیمیاپەكە ژەھراویانەن كە دەخربنە ژێر خۆلەو، چەندین نمونەشمان ھەپەكە ئەو پاشەرۆپانە ھاوونەتەوھە ناو ژینگە و زیانیان بە سیستەمە ژینگەپەكە و مرۆفەكانیش گەیاندووه. زۆر كەس پێیان وایە نایبێت ئەو ماددانە دروست بكرین، تەنانەت ئەگەر بتوانین بە شێوھەپەكی سەلامەتیش فرێیان بدەین.

# ئەمروۆى ژىنگەزانى

ئەمروۆى مروفقەكان كاريگەرترىن بوونەوهرن لەسەر ئەم ھەسارەيە. ھەموو چالاكەيەكانمان، لە بەكارھەتايانى وزەوہ بۆ دەرھەتايانى كانزا و كشتوكال و پيشەسازى و فراوانكردنى شارەكان، دەبەتتە ھۆى گۆرپىنى ژىنگە و گۆرانكارى لە پىكھاتەى بەرگەھەوا و پىسبوونى ئاو لە ھەموو قۇناغەكانى سوورەكەيدا. ئىمە بەردەھوام ماددە و بەرھەمە كىمىيە زۆر ژەھراويەكان دروست دەكەين و لە كۆتروۆلكردنى ئافاتەكان و چالاكەيە پيشەسازىە جۆراوجۆرەكاندا بەكارىان دەھەتپىن. سەرەراى ئەوہى كە مەترسى لەناوچوونيان لەسەرە، بەلام زىندەوهرە ئاويەكان بەردەھوام راو دەكرين. بەردەھوام ئىمە لە شتومەكەكانماندا سەرچاوەى سروشتى بەكار دەھەتپىن، بەلام رىگى دەكەين لەوہى بەگەرپتەوہ ئاو سروشت. كاريگەرى چالاكەيەكانى مروۆف بىكۆتا و ھەمەجۆرە، بەلام ھەموويان يەك تايپەتمەندى ھاوبەشيان ھەيە، ئەويش ئەوہى كە ناتاوين بەبى ئەوہى لە دياردە سروشتىە ئالۆزەكان تىبگەين، پيشىبى دەرتەنجامە خراپەكانى بەكەين. ھەچەندە ئامانج لە ژىنگەزانى چارسەرکردنى كيشە سروشتىەكان نىيە، بەلكو ئامانجى تىگەپشتنە لە پەپوھندى نيوان زىندەوهران و ئەو ژىنگە سروشتىەى تىيدا دەژين، بەلام بەردەھوام ژىنگەناسەكان بۆ داينكردنى پىدوايستىيەكانى مروۆف، كۆمەلپىك رىگەى نووى پيشنبار دەكەن كە لەگەل ژىنگەدا گونجاو بىت، ھەرودەھا بەردەھوام ھۆشيارىش دەربارەى كاريگەرىيەكانى مروۆف لەسەر ژىنگە بلاو دەكەنەوہ، بەلام ئەوہ ئەركى مروفقەكانە كە بۆ چارەسەرکردنى كيشەكان، زانبارىيەكانى ئەوان بەكار بەپىن.



## بىردۆزى گايا بۆ ئيان لەسەر زەوى

جەيمس لۇفلۇك كە زانايەكى بەرىتايى بەلام ژىنگەزان نەبوو، لە سالى 1979 دا بىردۆزىكى بۆ ئيان خستە پوو، ناوى نا گايا كە ناوى زەويە لە ئەفسانە يونانىيەكاندا. بنچىنەى بىردۆزەكەى ئەوہ بوو كە زەوى بوونەوهرىكى خۆرىكخەرە و دەتوانىت لە پىتاوى مانەوہدا خۆى بگۆرپت، بۆئەوہى دۆخىكى لەبار بۆ ئيان فەراھەم بكات (وہى چۆن زىندەوهرە خويىنگەرمەكان دەتوانن پلەى گەرمى جەستەيان پىك بخەن). بىردۆزەكەى لۇفلۇك ئامازە بەوہ دەكات كە ئەگەر مروفقەكان ھەرچىبەك بەكەن ئيان لەسەر زەوى ھەر بەردەھوام دەبىت، بەلام كيشەكە ئەوہى ئەو ئيانەى كە بەردەھوام دەبىت لەوانەيە مروۆفى تىدا نەبىت.



لوولپىچى (Partula)



لوولپىچى (Englandina)

## ئالۆزى ھاوسەنگى بايۆلۆژى

لوولپىچى گەورەى زەوى ئەفرىقى كە لەم پەرەيدا بە قەبارەكەى خۆى نىشان دراوہ، بۆ دوررگەكانى باشورى زەرياي ھىمن بردرا، ئاوەكو بىتتە سەرچاوەى خۇراك، بەلام دواتر خىرا تىبىنى ئەوہيان كرد كە برىكى زۆر لە پووەكى سروشتى و تەنانت ھەندىك لە دانەوۆلەكانىش دەخۆن. بۆ چارەسەرکردنى كيشەكە، لوولپىچىكى راوكەرى بچوكيان (Englandina) خستە ئاو دوررگەكەوہ، بەھىواى ئەوہى بەخواردنى ھىلكەكانيان، ژمارەى لوولپىچە گەورەكان كەم بكاتەوہ. بەلام بەداخەوہ لوولپىچى (Englandina) راوكەر، راوكردنى لوولپىچى (Partula) بچووكى ھەلبژارد كە بەشيك نەبوو لەو كيشەيە. لە ئەنجامدا بەتەواوہتى لوولپىچى (Partula) لە دوررگەكەدا نەما. ئىستا بەھۆى بەرنامەيەكى وەچەخستەوہى ئىودەوۆلەتتەوہ چارەسەرى بارودۆخى ئەو دوررگەبە دەكرىت و لوولپىچى (Partula) بۆ دەگەرپتەوہ. نەبوونى زانبارى ژىنگەيى بوو ھۆى لەناوبردنى لوولپىچى (partula) و ئىستا ژىنگەزانەكان ھەولى گەراندەوہى دەدەن.

لوولپىچى گەورەى ئەفرىقى





### زرگاردنی له لاناوچوون

کاتیگ ئەم گامیشە گەوریە خەریکوو لەناو دەچوو، ژیگەناسەکان ئەم ئازەلایان بۆ دەشته بەرینەکانی ئەمریکا گەراندهوه، ئەمەش چیرۆکی سەرگەوتوووی پاراستنی ژیگەناسەکان بۆ ئەم ئازەلە دانا و ئەم ئازەلایان خستە ژیگەناسەکانی کۆی پارێزراوهوه. ئەم ڕێگە یە هەولێکی نوێیە بۆ پاراستنی جۆرەکان و سەرەتاکە دەگەرێتەوه بۆ ساڵی 1905. ئەم ڕێگەوتنە ئێودەولەتیەکان بەشێکی گرنگن لە پاراستنی زیندەوهره کۆیپههکان، بەلام ئەم ڕێگەوتنە ئەنا کاتیگ سەرگەوتوو دەبییت که پەچاوی بنەما ژیگەناسەکان بکریت.

### سوتاندنی عاجەکان

بەهۆی دروستکردنی باخچه نیشتیمانییەکانەوه، فیلی ئەفریقی لە هەرەشە هیشتا لەناوچوون پارێزرا، بەلام هیشتا مەترسی راوکردنی نایاسایی لەسەرە. لە بازاری رەشدا پاوچیەکان پارهەکی زۆر بە عاجەکان دەدەن، بەلام ڕێگەوتنە یەکی ئێودەولەتی هەلی پزگاریبوونی بە فیلهکان بەخشییەوه. سەرۆکی (کینیا) بە سووتاندنی هەموو عاجە فیلهکانی ناو ولانەکی، هەنگاوێکی سەرسوهرینەری گرتەبەر، بۆئەوهی نیشانی بەدات که چیتر لە بەکارهێنانی ئەو عاجەدا پشتگیری کارگەکان ناکریت. ئیستا بەهۆی ڕێگەوتنە ئێودەولەتیەکانەوه ئەنجامی تووژینهوه زانستییهکان چیه جێ دەکریت و ژیگەناسەکان دەتوانن لە پاراستنی زیندەوهراندا ڕۆلیان هەبییت.

### دەستپێکردنی گەشەیهکی نوێ

چاندنی درەخت لای بزواته ژیگەناسەکان بەهایەکی گەورە هیه و نیشانی هەبوونی ژیگەناسەکان باشە. بەدارستانبوونەوه نیشانی لەدایکبوونەوه و دەستپێکی نوێیە، هەرەها خۆی لەخۆیدا چارەسەری چەندەها گیرۆگرفتی ژیگەناسەکان لە زۆری شۆپنەکاندا ئەمانی درەختەکان بووئەوه هۆی بەیابانبوون یان دامالینکی مەترسیدار (ل. 23). چاندنی درەخت یارمەتی چاکبوونەوهی خاک دەدات، هەرەها درەختەکان دوانەتۆکسیدی کاربۆن هەڵدەمژن و یارمەتیدەرن لە کەمکردنەوهی ئەو گازه بەرگە هەوادا که گازه خۆی لە ئەنجامی سووتاندنی سووتەمەنیدا پزۆرەکی بەرز بووئەوه. جیاواز لەو دارستانەکانی که لە بەک جۆر درەخت پێکھاتوون، ئەو دارستانە گەلۆدەریوانەکانی که درەختی جۆراوجۆریان تێدایە، ژیگەناسەکانی لەبارن بۆ گەشەکردنی جۆرەها زیندەوهری جیاواز.



### کۆنترۆلکردنی نهخۆشی

ئەو میشولە یەکی که نهخۆشی مه لاریای کوشنده بلو دهکاتهوه، ده توارنریت به میرووکوژ کۆنترۆل بکریت، بەلام دواتر میشولەکان بەرگری پەیدا دەکەن. ئیستا تێگەیشتی ژیگەناسەکان لە سووری ژیانی میشولەکان و شوپنەکی لە تۆپی خۆراکدا، بووئەوه هۆی دۆزینەوهی چارەسەریکی دیکە. بە پزاندنی چیتیک چەوری تەنگ بۆ ناو ئەو ناوێکی که کرمۆکە میشولەکی تێدایە، ڕێگە دەگرت لەوهی میشولەکی بۆری هەناسەدانەکی بخاتە هەواوه و بەوهش ڕیگری لە هەناسەدانێ دەکریت و دەمریت، یان بە ڕێگە یەکی بایۆلۆژی وەک دانانی ماسی (Gambusia) لە ناوێکی که کرمۆکەکانی میشولە دەخوات، دەتوانریت بەین هیچ زیانیکی ژیگەناسەکانی میشولەکی لەناو بکریت.



نەمامی درەختی Mountain ash

### بەرەهەمیانی فەرەهەمکەر

لایردنی تاکە بچووکەکانی ناو کۆمەلە یەکی بێشئەوهی وەجە بخەنەوه، دەبێتەوه هۆی لەناوچوونی ئەو کۆمەلە یە. پەچاونه کردنی ئەم بابەتەش بووئەوه هۆی ئەوهی که کۆمەلە یە ماسیگر شوپنی راوکردنیان نەمێنیت. بۆئەوهی بەردەوام ئەمە روو نەدات، ئیستا یاسا ئێودەولەتیەکان پزۆری راوکردنی ماسییان جێگری کردوو و بەردەوامیش چاودێری بری ماسی دەکەن لە بازارەکاندا، بۆئەوهی دانیانەوه لەوهی بە برتیکی ناسایی بەشێوه یەکی یاسایی راو دەکرین.



# ئايا دەزانىت؟

## پاستىيە سەرنىچراكىشەكان



تەپتۇزى سەر ئاسمانى سەنگافورە

وشى تەمەدووكەل (smog) سالى 1905 دا بۇ وسفكردى

ئەو دووكەل و تەموومە دانرا كە لەسەر شارە گەورەكان دەبىنرا. ئىستا زاناکان تەمەدووكەلىان بۇ دوو كۆمەلە دابەش كىردوو. يەكەم Photochemical كە پىشى دەگوتىت (هەواى قاۋەبى) و ئەو تەمەدووكەلەيە كە لە شارە گەرم و وشك و ناپىشەسازىيەكانى وەك لۇسئەنجلس و مەكسىچۆ، بەھۇى ئۆتۆمبىل و پىستەكانى وزەوە دروست بوو. كۆمەلەى دووهمىش Sulfurous كە پىشى دەگوتىت (هەواى خۆلەمپىشى) و

لە شارە سارد و شىدار و پىشەسازىيەكانى وەك لەندەن و نىۋرک دەبىنرىت. ئەم جۇرە بەھۇى دووكەلى كارگەكان و يەكەمئۆكسىدى كۆگىردەوە دروست دەبىت. تەمەدووكەل زۆر مەترسىدارە بۇ ئىنكە و زىان بەرپووكەكان دەگەبەتت و دەتوانىت لەرئىگە بارانەوە بچىتە ناو سىستەمى ئاۋوە. كاتىك ئەو تەمەدووكەلە لەگەل باراندا تىكەل دەبىت، بەشىۋەى ترشەباران دەگەپتەوە بۇ ناو خاك.

ئىنگەزانەكان نىگەران لەوەى كە تىكدانى

نشىنگەى زىندەوهران، كارىگەرى زۆرى لەسەر زىانى زىندەوهران دەپت، وەك ئەم بالندەى دۇدۆبە كە تانائى فېنى نىيە. ئەم بالندەبە بالئىكى ئەستور و لەشىكى نارئىكى هەبە و بۇ يەكەمجار لە سالانى 1600 دا لە دورگەى Mauritius لە زەرىياى ھىندى دۇزراۋەتەو. دواى كەمتر لە 80 سال، بالندەى دۇدۆ لەناوچوو. ھەندىك لەو بالندەبە لەلايەن دەريايوانە ھۆلەندىيەكانەوە راو كرا، بەلام ھۆكارى سەرەكى لەناوچوونىان، لەناوچوونى دارستانەكان بوو كە بوو ھۆى نەمانى سەرچاۋەى خۇراكىي دۇدۆكان. ھەرۋەھا يەكئىكى دىكە لە ھۆكارەكانىش داگېرگىردنى خاكەكە بوو لەلايەن جىر و پشیلەكانەوە كە بەھۇى كەشتىبە دەريايىيەكانەوە ھانبوونە ناو دورگەكەو، چونكە ئەو جىر و پشیلانە خواردىئان لەسەر ھىلانەى دۇدۆكان بوو.



دۇدۆ

لە ئاسماندا، ھەرۋەكان لەسەررو تەپتۇزەكەوون

ئەم تەپتۇزە ھەزاران مېل دەپت

پووناكى خۆر سەرچاۋەى وزەبە بۇ زەرىياكان و بەرگەھەوا و بەرگى زىندەبى. ئەم وزەبە پەلى كەرمىبى زەوى بۇ پەلىيەكى زۆر زياتر لە پەلى بۇشايى ئاسمان (-270 سىلېزى و -454 فەھرەنايت) بەرز دەكاتەو. ئەگەر بمانەوېت وپستگەبەكى وزەى ھاوشۆۋەى خۆر دروست بگەين، پتوېستمان بە 1.7 ملىيار وپستگەى وزە ھەبە كە ھەرىيەكان 100 ملىيون وات كارەبا بەرھەم بەپىتت، ھەرۋەھا بۇ ھەر سە كەسپىكىش پتوېستمان بە يەك دانە لەو وپستگانە ھەبە.

تەنھا لەسەدا يەكى ئاۋى جىھان بۇ خواردەنەو بەردەستە. دەريا و زەرىياكان سەدا 97 ئەو ئاۋە پىك دەپتەن و ئاۋەكەشيان سوپرە، سەدا دووہەكى دىكەش لە بەستەلەكى جەسەرەكاندايە. ئەو ئاۋەى كە ئىستا ھەبە ھەر ھىندەى ئەو ئاۋەبە كە ھەزار سال لەمەوبەر ھەبوو. ھەر ھەمان ئاۋىشە كە سالانە لەناو سروشەدا بەھۇى سوورى ئاۋەو بەگەر دەخىرتەو. ئاۋ دەجوئىت و شۆۋەى خۇى دەكۆپت، بەلام ھەرگىز ون ناپت. بۇبە ئەو ئاۋەى كە لە بەلوەكەى مالەوەتان دپتە دەروە، لەوانبە جارىك لەلايەن داينەسورئىكى تىنەوۋە خورايتتەو.



شاخە سەھۆلىيەكان ئاۋ كۆ دەكەنەو

ئەو بەشەى زەوى كە مرؤفەكان بەئاسودەبى لەسەرى دەپن، بچوكە. مرؤفەكان تەنھا لە لەسەدا 12ى پووبەرى وشكانىدا نىشتەجىن. ئەگەر پووبەرى زەرىياكانىش ھەزمار بگەين، ئەوە وشكانى تەنھا لەسەدا 4ى پووبەرى زەوى داگېر دەكات.

تۇز و چۆپتت جۈلەكەى، كارىگەرى گەرەى لەسەر ئىنگەكانى ناو زەوى ھەبە. تەنۇلكەكانى تۇز لە سەرچاۋەى سروشتى جىاۋازى وەك، خۆلەمپىشى گىرگانەكان، دەنكەھەلالە، بەكترا، كەرپو، پىشالى پووەك و گپانەوەر و تەنۇلكە دامالراۋەكانى خۆل و بەرد دروست بوون. خۆل وەك بەشىك لە پىرۇسەى بەگەرخستەوە لەناو زەوبىدا، بەھۇى باۋە بەرز دەپتەوە و بۇ مەودايىيەكى زۆر دوور دەگوازرپتەو. ئەگەر تەپتۇز، خۆل يان دەنكەھەلالەى تپدا بوۋايە، ئەوە لە دوورگەى گىرگانى Hawaiianى ئايسلەندناۋە نەدەگوازرپەوە بۇ كېشۋەرى ئاسيا، بەلام لەبەرئەوۋەى خاكەكەى وشك و پووت بوو ئەوە تۇزەكەى بۇ ناۋچەبەكى دوورەدەست دەگوازرپتەو. بەھەمان شۆۋە زاناکان ئەوەيان بۇ دەركەوتوۋە كە دارستانە باراناۋىيەكانى ئەمازۇن پىشت بەو خۇراكە دەبەستەن كە لە ھەرۋەكانى ئەرفىقاۋە ھاتوۋە.

ھۆكارى باشمان ھەبە بوئەوۋەى باۋەش بۇ درەختەكان بەكىنەو. درەختەكان تەنھا ئۆكسىجىنمان پى نادەن بۇ ھەناسەدان، بەلكو لە پاكراگرتى ئەو ھەواپەشدا بەشدارن كە ھەلى دەمژىن. درەختەكان دەتوانن پىسى وەك تۇز، خۆلەمپىش، ھەلالە و دووكەل لەسەر گەلا و لەناو تۈپكەلەكانىندا كۆ بەكەنەو. درەختەكان دوانەئۆكسىدى كارپۇنى زىادەش ھەلدەمژن.

بەگەرخستەوە بىرۋەكەبەكى نوئى نىيە. لە سەدەى 18 دا مرؤفەكان جلىان كۆ دەكردەو و دەپانفرۇشت بەو كەسانەى كە كاغەزىان دروست دەكرىد. ئەو خۆل كۆكەرۋانە ھىندەى ئەو كەسانە پارەيان وەرەدگرت كە ئىستا خەرىكى كۆكردەوۋەى قوتوون. لە 1940 كاندا، بەگەرخستەوۋەى پارچەى كانزايى و كاغەز بەشىك بوو لە خۆتەرخانكردن بۇ جەنگ، بەلام ئەمرىكىيەكان لەدواى جەنگى جىھانىى دووہم پتوېستىبەكى ئەوتۇيان بە بەگەرخستەوۋە نەبوو، بەلام لە كۆتايى سالانى 1960دا بەگەرخستەوۋە لەلايەن جولانەوۋە ئىنگەبىيەكانەوۋە بوو بە كارئىكى زۆر ديار، ئامانچ لەوەش پاراستنى وزە و سەرچاۋەكانى دىكە بوو.

كاتىك بۇرىبى نەوت دەشكىت يان كەشتىبەكى نەوتتەلگىر دەكەۋپتە دەريايۋە، نەوت دەرژىتە ناۋ ئاۋەو. لەم سالانەى دواپدا، لە جىھاندا زياتر لە ملىيارئىك گالون ( 3.8 ملىيار لىتر) نەوت پىژاۋە. ھەموو جارىك برى ئەو نەوتەى دەرژىت، برى زىانەكان ديارى ناكات. پووداۋى ئىكسىون فالدپس لە سالى 1989، لە كەناراۋەكانى ئالاسكا، يەكئىكى لەو پووداۋانەى كە زۆرتىن نەوتى تپدا پىژاۋە. رووداۋە ھەبە كە نەوتى زياترى تپدا پىژاۋە، بەلام ئەم پووداۋە لەروۋى زىانەو لە ھەموو پووداۋەكانى دىكە زياتر زىانى ھەبوو.



## زیندهه ریمه کان

زیندهه ریمه کان ئەو ناوچانەن کە کۆمەڵێک ڕووهک و ئاژەڵ تێیدا دەژین و ئاووهه وایهکی دیاریکراویان ههیه. زاناکان ناوچهکانی جیهانیان بۆ نزیکهی 150 زیندهه ریمی جیاواز پۆلێن کردووه. لهم لاپه ریه دا زیندهه ریمه سه ره کبیه کان و هه ندیک له بوونه وهره زیندوو هه کانی ناوی نیشان دراوه. تێگه یشتن له زیندههه ریمه کان زۆر گرنگه، چونکه به دیرژایی مێژووی ژیان له سه ره زهوی چه ندین جار ناوچه کانی زهوی گۆرانکاریان به سه ردا هاتوو ه و له زیندههه ریمیکه وه بوون به زیندههه ریمیکی دیکه. گۆرانی ژماره یی که کۆمه له ی زینده یی ده کړت کاریگه ری له سه ره گۆرانی ژماره یی که کۆمه له ی زینده یی دیکه هه بیته. چالاکیه کانی ئەم دوا ییان ه ی مرۆف (سه یری لاپه ره کانی 60-61 بکه) کاریگه ری به نه رته ی له سه ره ئەم کۆمه لگانه هه بووه. پاراستن و پارێزگاریکردن له زیندههه ریمه کان ده بیته ئامانجی هه موو جیهان بیته.



### دارستانه سنه وه ریبیه کان

دارستانه سنه وه ریبیه کان پشنتنه یه کی گه وره یان له باکووری ئەمه ریکاوه بۆ ئەوروپا و ئاسیا دروست کردوو ه و زۆربه ی کاته کانی ساڵ به فر و سه هۆڵ دای پۆشیوه. ئەو گیانه وه رانه ی له ویدا ده بینرێن، به رانی کۆی (وێنه ی له سه ره وه دایه)، ئاسکه کۆی، elk، moose، گورگ و ورچه کانن.

### خاکی ده وه نه کان

زیندههه ریمی خاکی ده وه نه کان له ناوچه مامناوه ندانه دا ده بینرێن که زستانیکی مامناوه ند و هاوینیکی گه رمیان هه یه. ئەو جوړه رووه کانه ی له وێ ده بینرێن، زه ینتوون، به روو و cork oak و live oak)، سنه وه ر و یوکالیپتۆسن. گیانه وه ره په سه نه کانی ئەو وێش ئاسک و شیرده ره بچوکه کان و بالنده کان (به تایبه ت ئەو بالنده ی له نزیك خاکه وه ده ژین).

**شاخ**  
له دامپنی شاخه وه بۆ لوتکه ی شاخ نشینگی زینگیه ی جیاوا زمان هه یه. زۆربه ی گیانداره کۆیبه کان رووه کخۆرن که گیانداره بچووکه کان مشکه کان، سمۆزه کان و Chinchillas ده گرتته وه. گیانداره که وه ره کانیش گای کۆی، بزنی کۆی، که له کۆی، Chamois، پلنگی سه ی و هه رو هه بالنده گۆشتخۆزه کانی وه ک Condor (که وێنه که ی له سه ره وه دایه) ده گرتته وه.

ده شتی رووته خت و گردی به رده لێن له خاکی ده وه نه کان ده بینریت

هه نجیری درکاو ی توپکلیکی نه ستووری هه یه که ئاو له خۆیدا ده مێلێتته وه له نزیك زه ویه که وه گه شه ده که ن زۆربه ی رووه که کانی خاکی ده وه نه کان

### تهدرا

ده شتی فراوانی ناوچه به ستوو هه کان به ته ندرا ناو ده بریت. کاتیک له هاوینیکی کورته دا له ناوچه یه به فر ده توتته وه، له و زه ویه رووته له یه دا ته نها کۆمه لیک جوگه ی ئاوی تهاوه ی به سه ته له که کان ده بینریت. کاتیک ورد ه ورده زه ویه که ده ست به تهاونه وه ده کات، هه ورێک له مێروو به ئاسماندا بادوده یته وه و کۆمه لیک گولی زه نگا وره نگ و داربی و سپیدار گه شه ده که ن. هاوینانیش قاز و مراو یبه کان به ره و ته ندرا کۆچ ده که ن. شیرده ره کانی وه ک، ره نه (جوړیکی ئاسکه)، که رویشکی کۆی و لیمینگه قرتینه ره کان، رووه ک ده خۆن و گورگ و رێوی و کونه په پووش شیرده ره کان راو ده که ن.

### بیابان

نزیکه ی سێیه کی رووی زهوی به بیابان دا پۆشراوه. بیابان ناوچه یه کی وشکه که سالانه که متر له 10 ئینچ (25 سم) بارانی تیدا ده باریت. گیانه وه ره کانی بیابان که رویشکه کۆی، وشتر، مار، دوو پشک، قوړی و بالنده جیاوازه کانن.



دوو پشک

زهوی ته ندرا له حالته ی گولکرتندا

## سافانا

ئەو دەشتانەى كە لە ئەمىرىكاي باشوور و ئەفرىقاوہ بۇ باشوورى ئاسيا درىز بونونەتوہ و بە گيا داپۇشراون ، پىيان دەگوتريت سافانا . لەم دەشتانەدا ژمارەبەكى زۇر ئازەلى گياخۇر دەژين . لە سافاناي ئەفرىقا ، كەرەكئوى و كەرەكەدەن و ئاسكەكئوى و گامپش لەسەر گزوكياي دەشتەكە دەژين ، ئەم گياخۇرانەش لەلايەن كۇشتخۇرە گەورەكانى وەك شىر و پلنگ و جاگوار و كەمتيار و سەگى كئوبەوہ دەخورتين .



رەوہبەك كەرەكئوى گياخۇر

كاتىك وردەوردە كلۇرۇفيل شى دەپنەتوہ، پەنگى گەلاكان دەگۇرت

توتى



## دارستانى باراناويى كەمەرەبى

دارستانە چرە باراناويىبە كەمەرەبەبەكان كەش و ھەوايەكى گەرم و باراناوييان ھەبە . بەكۇى گشتىي زياتر لە 100 ھەزار جۇر پووەك لە دارستانە باراناويىبەكان دەژين ، وەك دارى Mahogany ، ساج ، لاستىك و مۇز ، ھەرەھا ئەو پووەكانەشى لىبە كە كاكاو و قاوہ و زەنجەفيل و گويز (Nutmeg)مان بۇ دابىن دەگەن . مەيمونەكان شامپانىزى ، پشيلەى گەورە ، شەمشەمەكوپرە ، ورچى تەمەل (Sloth) و ژمارەبەكى زۇر بالندە لەسەر درەختەكانى ئەوئ دەژين . وشكاوہكيبەكان و خشۇكەكان و مپرووبەكى زۇرپش لەسەر زەوى دارستانەكە دەژين .

## دارستانى باراناويى مامناوہند

لە كەنارەكانى رۇژئاواي ئەمىرىكاي باكور و باشوور و ھەرەھا لە ھەندىك ناوچەى ولاتى ژاپون و نيوزلەندا و ئوستراليا دەبىنرئين . دارستانە باراناويىبە مامناوہندەكان ، چەندىن درەختى بەرز و مامناوہند و نزميان تىدايە ، بەلام لەبەرئەوہى كە جياوازى پلەى گەرمى لە وەرزە جياوازەكاندا زۇرە ، ژمارەبەكى كەمتر زىندەوہرى لىبە . مەمكدارەكان و وشكاوہكيبەكان و بالندەكان لەوئ دەژين . زۇربەى ئازەلەكان لەسەر يان لە نزيك زەوى دەژين ، چونكە لەوئدا خۇراك و پەناگەيان دەست دەكەوئت .

ھىشتا بەفر لوتكەى چياكانى داپۇشيوہ

## دارستانە مامناوہندەكان

دارستانە مامناوہندەكان بارانىكى زۇر و زستانىكى مامناوہنديان ھەبە ، بەلام ھىشتا ئەوہندە ساردە كە وا بكات گەلاي درەختە گەلاوہرىبەكان بوہرئت . كاتىك گەلا مردووہكان دەرزن ، پاشماوہ خۇراكيبە دەولەندەكەيان لەناو خاكەكەدا نوقم دەپت . درەختى دارستانە مامناوہندەكان دەتوانن سەدەھا سال بژين و خۇراك و پەناگە بۇ گيانەوہرانى وەك ، سمۇرە ، Jay ، Shrews ، داركونكەرە ، مشك ، شەمشەمەكوپرە دابىن بكەن . ئاسكەكانپش گەلا و گيا دەخۇن و گورگ و پشيلەى بەفرى (Lynex) و پەنەش بەردەوام بە دارستانەكەدا دەسوورئەتوہ .

## دەشتە مامناوہندەكان

ئەم زىندەھەرئيمە لە دەشتەكانى ئەمىرىكاي باكور ، رۇژھەلاتى ئەوروپا ، رۇژھەلاتى ئاسيا ، ئەمىرىكاي باشوور و باشوورى ئەفرىقا دەبىنرئت . دەشتەكانى ئوستراليا مالى كەنغەرەكانە ، بەلام ئەسبى كئوى و Marmots و Merbils و جرجەكان لە دەشتەكانى ئاسيا و ئەوروپا دەژين . دەشتە مامناوہندەكانى ئەمىرىكاش بەھۇى زيادبوونى كشتوكال و بەكەى نىشتەجىبوونەوہ بەرەو نەمان دەچن .

كەنغەرەكان گيا و دەوہنەكان دەخۇن

پووەكى (كربىن - Green) لە تەندرا زۇر بلاوہ .

زۇربەى كات كەنغەرەكان لە كەرماي رۇژدا پشوو ددەن و لە شەودا چالاك دەبن .





# زياتر بگهري

فېربوون دەر باره‌ی ژینگه‌زانی یارمه‌تیمان دهدات بیین به هاوسپیه‌کی باشر له جیهاندا. لیره‌دا هه‌ندیگ ریگه باس ده‌که‌ب بۆته‌وه‌ی زانیاری زیاترمان هه‌بیت و پاراستنی ژینگه‌ بییت به به‌شیک له ژیانی پۆژانه‌مان. بیاسه‌یه‌ک به‌ناو باخچه‌ی رووه‌کناسیدا بکه و پوو‌ه‌که سه‌رسوپه‌ینه‌ره‌کان بیینه، یان سه‌ردانی باخچه‌ی ناژه‌لان و پیشانگه‌ی گیانه‌وه‌ره‌ ئاوییه‌کان بکه و چه‌ندیگ گیانه‌وه‌ری سه‌مه‌ره له‌نزیکه‌وه بیینه. بۆته‌وه‌ی له‌ دهره‌وه‌ی قوتابخانه‌ی زیاتر زانیاری له‌سه‌ر گیانه‌وه‌ران بزانییت، باخچه‌ی نیشتیمانی شوئینیکی باشه.

پاریزه‌رانی باخچه‌ی نیشتیمانی و ئه‌و به‌رنامه‌نی له‌وئ هه‌ن، به‌رنامه‌ی زۆر سه‌رحراکیش و پرزانیاری گالته‌ئامپزن، هه‌روه‌ها زۆرجار زانکو و ناوه‌نده‌ زانستییه‌کان خول و به‌رنامه‌ی زانستییان هه‌یه، ده‌توانیت سودی لی وهر بگریت و له‌وئ زیاتر له‌باره‌ی ژینگه‌وه فېر بییت و بزانییت چیت بۆ ژینگه‌ی جیهان پی ده‌کریت.



**سه‌ردانی پیشانگه‌ی گیانه‌وه‌ره ئاوییه‌کان بکه**  
ده‌توانیت جوانی جیهانی ئاوی له‌ سه‌ردانکردنی پیشانگه‌ی زینده‌وه‌رانی ئاویدا ببینییت. زۆریه‌ی پیشانگه‌که‌کانی زینده‌وه‌رانی ئاوی وه‌ک باخچه‌ی ناژه‌لان، به‌رنامه‌ی پینماییکه‌ریان بۆ فېربوون له‌باره‌ی گیانه‌وه‌ره ئاوییه‌کان و پاراستنیان هه‌یه. زۆریک له‌و پیشانگه‌ ئاوییه‌نه‌ کۆمه‌لیک وانە‌ی تابه‌تیان هه‌یه‌ که باس له‌وه‌ ده‌کات چۆن ئه‌و که‌شه‌یان په‌خساندوو‌ه و ئه‌و گیانه‌وه‌رانه‌ چۆن به‌خۆ ده‌کرین و ده‌پاریزین.



## خۆبه‌خشی به‌رنامه‌ ژینگه‌بییه‌کان

ده‌توانیت به‌ به‌شداریکردنت له‌ به‌رنامه‌یه‌کی بلوکردنه‌وه‌ی زانیاری له‌باره‌ی ژینگه‌وه، ژینگه‌ی زه‌وی به‌پاریزیت. زۆریک له‌و پۆژانه‌ له‌و پۆژه‌دایه‌ که پینی ده‌گوتریت ئاهه‌نگی پۆژی زه‌وی، به‌لام تۆ هه‌موو پۆژیگ ده‌توانیت زانیاری بلو بکه‌یته‌وه و په‌نجه‌که‌ت نرخی خۆی هه‌یه. ئه‌گه‌ر بیته‌و درخت پروئینییت، یاخود که‌نار دهریاکان خاوین بکه‌یته‌وه، یان یارمه‌تی پاکراگرتنی زه‌وی بده‌یت، ئه‌وه‌ ئه‌رکیکی گرتگه و بۆ داهاتوومان سوودبه‌خسه. له‌ بیته‌ریندا به‌دوای ئه‌و ده‌زگابانه‌دا بگه‌پئ که خۆبه‌خشی بۆ کاره‌ ژینگه‌بییه‌کان وه‌رده‌گرین، یان داوا له‌ مامۆستای وانە‌ی زانست بکه، بۆته‌وه‌ی پیکه‌وه کاریک بکه‌ن.

## دیمه‌نه‌کانی پشته‌وه‌ی باخچه‌ی ناژه‌لان

به‌سه‌ربردنی پۆژیگ له‌ باخچه‌ی ناژه‌لان ریگه‌یه‌کی باشه‌ بۆ ناسینی گیانه‌وه‌ره‌ کۆبییه‌کانی جیهان، به‌لام له‌ پشتی دیمه‌نه‌کانی باخچه‌ی ناژه‌لانه‌وه، کۆمه‌لیک که‌سی شاره‌زا هه‌ن که پیکه‌وه له‌گه‌ل کۆمه‌له‌کانی پاراستنی ناژه‌لان، زانکۆکان، حوکمه‌ت و باخچه‌کانی دیکه، کار بۆ پاراستنی ناژه‌لان و گیانه‌وه‌رانی کۆی ده‌که‌ن. تیمه‌کانی توژیینه‌وه له‌بوارێ ژینگه‌زانیی، زانستی وه‌چه‌خستنه‌وه، ره‌فتاری گیانه‌وه‌ران، به‌رده‌وام بیروراکانبان ده‌گۆرینه‌وه بۆ پاراستنی ئه‌و ناژه‌لانه‌ی که ژیانیان له‌مه‌ترسیدایه. ده‌توانیت سه‌ردانی نزیکترین باخچه‌ی ناژه‌لان بکه‌یت، تاوه‌کو خولیک له‌باره‌ی پاراستنی گیانه‌وه‌ران وه‌ربگریت.

## پینگه سوودبه‌خسه‌کان

[www.ecology.com](http://www.ecology.com)

Feature stories, news links, and a wealth of interesting information

[nature.org](http://nature.org)

Home of The Nature Conservancy, dedicated to preserving Earth's diversity

[www.oceanconservancy.org](http://www.oceanconservancy.org)

The home page of the Ocean Conservancy, advocates for wild, healthy oceans

[www.unep-wcmc.org](http://www.unep-wcmc.org)

The latest news and updates from the United Nations Environmental Program's

## كۆمەلېك شوپىن بۆ سەردانكردن

**باخچەى رووھكناسىيى شىكاگو:** ئەم باخچەيە بەھۇى كۆكردەنەوھى نزيكەى دوو مليۇن رووھكى سەرنجراكتيش، خەلاتى بەدەست ھىناوھ.

**باخچەى رووھكناسىيى برۆكلين لە نيورك:** يەكېك لە تايبەتمەندىيەكانى ئەم باخچەيە، بەشى گولە نايابەكان و رېكخستنى فيستىقالىكى سالانەيە بۆ گولى كىلاس.

**باخچەى رووھكناسىيى ئەتلەنتا لە جورجيا:** باخچى سەرنجراكتيشە كە رووبەرەكەى 15 ئەيكەر دەبېت و بە بوونى باخچەيەكى زۆر نايابى مندالان ناسراوھ.

**باخچەى كەمەرىي فەيرچاپەلد لە فلورىدا:** يەكېك لە باشترين باخچە رووھكناسىيەكانى جيھان و پيشەنگە لە توپزىنەوھ رووھكيبەكان و پاراستنيان.

**كيتېخانە و گەلەرى و باخچەى رووھكناسىيى ھانتىنگن لە كاليفورنيا:** ئەم باخچەيە نزيكەى 15000 جۆرى جياوازى رووھكى ھەموو جيھانى تىدايە.

**باخچەى ئازەلانى سانديتگۆ لە كاليفورنيا:** ئەم باخچەيە مالىكە بۆ ھەندېك لە ئازەلە كىوييە زۆر دەگمەنەكان. بەرنامەكانى پاراستن لەم باخچەيە وای كر دووھ زۆرىك لە ئازەلان مەترسىيە لەناوچوونيان لەسەر نەمىتت.

**باخچەى ئازەلانى برۆكفيلد لە ئىليونس:** لىرە بەناو زياتر لە 200 ئەيكەر لەوھەرگەى كىويىدا بگەرئ و وانەيەك وەرېگرە و گەشتىك بە دىمەنەكانى پشەوھەدا بگە.

**باخچەى ئازەلان و باخچەى رووھكناسىيى چىنچىنانى لە ئۆھايو:** بىننى 500 ئازەل و 3000 جۆرى رووھكە كە وەك خىزراتىكى تايبەت ھەلبۇزدرارون.

**باخچەى ئازەلانى فونىكس لە ئەريزونا:** ئەم باخچە نايابە مالى زياتر لە 1200 ئازەل و كۆمەلېك بەرنامەي پەرورەدەيى جياوازە.

**باخچەى ئازەلانى لاورى پارک لە فلورىدا:** زياتر لە 1600 ئازەلى دارستانە چرەكان و شارى يارىي و پيشانگە و يارىي ئاويى ئەم باخچە دەگمەنەيان دروست كر دووھ.

**پيشانگەى زىندەوهرانى ئاويى شىد لە ئىليونس:** شوئىتىكى نايابە بۆ بىننى زىندەوهرە ئاوييە سەرنجراكتيشەكان.

**پيشانگەى نىشتىمانى زىندەوهرانى ئاويى لە ماريلاند:** زياتر لە 560 جۆر لە ئازەلى تىدايە.



ئەم مندالانە يارمەتى بەگەر خىستەنەوھى رۆژنامە ددەن

## سەردانى كارگەيەكى بەگەر خىستەنەوھ بگە

ئىستا زۆرىك لە ناوچەكان شوئىنيان بۆ بەگەر خىستەنەوھى خۆل ھەيە. دەتوانىت لە گەشتىكدا بۆ كارگەى بەگەر خىستەنەوھ، بزانتىت كە پرۆسەي بەگەر خىستەنەوھ چۆن كار دەكات. زۆرىك لە كارگەكانى بەگەر خىستەنەوھ ھەلى گەشتكردن بۆ ناو كارگەكەيان دەرەخسىپن، ھەتاوھكو خەلگى بە پرۆسەي بەگەر خىستەنەوھ ئاشنا بگەن و زانىاريان لەبارەيەوھ ھەيىت. پەيوەندى بە كارگەيەكى ناوچەكەتەوھ بگە بۆ رېكخستنى سەردانىك.

شاخەوانەكان لە باخچەى نەتەوھيى گادىسەر لە مۇنتانا



## پىياسەيەك لە باخى گىشتىي

دەزگاي باخچە نەتەوھيەيەكانى ئەمريكا و دەزگاي باخچەى ويلايەتەكان و دەزگا خۇجىيەكانى باخچە و گەشتوگوزار، كۆمەلېك بەرنامەي گفتوگۆ بەنامانجى پىدانى زانىارى لەسەر كىشە زىنگەيەكان رېك دەخەن. بەزۆرى بەرنامەكان لە كۆمەلېك وانە و پىاسە لەگەل كەسانى شارەزا پىكھا تووھ، ھەررەوھ كۆمەلېك دەرەفتى خۇبەخىشيش دەرەخسىپن. پەيوەندى بەو ناوھندانەوھ بگە تاوھكو زانىارىي زياتر وەرېگرىت.

## بە بە پيشەنگى پۆلەكەت

ئەگەر پىت خۇشە بىيىت بە زىنگەناس، ئەوھ باشترين دەستپېك ئەوھەي كۆمەلېك وانە يان ۆركشۆپ لەسەر زانستى زىنگە وەرېگرىت. چەندىن زانكۆ و ناوھندى زانستى، وەك بەشىپك لە چالاكىيەكانى كۆمەلەكەيان، ھەلى كۆمەلېك وانەي زانستى دەرەخسىپن .



## سەردانى باخچەى رووھكناسىيى بگە

دەتوانىت لە باخچەى رووھكناسىيىدا چەندىن جۆرى رووھك بىيىت. زۆرىك لە باخچەكان خۇيان بۆ ھەرئىمكى زىنگەيى دىارىركراو تەرخان كر دووھ، وەك باخچەى كاكئۆسى بىابان. باخچەى رووھكناسىيى و ناوھندەكانى توپزىنەوھ تايبەتن بە پاراستن و ھەلگرتى جۆرە جياوازەكانى رووھك. ئەم مندالانە لە باخچەى گول لە واشنتن راوھستاو و بۆنى گولەكان دەكەن.

# زاراوهکان

**بهکتریاکان:** جۆرئیک له زیندهوهره تاکخانهکان که پاشهپرۆ و زیندهوهره مردوووهکان شی دهکهنهوه و بهوهش زیندهوهرانی دیکه دهتوانن ئهو پاشماوانه بهکار بهینن. دهکرت بهکتریا سوودبهخش بیت وهک بهکتریاکانی ناو کۆئهندامی ههرسی مرۆف، یان دهکرتیت زیانبهخشبن وهک ئهو بهکتریاانهی توشی قورگتیشهمان دهکهن.

**بهزیندهشیبوووه Biodegradable:** ئهو ماددانه که زیندهوهرانی وهک بهکتریا دهتوانن شیان بکهنهوه. وهک، ئاو، شهکر، نایتروجن و دوانهئۆکسیدی کاربۆن.

**زیندهبارسته:** بری شته زیندوووهکانه له رووبهیریکی دیاریکراودا و ههموو پروهک و گیانهوهران و مژوووهکانی ئهو ناوچهیه دهگریتیهوه.

**بیردۆزی گایا:** ئهو بیروکه بهیه که پتی وایه زهوی خۆی خۆی ریک دهخاتهوه و وهک زیندهوهران لهگهڵ گۆرانکارییهکاندا خۆی دهگونجینیت. ئهم بیردۆزه له لایهن زانای بهریتانی جهیمس لۆفلۆکهوه دانراوه.

**بۆبه:** ناوئێته بهیه که رهنگ به خانی پروهوک و گیانهوهران دههات و پروناکی ههلهمهزیت.

**بلاوبوونهوه:** له ژینگهزانیدا بلاوبوونهوه بریتیه له پێوانهکردنی شوین و ژمارهی زیندهوهران له ناوچه بهیهکی دیاریکراودا.

**زینده بهرگ:** ئهو بهشهی زهوی و بهرگه ههوایه که زیندهوهران دهتوانن تینیدا بژین.

**ئهلقهی گهشهکردن:** چهند ئهلقه بهیه که سالانه درهختهکان له وهزری گهشهکردندا دروستی دهکهن. کاتیک درهختهکان دهپرنهوه ئهم ئهلقانه دهردهکهن و دهتوانریت بۆ زانیی تهمهنی درهخته که بهکار بهینریت. بهک ئهلقهی کال و بهک ئهلقهی تۆخ بهکسانن به بهک سالی تهمهنی درهخته که.

**پهین:** ماددهی شیبوووهی پروهکی و نازه لیبه که بووه به بهشیک له خاک. خاکیکی باش نزیکی سهدا پینچی پهینه.

**پهرسهندن:** له بایۆلۆژیدا بریتیه له پرۆسهی گۆرانی سیفهتی زیندهوهر و کۆمهله زیندهیهکان به پیتی کات.

**خۆژینیهکان:** ئهو زیندهوهرانهن که خۆراکی خۆیان له ماددهی نانهندامیهوه دروست دهکهن. وهک ئهو پروهکانههی له رتگی رۆشنه پیکهاتهوه خۆراکی خۆیان بهرهم دههینن.

**تاک:** بهک زیندهوهره که بهشیکه له زیندهکۆمهلهیهک.

**تۆری خۆراک:** بریتیه له کۆمهلیک زنجیرهی خۆراکی پیکه وهگرێندراوی ئالۆز.

**خشتهی PH:** خشته بهیه که ترشی و تفتیی ماده و گیراوهکان نیشان دههات. ئهو ماددانهی PH که پان 7 به هاوتا دادنهترین. ئهو ماددانهی که PH که پان له 7 زیاتر به تفت دادنهترین، ئهو ماددانهش که PH که پان له 7 که متره به ترش دادنهترین.

**خاکه رووتلهکان:** ئهو خاکانهن که گۆگیا و دار و درهختیان کهمه و ههندیک درهختی کورتیان تیندايه.

**دورگی مهربانی:** مۆلگه بهیهکی مهربانی بازنهیه، یاخود کۆمهلیک مۆلگه مهربانهیه که بهشپوهیهکی بازنهیهی پیزبوون و دهوری دهریاچه بهیهکی قولیان داوه.

**جۆر:** بچوکترین بهیهکی پۆلینزانیه و کۆمهله گیاندارئیک که کۆمهلیک سیفهتی هاوبهشیان ههیه و دهتوانن پیکهوه وهچه بخهنهوه.

پلنگی سبیرایی - گۆشخۆر

**بهشی سهروهی خاک:** ئهو بهشیه که مادهه نهندامیه که له شیبوووهی پاشماوهی پروهوک و گیانهوهرانهوه وهردهگریت و چهندن زیندهوهری وهک کرم و بهکتریا تیندايه، تۆی پروهوکیش له م چینهدا چهکهره دهکات.

**بهشی ژیرهوی خاک:** ناویکی گشتیه بۆ ئهو بهشهی خاک که دهکوهینه ژیر بهشی سهروهی خاکهوه و ماددهی نهندامی کهمه.

**دارستانی جهمسهری باکور (تایگا):** ئهو دارستانانهن که له ناوچه بهرزهکانی نیوهگۆی باکوری زهوی و ناوووهوایهکی سارد و بابهکی وشکیان ههیه و به سنهوه بهر داپۆشراون.

**دارستانه گهلهوهریهکان:** له درهختهانه پیکهاتوهه که گهلاکانیان له کاتیکی دیاریکراوی سالدا دهوهرن. له ناوچه ساردهکاندا گهلاهی درهختهکان له وهزری پایزدا دهوهرن.



کرمه لوسه گیانه خۆر

**دارستانه سنهوه بریهکان:** ئهو دارستانه که سنهوه بری جیاوازیان تیندايه و گهلاهی درهختهکانیان دهرزلبهیه و له زستاندا ناوهریت.

**دهمپلهکان:** کۆمهلیک کونی بچوک که له سهر رووی گهلاهی پروهوک هه، له کاتی کردنهوه و داخستنیاندا، یان ئاو وهردهگن یاخود دهیکه نه دهرهوه.

**دامالین:** جولهی خۆل و بهرده له ناوچه بهیه که بۆ ناوچه بهیهکی دیکه بههۆی دهریا، جولهی ئاو، توانهوهی سههۆل، با و بارانهوه پروو دههات.

**دیاریکردنی شوین بههۆی دهنگ:** شپۆزێکی دیاریکردنی شوین که زیندهوهرانی وهک شهمشه مهکوپره و دۆلفین و ههندیک زیندهوهری دیکه بۆ گهران بهکاری دههینن. له م پرۆسهیهدا گیانداره که دهنگیکی تیز دهتیریت بۆ تهنهکان و بههۆی ئهو شهپۆله دهنگیهی که دهردێتهوه و دهگه پرتیهوه بۆ گوئ (یان وهرگرهکانی دیکه بیستن) شوینی تهنهکان دیاری دهکات.

**زۆر خۆراکی:** ئهو دیاردهیه که خۆراکی زیادهی پروهکهکان و دهکات زیندهوهری زۆر له ناو ئاودا گهشه بکهن و ئۆکسیجینی تهاوهی تیندا نه مپنیت و بیته هۆی کوشتنی ماسی و زیندهوهره ناوییهکانی دیکه. بهشپوهیهکی سرۆشتی ئهم دیاردهیه له ئاودا بههێواشی پروو دههات، بهلام مرۆف و دهکات خیراتر پروو بدات.

**زیندهوهر:** ههر بوونیکی زیندوووه که بتوانیت گهشه بکات و بهشپوهیهکی سهربهخۆ بژی.

**ژینگه زانی:** زانستی لیکۆلینهوهی پهیوهندی نیوان زیندهوهران و ژینگه که پانه.

**ژینگه:** بریتیه له ناوچه بهیه که له دهوهره بری زیندهوهرهکانه؛ یان کۆمهلیک بارودۆخی ژینگهیی ئالۆزه که کار له سهر زیندهوهران یان کۆمهله که پان دهکات و له سهرحاوه سرۆشتیهکان و زیندهوهرانی دیکه پیکهاتوهه.

**رزین:** پرۆسه‌یه‌کی ئه‌ندامیه‌یه که مادده‌کان تێیدا ده‌رزیت و شی ده‌بێتوه، بۆ نمونه رزینی دره‌خت به‌هۆی که‌پروه‌وه.

**رێژگه:** ناوچه‌ی کۆتایی پووباره که تێدا ناوی شیرین و سوێر تێکه‌لی به‌کتر ده‌بن.

**رۆشنه‌پێکهاتن:** ئه‌و پرۆسه‌یه‌یه که پروه‌ک تێیدا وزه‌ی پووناکی ده‌گۆرێت بۆ وزه‌ی کیمیایی. **لهم پرۆسه‌یه‌دا** پروه‌که‌کان ناو و دوانه‌ئۆسیدی کاربۆن و پووناکی خۆر ده‌گۆرێن بۆ کاربۆهایدراستی (شه‌کر و نیشاسته) و ئۆکسجین. ئه‌و ئۆسجینه‌ی له زه‌ویدا هه‌یه به‌م پرۆسه‌یه دروست ده‌کریت.

**سووری کاربۆن:** زنجیره‌یه‌ک کارلیکی ئالۆژن که له‌رێژگه‌یه‌وه کاربۆن له‌تێوان خاک و هه‌وا و ناو و زینده‌وه‌رانا ده‌گوازێتوه.

**سووری ناو:** سوورانه‌وه‌ی به‌رده‌وامی ناوه له به‌رگه‌هه‌واوه بۆ زه‌وی و گیانه‌وه‌ران و دووباره‌گه‌رانه‌وه‌یه‌تی بۆ به‌رگه‌هه‌وا، له‌رێژگه‌ی کرداره‌کانی، به‌هه‌لمبوون و چرپوونه‌وه و دابارین.

**سپۆر:** خانه‌یه‌که که توانای وه‌چه‌خستنه‌وه‌ی هه‌یه و له‌تۆو ده‌چیت و هه‌ندێک له زینده‌وه‌رانی وه‌ک که‌پروه و سه‌رخه‌س دروستی ده‌کهن.

**سا‌ئانا:** ئه‌و هه‌رژمه زینده‌یه‌یه که دره‌خت و ده‌وه‌نه‌کانی له‌ناو گۆرگیا‌یه‌کی زۆر دا بلا‌بوونه‌ته‌وه.

**سه‌وزه‌پلاستید:** بۆیه‌ی سه‌وزی ناو پروه‌که‌کانه که وزه له خۆره‌وه هه‌له‌مه‌زیت و له کرداری رۆشنه‌پێکهاتندا به‌کاری ده‌هێنێت.

**سه‌وته‌مه‌نی به‌به‌ردبوو:** هه‌ر سه‌وته‌مه‌نیه‌که که له ماوه‌یه‌کی زۆر درێژدا به‌هۆی رزینی گیانه‌وه‌ر و پروه‌که‌کانه‌وه دروست بووێت وه‌ک، نه‌وت، خه‌لوزی به‌ردین و گازی سه‌روشتی.

**سیسته‌می ژینگه‌یی:** بریتیه‌یه له چه‌ند زینده‌کۆمه‌له‌یه‌ک (پروه‌ک و ئازهل و زینده‌وه‌ره بچوکه‌کانی دیکه) که کارلیک له‌گه‌ل به‌کتریه‌ی و له‌گه‌ل نازیدووه‌کانی وه‌ک وزه و سووری خۆراک و ژینگه‌ی ده‌وره‌به‌ریان ده‌کهن. ده‌کریت سیسته‌می ژینگه‌یی زه‌ل‌ل‌کوێکی بچووکیان دارستاییکی گه‌وره‌بیت.

**شیکه‌روه‌کان:** ئه‌و زینده‌وه‌رانه‌ن که شانیه‌ مردووی پروه‌ک و گیانه‌وه‌ران ده‌خۆن، به‌هه‌ش کرداری شیبوونه‌وه خێراتر ده‌کهن.



ئارمادیلۆ زینده‌وه‌رنیکی میرووخۆره

**نیشه - Niche:** شێوازی ژیا‌نی زینده‌وه‌ریک و ئه‌و کردارانه‌یه‌تی که له ژینگه‌دا ده‌یکات، هه‌روه‌ها باسکردنی کاریه‌ریه‌تی له‌سه‌ر زینده‌وه‌رانی دیکه و ئه‌و سه‌رچاوانه‌ش که به‌کاری ده‌هێنێت.

### زینده‌کۆمه‌له‌گه:

ژماره‌یه‌ک زینده‌کۆمه‌له‌ی جیاوازان که له ناوچه‌یه‌کی دیا‌ریکارو‌ادا ده‌ژین و کار له‌یه‌کتر ده‌کهن.

**که‌مخۆراک:** ئه‌و ناوه‌یه که خۆراکی که‌مه و به‌هۆیه‌وه پروه‌ک و گیانه‌وه‌ری ناوی که‌مه.

**کۆچکردن:** جو‌له‌ی رێکخراوی کۆمه‌له‌یه‌ک له‌بائنده‌یان تازله‌ی دیکه‌یه له ناوچه‌یه‌که‌وه بۆ ناوچه‌یه‌کی دیکه به‌مه‌به‌ستی وه‌چه‌خستنه‌وه و ده‌ستگه‌وتنی خۆراک.

**کاربۆهایدراک:** ئه‌و ئاویتانه‌ن که له کاربۆن و هایدرۆجین و ئۆکسجین پێکهاتوون. پروه‌که‌کان کاربۆهایدراک دروست ده‌کهن و وزه‌ی خۆیان له شێوه‌ی کاربۆهایدراکدا هه‌له‌ده‌گرن.

### کۆمه‌له‌ی زینده‌یی:

زینده‌وه‌ری هه‌مان جۆرن که له پووبه‌ریکی دیا‌ریکارو‌ادا ده‌ژین.

سپۆری که‌پروه

### به‌ره‌مه‌پێنه‌ری سه‌ره‌کی:

ئه‌و زینده‌وه‌ره‌یه که له‌ناو سیسته‌مه‌یکی ژینگه‌ییدا ده‌توانێت خۆراکی خۆی دروست بکات، بۆ نمونه گیا و قه‌وزه.

### که‌پروه:

زینده‌وه‌ریک که له پروه‌ک ده‌چیت، به‌لام سه‌وزه‌پلاستیدی تێدا نییه، وه‌ک خومره و که‌پرووی نان و قارچک و دوومه‌لان.

**گۆش‌خۆر:** ئه‌و زینده‌وه‌رانه‌ن که له‌سه‌ر خواردنی گۆشتی زینده‌وه‌رانی دیکه ده‌ژین.

راکۆن به‌کێکه له هه‌مه‌چه‌شنه‌خۆره‌کان

**گه‌نه‌خۆره‌کان:** ئه‌و زینده‌وه‌ره‌یه که له‌سه‌ر پاشماوه‌ی ئه‌ندامیه‌ی زیندو و مردوو ده‌ژی. ئه‌وه‌ی ئه‌مان به‌جێ ده‌هێلن دواتر له‌لایه‌ن شیکه‌ره‌وه‌که‌وه به‌کار ده‌هێنرێت.

**گیاخۆر:** ئه‌و ئازله‌یه که به‌شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له‌سه‌ر پروه‌ک ده‌ژی.

**له‌ناوچوونی جۆر Extinction:** بریتیه‌یه له‌نه‌مانی جۆریکی زینده‌وه‌ر له‌زه‌ویدا.

**میرووخۆر:** ئه‌و ئازله‌یه که به‌شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له‌سه‌ر میروو و جالجالۆکه ده‌ژی. میرووخۆره‌کان ده‌بیت له‌شیا‌ن بچووکی بیت و به‌هه‌ش‌ویش زۆر چالاکین.

**مادده‌ی ئه‌ندامیه‌ی:** ئه‌و مادده‌یه‌یه که له کاربۆن و هایدرۆجین و ئۆکسجین پێکهاتووه و هه‌ندیکجار گۆگرد و فسفۆر و نایترۆجین و کۆمه‌لیک توخمی دیکه‌شی تێداهه. له‌شی زینده‌وه‌ر به‌شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی له مادده‌ی ئه‌ندامیه‌ی پێکهاتووه.

**مۆلگه‌ مه‌رجانییه‌کان:** سیسته‌مه‌یکی ژینگه‌یی ده‌ریایی ئالۆژه له هێلی که‌مه‌ره‌ییدا، له کۆبوونه‌وه‌ی زینده‌وه‌ره ورده‌کان دروست بووه که پێیان ده‌گوتریت بۆلیپ و په‌یکه‌ریکی ره‌ق دروست ده‌کهن. کاتیکی پۆلیپه‌کان ده‌مرن، ئێسکه‌کانیان بۆ زینده‌وه‌ره‌کانی دوا‌ی خۆیان به‌جێ ده‌هێلن و ئه‌و زینده‌وه‌رانه له‌سه‌ری گه‌شه ده‌کهن، به‌مه‌ش مۆلگه‌ مه‌رجانییه‌کان دروست ده‌بن.

**نشینگه‌ی ژینگه‌یی:** ئه‌و شوێنه‌یه که پروه‌ک یان گیانه‌وه‌ران به‌سه‌روشتی تێیدا گه‌شه ده‌کهن، یان ئه‌و جۆره‌ی ناو و خۆل و زینده‌وه‌رانه که رێگه بۆ مانه‌وه‌ی جۆره‌کانی دیکه خۆش ده‌کات.



که‌پروه‌ی Puffball له‌کاتی فێرندانی سپۆردا

**نیتراک:** ئاویتانه‌یه‌که که له نایترۆجین و ئۆکسجین پێکهاتووه و له هه‌وا یان ئاودا هه‌یه. ده‌کریت برێکی زۆر له نیتراک کاریه‌ری خراپی له‌سه‌ر ژینگه‌ هه‌بیت.

**ناوچه‌ی که‌مه‌ره‌یی:** ئه‌و ناوچه‌یه‌یه که خا‌که‌که‌ی نایه‌ستیت و له‌نزیکی هێلی که‌مه‌ره‌یی زه‌ویه‌وه‌یه.

**ته‌ندرا:** زینده‌هه‌رێمێکی سارده و زۆربه‌ی پروه‌که‌کانی بریتین له ئه‌شه‌نه و گیا و سه‌رخه‌س و دره‌خته به‌رزه‌کانی وه‌ک سه‌نوبه‌ر و چنار.

**ناوچه‌ی مامناوه‌ند:** واته ئه‌و ناوچه‌یه‌ی که نه زۆر سارده نه زۆر گه‌رمه.

**نایترۆجین:** توخمێکی گازییه و له هه‌وا و شانیه‌ی پروه‌ک و گیانه‌وه‌رانا هه‌یه. نایترۆجین به‌کێکه له پێکه‌پێنه‌ره سه‌ره‌کیه‌کانی پرۆتین.

**زینده‌هه‌رێم:** کۆمه‌لیک سیسته‌می ژینگه‌یه‌یه که ئاووه‌ه‌وای لێکچووکیان هه‌یه و هه‌مان جۆری گیانه‌وه‌ر و پروه‌کیان تێدا ده‌ژی.

**هه‌مه‌چه‌شنه‌خۆر:** ئه‌و ئازله‌یه که گۆشت و پروه‌کیش ده‌خوات.

**هه‌ره‌می خۆراک:** ئه‌و هه‌ره‌مه‌یه که ئالۆگۆپی وزه له سیسته‌مه‌یکی ژینگه‌ییدا نیشان ده‌دات (لاپه‌ره 10-11).

# Index رېنویټی

## A

acid rain 17  
 adaptation 27, 36  
 agriculture 58, 59, 60, 62  
 Allee, Warder Clyde 32  
 alpine meadow 52  
 altricial young 33  
 anadromous fish 50  
 Antarctica 16, 24  
 Arctic 28, 31  
 artificial selection 58  
 atmosphere

## B

bacteria 14, 19, 36, 40  
 bats 36-37, 57  
 behavior 6, 29, 32  
 benthic animals 39  
 biodiversity 28, 57, 65  
 biological control 30, 61, 63  
 biomass 10, 40  
 biome 7, 8  
 biosphere 7, 16, 62  
 bomb calorimeter 11  
 boom and bust 29, 33  
 boreal forest 7, 8  
 breeding cycle 31, 47

## C

carbohydrate 9, 14, 18  
 carbon cycle 18-19  
 carnivore 12, 42, 48, 51  
 carrying capacity 32, 33, 58  
 Carson, Rachel 61  
 cellulose 14, 15  
 chlorophyll 8, 9  
 Clements, Frederic E 34, 36  
 climate 7, 22; change 34, 37, 35  
 climax vegetation 34, 35, 44  
 clumping 25  
 colonization 26, 34-35, 52  
 communities 7, 26, 36  
 competitive exclusion 27  
 coniferous forest 44-45, 52  
 conservation 29, 36, 6  
 coral reef 35, 46-47, 50  
 crops 29, 30, 58, 61, 62  
 cyanobacteria 21

## D

decay 6  
 deciduous forest 44-45, 52, 63  
 decomposers 14-15, 27  
 decomposition 18  
 density-dependent factors 30, 33

density-independent factors 30  
 desert 7, 40-41  
 desertification 40, 63  
 detritivores 14-15  
 diet 6, 38, 45  
 disease 59, 63  
 distribution 24-25  
 diversity 36, 54  
 DNA 20  
 Dutch elm disease 31

## E

echolocation 36-37  
 ecological succession 34  
 ecosystem 7, 8, 36  
 Elton, Charles 26, 29, 30  
 endangered species 24, 63  
 energy 6, 8-9, 46  
 ephemeral plants 40  
 epiphytic plants 57  
 equilibrium species 32  
 erosion 22, 23, 34, 63  
 estuary 50-51  
 euryhaline fish 51  
 eutrophication 21, 54  
 evolution 36-37  
 extinction 27

## F

fertilization 7, 47  
 fertilizers 20, 47, 54, 60  
 finches 26  
 food chain 21, 38, 39, 42, 53  
 food supply 30, 31  
 food web 12-13, 38, 58, 63  
 forests 34  
 fossil fuels 17, 19, 59, +60, 63  
 fresh water 54-55  
 fungi 14, 15, 40, 44, 45

## G

Gaia 62  
 Gause, G.F. 27  
 geographical zones 7, 34  
 geology 22  
 giant panda 27  
 global warming 16, 19  
 grasslands 8, 48-49  
 grazing 35, 48  
 greenhouse effect 19  
 growth curves 33  
 growth rates 54, 59  
 growth rings 29, 45

## H

هۆكاری  
 پشنته ستوو به چړی

## H

habitat 7, 25, 26, 30  
 Haeckel, Ernst 7  
 hardwood trees 44  
 herbivores 12, 48  
 hibernation 53  
 human population 58-61  
 humidity 41  
 humus 22, 23  
 hunter-gatherers 58  
 elm نه خوښی

## IJK

indicator species 52, 54  
 indirect predation 30  
 J-shaped growth curve 33  
 K strategy 32-33

## L

lakes 54  
 leaves 8-9, 44  
 lemmings 28, 33  
 lichen 31, 52  
 life cycles 31  
 lion 11, 48  
 locust plagues 31  
 Lovelock, James 62  
 دهر پاچه  
 گه لاکان  
 لیمینګ  
 نه شنه نه کان  
 شینوازی ژیان  
 شپږ  
 تاعونی لؤکه ست  
 چه یمس لؤفلهک

## M

mammals 5-9, 66, 67  
 migration 28, 49  
 mineral particles 22, 23  
 mountains 7, 52-53  
 mutualism 46  
 مهمکداره کان - شیردهره کان  
 گؤچکردن  
 گهردیلهی کاتزاکان  
 شاخه کان  
 سوودگؤرکین

## N

natural selection 37  
 net primary productivity 8  
 niche 26-27, 30, 33, 34  
 nitrogen cycle 20-21  
 nutrients 6, 35  
 نه لېزاردنې سروشتی  
 تېکرای بهر مه پتیا  
 شپوه ژیان  
 سووری ناپتروچین  
 خؤراک

## O

ocean 8, 24, 38-39  
 Odum brothers 9, 46  
 oligotrophic waters 54  
 opportunistic species 27, 32  
 owls 10, 28, 44, 66  
 ozone layer 36  
 زهریا-دهریا  
 برایانی ئوډم  
 ناوټکی که مخؤراک  
 جؤره هه لپه رسته کان  
 کونه په پپو  
 چینی ئوژون

## P

parasitism 30, 46, 47  
 pelagic fish 51  
 pesticides 60, 61, 62, 63  
 pests 30, 61  
 pH 17, 23  
 photosynthesis 8-9, 41, 57  
 phytoplankton 13, 38, 39, 42  
 plankton 38  
 plants 6, 8-9  
 pollen 34  
 pollination 7  
 pollution 15, 16, 60  
 population 6, 7, 12  
 potential energy 10  
 precocial young 32  
 predation, indirect 31  
 predators 7, 11, 12, 15, 31  
 prey 7, 11, 12  
 primary consumers 9, 10  
 primary producers 10, 11, 15  
 productivity 8-9  
 protein 20

## QR

quadrat 24, 34  
 radio tagging 29  
 rainforest 56-57  
 random distribution 25  
 recycling nutrients 11  
 recycling waste 62  
 reptiles 37, 41, 49

مشه خۆری  
 ماسیبه کانی ناو قوئایى ناو  
 مئرووکوز  
 ئافات  
 هئزى هايدروجن  
 رۆشنه پىنگهاتن  
 هه لۆاسراوه رووه کيبه کان  
 هه لۆاسراوه کان  
 پرودهک  
 ده نکه هه لآه  
 په رين  
 پيسپوونى ژينگه  
 زينده کۆمه لآه  
 ماته وزه  
 زووپىنگه بىشتوو  
 پاوکهرى ناراسته وخۆ  
 پاوکهره کان  
 ئىچير  
 به کارهئنه رى سه ره تايى  
 به رهه مهئنه رى سه ره تايى  
 تواناي به رهه مهئنان  
 پرقين

resistance 37  
 resources 26, 27, 32  
 respiration 15, 19  
 r strategists 32-33  
 S  
 S-shaped  
 growth curve 33  
 salinity 25, 38, 42, 50  
 sampling 24, 29  
 saprotrophic nutrition 15  
 savannah 7, 48  
 scavengers 47  
 schooling fish 39  
 scorpion 41  
 scrubland 7, 8  
 seashore 25, 42-43  
 seaweeds 13, 42, 43  
 secondary consumers 10  
 seed dispersal 44  
 seeds 9  
 sewage treatment 15  
 shellfish 50  
 shoreline 25, 42-43  
 snakes 40, 49, 56, 57  
 softwood trees 44, 63  
 soils 6, 14, 22-23, 45, 56  
 solar cells 8  
 sphagnum moss 52  
 species 52, 53 ;29, 28  
 standing crop 10  
 starfish 13, 42, 47  
 stomata 9, 41  
 succession 34, 35

به رنگه گرتن، دژوهستان  
 سه رچاوه  
 هه ناسه دان  
 شيوازى R  
 چه ماوى گه شه کردنى  
 شيوه S  
 سوپيرى  
 وه رگرتنى نمونه  
 گه نه خۆر  
 ساڤانا  
 پاککه ره وه  
 پۆله ماسی  
 دووپىنگ  
 خاکی ده وه نه کان  
 که ناری ده ریا  
 گیای ده ریا  
 به کارهئنه رى دووه مى  
 پلادوپوونه وهى تۆو  
 تۆو  
 چاره سه رکردنى ناوه رۆ  
 گوئچکه ماسی  
 که ناره کان  
 مار  
 ته خته ی نه رم  
 خاکی  
 خانه ی خۆر  
 چووزه واره بیهه کان  
 چۆر  
 برى به رهه مهاتووی چيگير  
 نه سئيره ی ده ریا  
 ده مهله کان  
 به دوایه کداهااتن

Sun 8, 53  
 sustainable yields 60, 63  
 T  
 tagging 29, 54  
 Tansley, Arthur 36  
 temperate forest 7, 8, 44-45  
 temperate grassland 7, 8  
 temperature 6, 41, 42, 52  
 termites 49  
 territories 31, 46  
 tertiary consumers 10, 11, 58  
 tidal zones 25, 42-43  
 topography 22  
 trapping 29  
 trophic levels 10, 11, 12, 27  
 trophic pyramid 10, 58, 61  
 tropical  
 rain forest 7, 50  
 Tullgren funnel 23  
 tundra 7, 8  
 UV  
 ultraviolet light 36  
 uniform distribution 25  
 variation 37  
 venom 41, 49, 57  
 WZ  
 water currents 38, 39  
 water cycle 14, 16-17  
 weathering 22  
 wetlands 16  
 wildlife conservation 63  
 zooplankton 38, 46

خۆر  
 به رهه مهئنانى فه راهه مکهر  
 ديارىکردن - نيشانه کردن  
 نارسه ر تينسلى  
 دارستانه مامناوه نده کان  
 ده شته مامناوه نده کان  
 پله ی گه رمی  
 مۆزانه  
 ناوچه  
 به کارهئنه رى سئيه مى  
 ناوچه ی شه پۆله کان  
 به رزوزنمى خاکی  
 ته له دانان  
 ئاستى خۆراک  
 هه ره مى خۆراک  
 دارستانه باراناو بیهه  
 که مه ره بیهه کان  
 ره حه تى تولگرين  
 ته ندرا  
 تيشکی سه رووه نه وشه یى  
 پلادوپوونه وهى هاو به ک  
 جۆراو جۆری  
 ژههر  
 ته وژمى ناو  
 سووړى ناو  
 داخوران  
 زۆنگاوه کان  
 پاراستنى  
 زينده وه ره کيو بیهه کان  
 هه لۆاسراوه گیانه وه ره بیهه کان